

Léon Plante : cinquante ans en affaires



Jean Dumont

jdumont@lecourrier.qc.ca

Il y a une vie après la politique. Léon Plante en est la preuve. En fait,

sa vie dans le monde des affaires a commencé bien avant sa carrière en politique.

« Mon commerce de machinerie agricole existe depuis plus de 50 ans cette année. En fait, c'est le 1^{er} mai 1960 que je me suis lancé en affaires. J'avais 21 ans à l'époque. J'ai loué une petite boutique pas très loin d'ici sur la rue Guy. J'ai encore un calendrier du

temps où mon numéro de téléphone était le 182. C'est pas peu dire! »

Pour cet anniversaire, Léon Plante déménage. Déménagement est peut-être un gros mot puisqu'il quittera bientôt la rue Guy pour emménager dans son immeuble voisin ayant façade sur le boulevard Laurier.

Lire cinquante ans en B 2

B
cahier
affaires

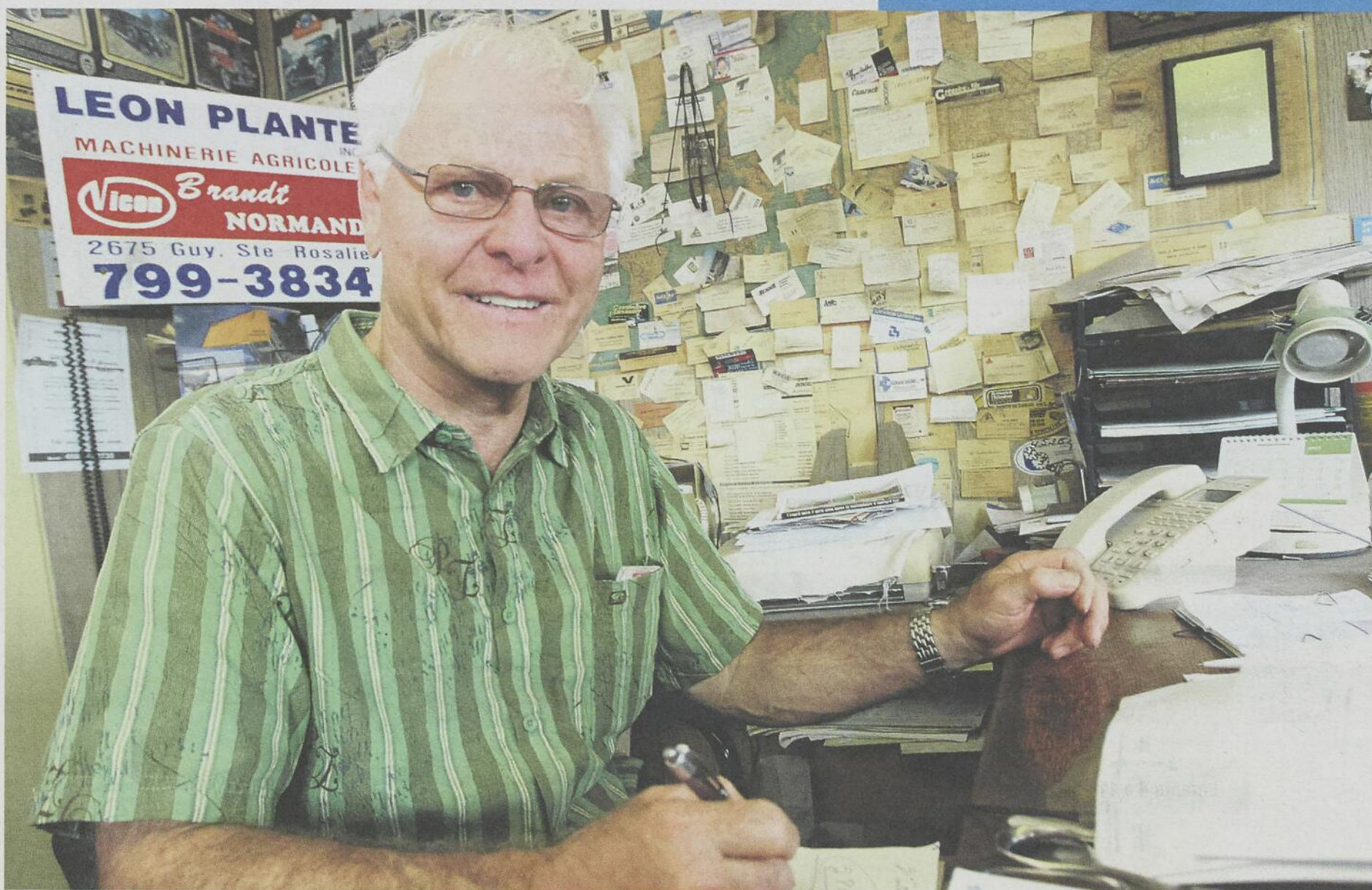


Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Léon Plante possède un commerce de machinerie agricole depuis un demi-siècle.

Sexitation SEX SHOP

La boutique la plus accueillante au Québec !

Durazest + Forta et Performax pour des performances sexuelles exceptionnelles.

Plus de 1800 titres différents de DVD

Vente de DVD à partir de

10 \$

150 nouveautés chaque mois !

location de DVD
3/12 \$ location
7 jours

La gêne tue le plaisir !!!
Plus de 2 500 pi.ca. de plaisir

Notre personnel expérimenté s'impatiente de vous recevoir et de vous conseiller dans une ambiance de détente.

VENEZ VOIR NOTRE COLLECTION DE ROBES, BUSTIERS ET T-SHIRTS.

- Le plus grand choix d'articles en tous genres
- Fine lingerie toute grandeur • Jeux érotiques

HEURES D'OUVERTURE

Lundi au mercredi 11 h à 18 h
Jeudi et vendredi 11 h à 21 h
Samedi : 11 h à 17 h



195, boul. Laurier, McMasterville • 450 446-3151 • www.sexitation.com

Léon Plante : cinquante ans en affaires

Suite de la page B 1

« Je suis peut-être bon pour un autre 25 ans, lance-t-il à la blague, lui qui a 71 ans bien sonnés. Je ne sais pas ce que me réserve l'avenir, mais je profite du temps qui passe. Je ne me vois pas vendre mon commerce et rester chez moi à ne rien faire. »

Originaire de Saint-Simon, Léon Plante a été plongé dans la machinerie agricole par hasard. « J'étais à Upton pour aider mon cousin à faire de la peinture lorsque quelqu'un chez Adrien Phaneuf, un commerce de machinerie agricole, s'est approché de moi pour m'offrir un emploi d'aide-mécanicien. »

On est alors en 1957. Sa première paie, dont il possède encore le talon, marque un salaire de 35 \$ pour 60 heures de boulot. Il y est finalement resté près de quatre ans. Sa dernière paie était alors grimpée à 1\$ de l'heure.

Les affaires à 21 ans

« À l'époque, il fallait avoir 21 ans pour se lancer en *business*. J'ai donc attendu pour avoir les autorisations nécessaires. Je n'avais pas de sous, ma je savais qu'il y avait un besoin dans le coin de Sainte-Rosalie. Je me suis donc lancé et cela a réussi. Mais, j'ai beaucoup travaillé. »

Évidemment, le monde agricole a beaucoup changé depuis un demi-siècle. « Les manières de faire sont bien différentes. Il y a aussi beaucoup moins de monde sur le marché. Si à une certaine époque, on pouvait retrouver un client à tous les trois arpents, aujourd'hui, il y a un client à tous les trois milles. »

« Avec Internet, ma clientèle n'est plus à Sainte-Rosalie ou à Saint-Simon, mais ça s'étend partout en province. Je connais des gens à Saint-Clet, à Rivière-du-Loup, à Mont-

Laurier et ailleurs. Si à une certaine époque, je pouvais avoir 700 clients, aujourd'hui, je dirais que c'est davantage 150 à 200. Je dessers quand même une troisième génération de producteurs agricoles, comme la famille Laflamme par exemple. Ça prouve leur fidélité. »

« Malgré les changements, tous les matins je me lève et je suis heureux de me rendre au travail. C'est mon plaisir. »

La politique, un deuxième plaisir

Le plaisir, il l'a aussi trouvé en politique municipale durant plus de 20 ans. Tout cela a commencé à l'automne 1988, alors qu'on l'a sollicité pour qu'il se présente à la mairie du Village de Sainte-Rosalie.

« La politique, j'ai aimé ça aussi, mais j'ai tourné la page rapidement après les résultats de l'automne dernier. Je m'en allais là pour deux ans maximum, mais je me suis laissé entraîner et prendre au jeu. J'ai toujours eu à coeur de terminer ce que j'amorçais. »

Aujourd'hui, il ne se considère pas comme une « belle-mère ». On pourrait toutefois le cataloguer comme un bon gérant d'estrade. Il dit recevoir régulièrement des appels de citoyens, d'ex-collègues de la Ville et de la région, d'administrateurs en place et de vieilles connaissances. Il doit également en passer à l'occasion, lui qui a déjà eu la réputation d'être le propriétaire d'un certain téléphone rouge.

« La politique m'a coûté beaucoup d'argent. Si j'avais mis toutes ces heures à vendre de la machinerie, je serais assis sur une grosse cagnotte. »

La cagnotte est certes moins grosse, sauf qu'il a certainement pris grand plaisir à alimenter les conversations et à faire noircir les pages du journal pendant plus de deux décennies. Et ça, ça vaut certainement de l'or... ◀



Ce guide

renfermera un aperçu
DES PROGRAMMATIONS,
les coordonnées des responsables
DES SERVICES DES LOISIRS
de toutes les municipalités
de la **MRC les maskoutains.**

Publication :
Mardi 5 octobre 2010

Date limite pour réservation et matériel :
Jeudi 9 septembre 2010

Le Courrier
Fondé en 1853
de Saint-Hyacinthe

POUR INFORMATIONS:
Tél.: 450 773-6028 Téléc.: 450 773-3115
Mtl: 514 875-1948
Courriel: publicite@courrierclairon.qc.ca

EN COLLABORATION AVEC

MRC des Maskoutains
Un monde à votre mesure

38 000

EXEMPLAIRES DISTRIBUÉS

La Troisième édition

de ce guide sera distribuée
à plus de 38 000 exemplaires
sur le territoire
de la MRC les Maskoutains
en dépôt dans plus
de 50 places d'affaires

3^E ÉDITION

Futurs locaux de La Moisson Maskoutaine

Solide soutien financier de Desjardins

Jean-Luc Lorry

Pour financer l'agrandissement et l'aménagement de ses futurs locaux estimés à 752 000 \$, La Moisson Maskoutaine pourra compter sur un solide soutien financier de l'un de ses partenaires majeurs, le Mouvement Desjardins, a appris LE COURRIER.

Cet appréciable coup de pouce financier se traduit par l'autorisation d'une marge de crédit d'un montant maximum de 500 000 \$ accordée par le Centre financier aux entreprises Desjardins de la Yamaska.

Rappelons que cette institution financière est un fidèle partenaire de La Moisson Maskoutaine. Pour l'année 2008-2009, les Caisses Desjardins du secteur maskoutain ont versé 5 000 \$ à cet organisme.

Pour assurer le financement de leur projet, les responsables de l'organisme espèrent toujours amasser 500 000 \$ en fonds publics. Fin avril, une demande d'aide gouvernementale a été adressée dans le cadre du Fonds Chantiers Canada-Québec.

Pour être admissible à ce programme, l'organisme demandeur doit disposer dans ses coffres, d'un tiers du montant visé qui se chiffre à 750 000 \$. Dans le cas de La Moisson

Maskoutaine, grâce à la marge de crédit autorisée chez Desjardins, elle peut donc disposer des 250 000 \$ nécessaires pour bénéficier du Fonds Chantiers Canada-Québec.

« La part provinciale de 250 000 \$ sera fractionnée sur une durée de dix ans. Par contre, la contribution fédérale d'un montant de

250 000 \$ sera disponible dès que notre dossier sera accepté », explique en entrevue au COURRIER, Claudine Gauvin, directrice générale de La Moisson Maskoutaine.

Pour financer cet ambitieux projet, Mme Gauvin espère avoir à se servir le moins possible de cette marge de crédit qu'elle qualifie de « protection ». Toutefois, l'option

de se lancer dans une vaste campagne de financement a été abandonnée.

« Pour financer notre investissement, nous compterons sur les dons annuels ainsi que sur des contributions spécifiques pour notre projet en nous adressant aux différentes fondations qui supportent les organismes communautaires », précise Claudine Gauvin.

Notons que pour l'année 2008-2009, La Moisson Maskoutaine a reçu pour 155 829 \$ de subventions et pour 117 237 \$ de dons.

La bâtisse à payer

L'organisme s'est aussi engagé à payer 25 000 \$ par an à la Ville de Saint-Hyacinthe sur une durée de huit ans pour devenir propriétaire de l'ancien garage municipal du quartier La Providence. L'achat de cette bâtisse qui sera préalablement agrandie et réaménagée représentera en bout de ligne un montant de 952 000 \$.

Rappelons qu'en mars dernier, cet organisme communautaire a signé une offre d'achat avec la Ville de Saint-Hyacinthe pour acquérir le bâtiment qui loge actuellement le département d'entretien des immeubles du service des travaux publics pour une somme de 200 000 \$ incluant les intérêts. ◀



Photothèque, Le Courrier ©

La Moisson Maskoutaine vient d'obtenir une marge de crédit de 500 000 \$ du Mouvement Desjardins, une institution financière qui fait partie des partenaires majeurs de cet organisme communautaire.

Le CLD verse 10 000 \$ pour le rachat d'une entreprise locale par deux jeunes promoteurs

Le CLD Les Maskoutains est heureux d'annoncer son intervention afin de supporter le rachat des Entreprises Tecnima de Saint-Hyacinthe par Sébastien Lemay et Christian St-Onge, deux jeunes entrepreneurs locaux.

En plus d'offrir ces services d'aide réguliers, le CLD versera une subvention non remboursable de 10 000 \$ pour supporter ce rachat dans le cadre du programme Jeunes promoteurs.

Les Entreprises Tecnima se spécialisent dans la fabrication de bases de lit en bois et dans la fabrication et l'installation de mâts

de drapeau. L'usine de 20 000 pieds carrés est située sur la route Guy à Saint-Hyacinthe dans le secteur Sainte-Rosalie. Ses produits sont distribués actuellement au Québec et en Ontario.

Cette acquisition permettra la création de deux nouveaux emplois et le maintien d'emplois déjà existants.

Rappelons que le programme Jeunes promoteurs vise à stimuler l'entrepreneuriat auprès des jeunes de 35 ans et moins et à les aider à créer leur entreprise par le biais d'un support financier. Au cours des six dernières années, près de

300 000 \$ ont été versés dans le cadre de ce programme. Ces montants ont supporté la réalisation de 27 millions \$ en

investissements dans les différentes municipalités de la MRC des Maskoutains et permis la création de 150 emplois. ◀

Mr.P MUSIQUE

NOUVELLES SESSIONS DÉBUTANT EN SEPTEMBRE

COURS EN GROUPE ET EN PRIVÉ

COURS GRATUITS À L'ACHAT D'UN INSTRUMENT

GRATUIT : INSTALLATION DE CORDES

Guitare - Basse - Violon

Avec tout achat de cordes avant le 31 décembre 2010
(coupon requis)

Mr. Mr. Mr. Mr.
3050 Choquette (coin Casavant) 450 778 7778

Ouverture officielle

de la nouvelle
**Clinique Podiatrique
de Saint-Hyacinthe,**
située au 2710, rue Bachand
(coin Choquette).

Le Dr Jean-François Rivard,
podiatre, vous invite à venir
le rencontrer pour toute douleur ou
inquiétude se rattachant à vos pieds.

La Clinique est
située dans le même
établissement que
le Centre Dentaire
du Dr Robert Rivard.

Bienvenue à tous !
Tél. : 450 774-4444

Acton Vale subventionne Airboss

Ariane Faribault

Airboss Produits d'ingénierie bénéficiera d'un appui de taille pour les deux prochaines années. La Ville d'Acton Vale va octroyer à l'entreprise une subvention pouvant atteindre 50 000 \$ sur deux ans, soit 25 000 \$ en 2011 et 25 000 \$ en 2012, pour l'aider à se moderniser.

D'entrée de jeu, le maire d'Acton Vale, Éric Charbonneau, reconnaît qu'il n'est pas fréquent que la Ville subventionne directement une entreprise privée, mais il assure que la procédure est permise.

« La loi sur les compétences municipales nous permet d'accorder jusqu'à 25 000 \$ par année à des entreprises privées afin de les aider, explique le maire d'Acton Vale, Éric Charbonneau. Il n'y a rien de nouveau là-dedans, mais ce n'est pas quelque chose que nous faisons régulièrement. Ça prend réellement des conditions exceptionnelles. La dernière fois que la Ville a accordé une telle aide, c'est lors de la relance de Camoguid en 2007. L'entreprise avait alors reçu 25 000 \$. »

Dans le cas de Airboss Produits d'ingénierie, le maire assure que l'investissement, qui provient directement du fonds d'administration générale de la Ville, en vaut la peine, puisqu'il s'agit d'un des principaux employeurs de la région.

« Airboss est un moteur de l'économie de la région, précise M. Charbonneau. Si on ne donne pas cette subvention maintenant et que l'usine ferme dans un an parce qu'elle n'est plus compétitive, on pourrait se faire reprocher de n'avoir rien fait alors que nous savions que des mesures s'imposaient. Oui, c'est de l'argent des contribuables, mais si on perd l'usine, personne ne sera gagnant. Ils ont un projet très

louable et nous avons accepté d'y investir, afin d'assurer la pérennité de l'usine à Acton Vale. »

Si l'usine d'Acton Vale a besoin d'une telle subvention, c'est parce qu'elle souhaite mettre en place un important projet de modernisation, dont le coût total avoisine les 950 000 \$.

« Nous voulons acheter un deuxième moulin sur notre ligne de mélange, afin d'augmenter notre productivité et notre compétitivité, explique Yvan Ambeault, vice-président aux opérations chez Airboss Produits d'ingénierie. Nous voulons d'abord nous assurer d'être au même niveau que les autres usines du groupe à Kitchener et en Caroline du Nord, mais également de nos concurrents. Nous sommes donc très heureux que la Ville nous appuie, afin de nous maintenir en vie ici à Acton Vale. »

Si le montant de 50 000 \$ sur deux ans, approuvé par le conseil lors de la séance du 2 août, représente la somme maximum que la Ville peut investir, le maire espère que sa contribution sera moindre. Airboss compte en effet obtenir l'appui du ministère du Développement économique.

« Une grande partie du budget de modernisation de l'usine devrait provenir du ministère du Développement économique, qui avait octroyé à la région une enveloppe d'un peu plus de 1 M\$ en 2007 pour le soutien aux territoires en difficultés et aux municipalités monoindustrielles, précise Éric Charbonneau. Nous sommes actuellement en discussion avec eux pour obtenir une importante contribution de leur part, et ainsi pouvoir diminuer la nôtre. Mais Airboss avait besoin rapidement de la lettre de soutien de la Ville, pour réserver les équipements qu'elle veut et qui sont rares sur le marché. C'est pourquoi nous avons approuvé ce montant maximum. » D'autres instances

pourraient également être approchées, afin de contribuer au projet.

Avant de faire le chèque, la Ville d'Acton Vale doit toutefois signer un protocole d'entente avec Airboss Produits d'ingénierie. Si la Ville ne prévoit pas demander de

garantie en terme de nombres d'emplois à maintenir, elle s'assurera toutefois d'être remboursée, du moins en partie, si l'usine ferme ses portes dans les prochaines années. Les termes de cette entente restent encore à négocier. ◀



La Ville d'Acton Vale a eu recours à une mesure exceptionnelle, en accordant une subvention à Airboss Produits d'ingénierie, pour permettre à l'usine valoise de se moderniser.

Fermeture d'un centre de santé Avis aux anciens clients de Curves

L'Office de la protection du consommateur avise les personnes qui sont abonnées au centre de santé Curves Saint-Hyacinthe Est (9179-7779 Québec inc.) qu'elles pourraient avoir droit à un remboursement pour les services dont elles ont été ou seront privées, à la suite de la fermeture de l'entreprise.

Le centre de santé, détenteur d'un permis valide jusqu'au 9 septembre 2011 et dont l'établissement principal était situé au 1875, rue des Cascades, à Saint-Hyacinthe, aurait cessé ses activités le ou vers le 6 mars 2010. Tel qu'exigé par la Loi sur la protection du consommateur, l'entreprise était titulaire d'un permis en règle de l'Office et avait fourni le cautionnement requis de 15 000 \$. En vertu de la loi, ce cautionnement pourrait éventuellement servir à rembourser les clients.

Les consommateurs touchés par cette fermeture sont invités à consulter le site Internet de l'Office au www.opc.gouv.qc.ca pour connaître les modalités de remboursement et obtenir les documents nécessaires, soit une note explicative et le formulaire de recours au cautionnement.

Compte tenu de la fermeture récente de nombreux centres de santé et de l'importance des montants en jeu, l'Office rappelle aux consommateurs qui désirent s'abonner auprès de ces établissements que la loi interdit au commerçant de percevoir le coût de l'abonnement en un seul versement. L'Office conseille donc aux consommateurs qui désirent s'abonner auprès de ces établissements de toujours payer leur abonnement en au moins deux versements, et ce, malgré les offres de rabais qui sont souvent associées au paiement en un seul versement. ◀

Offrez-vous l'élégance

**PAVÉS ET MURETS
POUR AMBIANCES RUSTIQUES**

PRODUITS DE GRANDE QUALITÉ • GARANTIS À VIE
VENDUS SANS INTERMÉDIAIRE DANS LES 3 MAGASINS SUIVANTS :

ACTON VALE 794, Route 139 Nord Acton Vale (Québec) J0H 1A0 T 450 546-2797 1 800 946-2797	SAINT-JANVIER-DE-MIRABEL 14441, Boul. Curé-Labelle Saint-Janvier-de-Mirabel (Québec) J7J 1M2 T 450 433-7797 1 877 833-7797
--	--

LES CÈDRES
1740 Cité des Jeunes Les Cèdres, (Québec) J7T 1K9
T 450 452-9994

rocval.com

0224163

Pipeline Saint-Laurent

Travaux cet automne et mise en service fin 2012?

Dominique Lemoine

Le conseil d'administration de Valero Energy, propriétaire texan d'Ultramar, a approuvé le 30 juillet la poursuite, selon le budget et l'échéancier soumis, du projet de pipeline entre la raffinerie Ultramar de Lévis et son centre de distribution de Montréal.

« Cette approbation nous permettra de finaliser l'ingénierie et de préparer l'exécution des travaux qui devrait débuter dès cet automne sur l'ensemble des 32 municipalités traversées par le pipeline », a précisé Jean Bernier, président d'Ultramar.

Il a ajouté par voie de communiqué que seront complétés également les appels d'offres visant l'achat de tuyaux, de pompes et d'équipements connexes. Les échéanciers soumis au conseil prévoient des travaux en 2011 et 2012 et une mise en service vers la fin 2012.

Le projet initial soumis en 2005 à Québec prévoyait un investissement de 200 M\$. Les besoins financiers pour le financement du pipeline sont depuis passés à 350 M\$.

Le projet permettra de « réduire substantiellement le nombre de trains blocs » circulant entre Lévis et Montréal, donc des gains « significatifs » sur les plans de l'environnement et de la sécurité de la popula-

tion, ainsi que des approvisionnements », affirme Ultramar.

Elle ajoute que ce moyen de transport des dérivés du pétrole est « propre, fiable et efficace » et qu'il constituera un élément « majeur » pour la sécurité énergétique du Québec en permettant à Ultramar de sécuriser ses expéditions vers Montréal.

L'essence et le carburant diesel d'Ultramar sont distribués à un « important groupe » d'utilisateurs industriels et clients commerciaux, à un réseau de près de 830 stations-service et dépanneurs, à 85 postes d'approvisionnement par carte destinés à l'industrie du camionnage et à quelque 140 clients domestiques (mazout domestique).

Lors des auditions sur le projet de loi 229 en 2005, le directeur des affaires publiques et gouvernementales pour Ultramar, Louis Forget, avait affirmé que le pipeline servirait à diversifier les modes de transport d'Ultramar et à assurer l'approvisionnement constant de son terminal de distribution de Montréal-Est tout en répondant à la demande croissante provenant de l'Ontario et des provinces atlantiques pour des produits pétroliers raffinés.

Doutes sur l'échéancier

Selon Martin Scott, propriétaire maskoutain qui n'a jamais accepté de signer

d'entente gré à gré avec Ultramar, l'entreprise ne peut procéder au début des travaux tant que des procédures judiciaires sont en cours. Les budgets d'Ultramar pourraient par ailleurs devoir être modifiés à nouveau, croit-il.

Il se demande si Valero, de son siège social, est en mesure d'apprécier la détermination des propriétaires expropriés et membres de l'Association des propriétaires privés agricoles et forestiers (apPAF) à poursuivre leurs démarches devant les différents paliers juridiques.

La firme Guy Bertrand Avocats, au nom de trois membres de l'apPAF, dont M. Scott, a récemment signifié aux procureurs généraux du Québec et du Canada, ainsi qu'à Ultramar, une requête en contestation du droit d'expropriation accordé par le gouvernement du Québec à Ultramar.

France Lamonde, vice-présidente de l'apPAF, précise que cette procédure sera présentée à la Cour supérieure en septembre. Les requérants y contesteront les *Loi concernant Pipeline St-Laurent* (229) et *Loi modifiant la loi concernant Pipeline St-Laurent* (219) qui permettent à Ultramar d'exproprier les propriétaires concernés.

Lois inapplicables, invalides ou inopérantes?

Leur plaidoyer se fera sur la base de l'inconstitutionnalité des deux lois en regard de la Charte canadienne des droits et libertés, de leurs « violations » de la Charte québécoise des droits et libertés et de leur non-respect de l'intérêt public en contredisant d'autres lois d'intérêt public (territoire agricole, agriculture, forêts, etc.).

De plus, ils arguent que le pipeline et le transport de pétrole et ses dérivés relèvent déjà d'une loi fédérale, *Loi sur l'office national de l'énergie*. Le Québec ne pourrait donc exercer en la matière que des pouvoirs résiduels. Ultramar ferait aussi primer ses intérêts financiers pour privilégier un tracé et nuirait à l'usage agricole des terres.

Ils rappellent que les produits agricoles sont destinés à la consommation par le public et que le passage d'un pipeline sur les terres comporte des dangers de contamination par fuites de pétrole ou de ses dérivés tant pour l'environnement que pour la santé.

Une rencontre d'information avec Me Bertrand est prévue le mercredi 11 août à 20 h au restaurant Chez Ti-Père de Saint-Hyacinthe. Toute personne concernée par le passage du pipeline y est conviée, y compris ceux qui ont signé l'entente-cadre avec Ultramar. ◀

Nouvel appel de projets du pacte rural pour le territoire de la MRC des Maskoutains

La MRC des Maskoutains lance un nouvel appel de projets dans le cadre du Fonds du pacte rural.

Ainsi, les municipalités, les organismes à but non lucratif, les coopératives, les

organismes des réseaux de l'éducation, de la santé, de la culture, de l'environnement, du patrimoine et des services sociaux qui couvrent en tout ou en partie le territoire rural, sont invités à déposer leurs projets avant le 15 octobre 2010.

Pour être admissibles, les projets doivent répondre aux besoins des collectivités rurales et avoir des retombées sociales, économiques ou environnementales qui permettent d'améliorer la qualité de vie des communautés. Les détails sur les critères d'admissibilité et les procédures à suivre sont disponibles sur le site Internet de la MRC des Maskoutains au www.mrcmaskoutains.qc.ca.

La date limite pour déposer une demande est le 15 octobre 2010 à 16 h. Pour plus de renseignements ou pour obtenir de

l'aide lors du montage de votre demande, vous pouvez communiquer avec Angélique Bochatay, agente de développement rural pour le territoire de la MRC des Maskoutains à l'adresse de courriel suivante : bochataya@cld-cite.qc.ca ou par téléphone au 450 773-4232 poste 224.

Issu de la Politique nationale de la ruralité, qui relève du ministère des Affaires municipales, Régions et Occupation du territoire, le pacte rural est une mesure d'aide financière qui a comme objectif de favoriser le développement d'initiatives rurales. ◀



Photo Robert Gosselin, Le Courrier

Germain Larivière supporte la Fondation Aline-Letendre

La Journée de golf Germain Larivière tenue le jeudi 5 août, au profit de la Fondation Aline-Letendre, s'est déroulée sous un soleil de plomb. En soirée, Jean Larivière, président-directeur général de Germain Larivière Meubles, était fier de dévoiler la somme d'argent amassée, soit 22 755 \$, entouré des membres du comité organisateur. Au total, 180 joueurs ont participé à cette journée de golf sur les parcours du club de golf Saint-Hyacinthe et de La Providence. Pour le souper, 196 personnes se sont regroupées au club de golf Saint-Hyacinthe.

CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

CLINIQUE D'HYGIÈNE DENTAIRE DU CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE

Veillez prendre note que la prise de rendez-vous pour les services offerts à la clinique d'hygiène dentaire du Cégep de Saint-Hyacinthe débutera le **18 août 2010 dès 8 h 30.**



☎ 450 778-2117 ou 514 875-4445 (Rive-Sud et Montréal), poste 2117

44^e congrès provincial de l'Afeas

Les femmes se réunissent à Saint-Hyacinthe

Geneviève Lapalme

Le 44^e congrès provincial de l'Association féminine d'éducation et d'action sociale (Afeas) se déroulera à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe du 19 au 21 août. L'événement, qui attire plus de 450 congressistes provenant des quatre coins du Québec, empruntera la thématique « Marcher vers l'égalité » afin de discuter des enjeux qui préoccupent les femmes d'aujourd'hui.

Pour sa 44^e édition, Saint-Hyacinthe se fera hôte du congrès et la vice-présidente du Groupe Robin, Nellie Robin, en sera la présidente d'honneur. « On a tendance à croire que l'Afeas est une organisation ultra féministe qui défend de vieilles valeurs, mais les sujets choisis pour le congrès sont très actuels et variés. La mission de l'organisme consiste à défendre différents groupes de la société comme les aînés et les jeunes familles », explique Mme Robin.

Le congrès annuel de l'Afeas sera l'occasion de consolider les idées et les efforts des 13 000 membres de l'organisation québécoise. Les participantes discuteront des 51 propositions élaborées au cours de l'année au sein de différentes Afeas régionales : santé, laïcité, soins de santé en fin de vie et publicité sexiste sont quelques-uns des sujets qui seront abordés au cours de la fin de semaine. « En plus de faire avancer des dossiers chauds de l'actualité, toutes les propositions adoptées durant le congrès seront transmises au gouvernement fédéral et provincial », a confirmé la vice-présidente provinciale de l'Afeas, Céline Duval.

Les participants pourront aussi assister à des ateliers sur la fibrillation auriculaire,

le diabète, la maladie d'Alzheimer, la sclérose en plaques, les accidents vasculaires cérébraux et les troubles de déficit de l'attention et de l'hyperactivité. « Nous invitons également les gens à venir assister à la conférence d'Ellen Gabriel, une artiste Mohawk de Kanasatake et présidente de Femmes autochtones du Québec », a expliqué Pierrette Godbout de l'Afeas Richelieu-Yamaska.

Le rassemblement sera aussi l'occasion de présenter les conclusions d'un projet mis en place et financé par le fonds international de l'organisation. « Le projet Femmes récupératrices du Bénin a permis à des femmes de ce pays de devenir autonomes et efficaces dans la gestion de matières recyclables. Elles ont maintenant les outils et les connaissances nécessaires afin d'être à la tête de leurs petites entreprises de recyclage », a souligné Pierrette Godbout.

Par le fait même, le nouveau projet spécial sera dévoilé aux participantes. « Le thème de ce 44^e congrès est en lien avec ce nouveau projet. En effet, l'Afeas participera à la Marche mondiale des femmes qui se déroulera du 12 au 17 octobre partout au Québec », a expliqué Mme Duval.

Une organisation qui traverse les âges

Même si l'Afeas influence des dossiers importants au sein de la société québécoise depuis 1966, le travail n'est jamais fini pour un organisme qui vise à défendre les droits de la femme. « Nous devons constamment nous battre afin de faire avancer le sort des femmes et la bataille n'est pas terminée une fois qu'on a fait changer des lois. Il faut s'assurer qu'elles traverseront le temps. On n'a qu'à penser au droit à l'avortement qui a été mis en péril par le gouvernement Harper

au cours de l'année », explique la vice-présidente provinciale.

Nellie Robin, comme beaucoup de jeunes femmes québécoises, s'est jointe à l'Afeas

et croit en la viabilité de l'organisation. « Les sujets et enjeux de chaque Afeas régionale sont pertinents pour les jeunes femmes et évoluent au fil des ans », a-t-elle conclu. ◀



Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

La vice-présidente provinciale de l'Afeas, Céline Duval, et la présidente d'honneur du 44^e congrès provincial de l'Afeas, Nellie Robin, ont présenté le programme du rassemblement qui se déroulera du 19 au 21 août à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe.

La Caravane du bonheur sera de passage à Saint-Hyacinthe

Les 19 et 20 août, venez joindre votre sourire à celui des 10 000 participantes du projet de photographie sociale « 10 000 VISAGES univers'elles » alors que la photographe NathB et son équipe seront présentes au congrès de l'Afeas, à l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe.

Le but de « 10 000 visages univers'elles » est de réaliser en quatre mois, soit de mai à septembre 2010, 10 000 portraits de 10 000 femmes et hommes de tout âge et de tout horizon provenant des quatre coins de l'immense territoire québécois. Les photos prises durant cette aventure serviront à créer des bannières qui seront utilisées lors du rassemblement national de la Marche mondiale des femmes, qui se tiendra à Rimouski, le 17 octobre.

Soyez des nôtres!

C'est grâce à la collaboration de l'Afeas régionale Richelieu-Yamaska que les

groupes liés au 8 Marskoutaines et toute la population de la Ville de Saint-Hyacinthe ont la chance d'accueillir NathB et son équipe. Pour la modique somme de 10 \$, chaque participant sera photographié par NathB, choisira sa photo retenue pour le projet et repartira avec deux photos de format 4 x 6 et, surtout, le cœur rempli d'images, d'histoires, de sourires et de fierté d'avoir participé collectivement à un tel projet.

C'est donc un rendez-vous pour toutes les personnes qui veulent participer à ce projet au cours de la journée du jeudi 19 août, entre 13 h et 20 h ou du vendredi 20 août, entre 10 h et 17 h au Salon des exposants, dans le cadre du congrès de l'Afeas, à l'Hôtel des Seigneurs. Afin de faciliter votre participation à ce projet, il est fortement conseillé de réserver votre place en téléphonant au secrétariat régional de l'Afeas au 450 773-7011. Pour information concernant le projet « 10 000 VISAGES univers'elles », visitez le site au www.10000visages.com. ◀

Productions Mario Daigle

Spécialiste de l'image corporative
Productions audiovisuelles
Multimédia

Tournage et montage numérique HD
Animation graphique et direction artistique

450-771-0028
Sur rendez-vous

Transférez vos précieux films 8mm, super 8, VHS et autres formats sur support DVD et rehaussez professionnellement la qualité des couleurs et de l'image.

info@mariodaigle.com

0224180

L'ÉVÉNEMENT « À VOUS LA ROUTE » DE VOLVO

FAITES VITE, LES OFFRES À DURÉE LIMITÉE SUR LES VÉHICULES VOLVO DE HAUTE QUALITÉ SE TERMINENT LE 31 AOÛT

TAUX DE FINANCEMENT ANNUEL DE **0%** SUR TOUS LES MODÈLES 2010, JUSQU'À 60 MOIS*

TAUX DE LOCATION ANNUEL DE **1,9%** SUR LES MODÈLES SÉLECTIONNÉS, JUSQU'À 48 MOIS*

PLUS, JUSQU'À 5 000 \$ DE BONI EN ESPÈCES†



+ SYSTÈME DE DIVERTISSEMENT AUX PLACES ARRIÈRE SANS FRAIS POUR LES MODÈLES 2010 XC60 et XC90

LA VIE OFFRE BIEN PLUS QU'UNE VOLVO. IL Y A L'EXCITATION DE PRENDRE UN VIRAGE SUR UNE AUTOROUTE TOUT EN SE SACHANT EN TOUTE SÉCURITÉ À TOUT MOMENT. IL Y A LE CONFORT DE SAVOIR QUE L'ON BÉNÉFICIE D'UNE FIABILITÉ SANS ÉGALE ET LE PLAISIR DE CONDUIRE UN MAGNIFIQUE VÉHICULE DE CONCEPTION SCANDINAVE DISPONIBLE UNIQUEMENT DANS LE CADRE DE L'ÉVÉNEMENT « À VOUS LA ROUTE ». C'EST POURQUOI NOS MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE VOUS ATTENDENT.



Volvo. pour la vie

VOLVO ST-HYACINTHE, 855 rue Johnson St-Hyacinthe 450 771-2305 www.volvosthyacinthe.com

NOS MEILLEURES OFFRES DE L'ANNÉE VOUS ATTENDENT !

SEULEMENT 26 MODÈLES 2010 EN INVENTAIRE :

STOCK:	Modèle:	RABAIS*
04165	S40 bleu / démo / 11 000 km	7 000 \$
04168	S40 noir / neuf	5 000 \$
05123	V50 argent / neuf	5 000 \$
05124	V50 argent / neuf	5 000 \$
07112	V70 blanc / démo / 12 000 km	8 000 \$
07136	V70 noir / neuf	5 000 \$
08158	S80 argent / neuf	7 500 \$
01171	XC60 AWD R noir / démo / 12 000 km	5 000 \$
06181	XC60 FWD bleu / neuf	2 500 \$
06190	XC60 AWD T6 noir / neuf	3 000 \$
06199	XC60 AWD T6 rouge / neuf	3 000 \$
06200	XC60 AWD noir / neuf	2 500 \$
06201	XC60 AWD R rouge / neuf	3 000 \$

STOCK:	Modèle:	RABAIS*
06202	XC60 AWD T6 bronze / neuf	3 000 \$
06206	XC60 AWD noir / neuf	2 500 \$
06217	XC60 AWD T6 gris / neuf	3 000 \$
06218	XC60 AWD noir / neuf	2 500 \$
07120	XC70 AWD blanc / neuf	5 500 \$
07148	XC70 AWD blanc / démo / 1 000 km	6 500 \$
07151	XC70 AWD gris / démo / 800 km	6 500 \$
07152	XC70 AWD argent / démo / 850 km	6 500 \$
07153	XC70 AWD noir / démo / 1 100 km	6 500 \$
09121	XC90 AWD noir / démo / 1 675 km	9 500 \$
09122	XC90 AWD argent / neuf	8 000 \$
09138	XC90 AWD noir / neuf	8 000 \$
09183	XC90 AWD bleu / neuf	8 000 \$

*Offres à durée limitée aux acheteurs au détail admissibles seulement, sous réserve de l'approbation de crédit. † Un « boni en espèces » jusqu'à 4 500 \$ sera déduit du prix négocié avant taxes. Le « boni en espèces » est offert aux clients qui louent leur véhicule, à ceux qui achètent par financement et à ceux qui paient comptant. ©2010 La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. « Volvo, pour la vie » est une marque déposée utilisée sous licence par La Compagnie des Automobiles Volvo du Canada. Pensez toujours à boucler votre ceinture de sécurité.

Du rêve à la réalité

Anne-Marie Josée Gauthier et Jacques Morin comptent à eux deux une expérience professionnelle enviable, soit un peu plus de 43 ans en entraînement canin, plus de 30 ans en entraînement de chiens-guides et d'assistance. Ils ont vécu des cheminements semblables qui les ont préparés à relever le défi de cette cause qui leur tient tant à coeur.

Encouragés par cette expérience, ils travaillent à concrétiser leur rêve, celui de créer une fondation.

La Fondation CORAZÓN du Québec a été incorporée le 30 avril 1999 et officiellement reconnue par Revenu Canada, en tant qu'organisme de bienfaisance sans but lucratif, le 13 octobre de la même année.



Les dix ans de la Fondation CORAZÓN ont été soulignés lors d'une grande fête placée sous la présidence d'honneur de Michel Coolidge. Il pose en compagnie d'Audrey Harvey et d'Anne-Marie Josée Gauthier.



Hi-Tec Intervention :
A fait don de tous les harnais spécialisé et tous les dossards de travail de la Fondation Corazón.

Corazón et Hi-Tec Intervention assurent un bien-être accru pour les chiens spécialisés Corazón !

Collections Daba Doo :
A fait don de tous les articles nécessaires à l'entraînement de nos chiens tels que : laisses, colliers, dossards de socialisation, coussins, petits lits, etc.

Corazón et Daba Doo, quand les animaux te tiennent à coeur !

Hi-Tec et Collection Daba Doo sont fiers d'avoir participé avec la Fondation Corazón du Québec.

Collections




Félicitations à la Fondation Corazón du Québec pour son 10e anniversaire.

0224305

La mission de cette fondation consiste à redonner l'autonomie à des personnes qui en sont privées et à éclairer d'un sourire leur visage en leur offrant gratuitement un compagnon de vie, soit un chien-guide ou un chien d'assistance précisément entraîné pour répondre à leurs besoins spécifiques (chiens-guides pour personnes ayant une déficience visuelle, chiens d'assistance pour personnes handicapées physiques, auditives ou diabétiques).

Depuis la date d'incorporation, les fondateurs ont su s'entourer de personnes

détenant une bonne expertise dans chacun de leur domaine respectif pour la formation du conseil d'administration.

De plus, les membres ont à coeur la réalisation de la mission de la Fondation CORAZÓN du Québec.

La Fondation CORAZÓN du Québec est la première école de chiens-guides et d'assistance au monde à développer et à modifier de façon significative l'enseignement canin, l'hébergement et les services offerts aux utilisateurs et aux utilisatrices. ◀

*Félicitations à la
Fondation Corazon
du Québec pour son
10e anniversaire*



Desjardins
Caisse du Plateau maskoutain

Conjuguer avoirs et êtres

La Caisse du Plateau maskoutain est une institution de confiance créatrice de valeurs tant pour ses membres que pour les organismes de son milieu qu'elle soutient grâce à sa rentabilité et sa solidité financière, à sa proximité et au professionnalisme de son personnel.

SIÈGE SOCIAL

151, rue Gabriel
Saint-Liboire QC J0H 1R0
Tél. : 450 793-4491

CENTRES DE SERVICES

1199, rue Principale
Saint-Dominique QC J0H 1L0
Tél. : 450 773-1359



Linda Larivière
plus de 30 ans d'expérience avec les animaux

Robert Thérioux
propriétaires

Pension Berlin

Pension pour chats et chiens

Partez en toute tranquillité...
confiez-nous vos petits protégés





Les chats :

- très grandes cages en stainless
- visite régulière
- propreté assurée



Les chiens :

- grands enclos individuels
- emplacement extérieur
- entièrement neuf

Réservez tôt pour le congé de la Fête du Travail!

Facile d'accès près de l'autoroute 20,
456, 3e Rang, Sainte-Hélène-de-Bagot 450 791-2308

0225309

Restaurant et dépanneur

Chez Ti-Clin

Alain Michel et Diane Richer, prop.

**632, Principale, Saint-Dominique,
Qc, J0H 1L0**

Cantine : 450 261-8383 Dépanneur : 450 261-0907
Fax : 450 261-0907

0212692

Enseignement et perfectionnement

Jacques Morin et Anne-Marie Josée Gauthier transforment le projet de l'Auberge privée prévue pour les utilisateurs et adaptent le projet pour les futurs entraîneurs spécialisés. La Fondation CORAZÓN du



Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

Les chiens d'assistance sont entraînés à prévenir les problèmes de glycémie des personnes diabétiques.

Québec mise sur l'essentiel : la qualité des chiens et les services à l'utilisateur et non pas sur des infrastructures.

La Fondation maximise son service de classes à domicile pour répondre aux demandes des futurs utilisateurs et utilisatrices qui sont en relation avec elle et attendent leur futur compagnon.

Les classes à domicile offrent à l'entraîneur, à l'utilisateur ou à l'utilisatrice ainsi qu'au chien, une attention soutenue lors des périodes de travail, et ce, dans une ambiance paisible. Ils vivent peu de stress. La relation est donc plus agréable, plus sécurisante et, surtout, plus « performante » pour les utilisateurs et les utilisatrices et leur chien, sans parler de la complicité qui y est développée. La personne reçoit un service personnalisé dans son environnement.

Le chien, une fois entraîné et remis à l'utilisateur ou à son utilisatrice, a une valeur variant de 20 000 \$ à 22 000 \$, compte tenu des besoins spécifiques de chaque équipe. Pour l'équipe de chien d'assistance médicale, l'animal a une valeur de 25 000 \$ et plus considérant les visites et les séjours multiples requis pour les personnes diabétiques.

La Fondation CORAZÓN du Québec a apporté quelques modifications au service offert et annoncé dans son premier document d'information. Une attitude d'ouverture

aux changements a motivé ces modifications, afin de répondre le plus adéquatement possible aux besoins et demandes des utilisateurs.

La Fondation CORAZÓN du Québec est la première école de chiens-guides et d'assistance mondiale à innover dans ses services offerts à ses utilisateurs. ◀

Les Anges de Corazon

Club Animalis
Clinique vétérinaire La Présentation
Clôtures Orford
Bureau en Gros
Feu Martine Gauthier
Nathalie St-Laurent

Animalerie



Jean-Michel, Marie-Claude, Lucie

Ouvert 7 jours

Boutique d'animaux unique en son genre

- 🐾 Vente d'animaux de compagnie et d'accessoires
- 🐾 Nutram - Nutrience - Orijen - 1st Choice - Evo - Oven Baked - Taste of the wild
- 🐾 Tonte - Toilettage

5 700 Martineau Saint-Hyacinthe
Sortie 130 (St-Thomas d'Aquin)

450 796-4090

Les 10 premières années nous ont amenés à découvrir, observer, effectuer des recherches et faire du développement dans un nouveau programme. Suite à son succès La Fondation CORAZÓN a été reconnue la première école de chiens-guides et d'assistance à offrir des chiens d'assistance médicale pour la détection de l'hypo et l'hyperglycémie.

Depuis d'autres écoles à travers le monde ont suivi le pas et à leur tour ils ont développé cette nouvelle sphère d'entraînement et de conditionnement.

Nous sommes très fiers que ce programme soit né et développé ici au Québec.

Ce succès a engendré de grandes réflexions et des recherches sur les facultés du chien à être auprès de l'humain et ainsi détecter certaines maladies ou malaises parfaitement. Ce qui nous amène à développer d'autres programmes d'assistance médicale ainsi qu'un nouveau programme de chien d'assistance.



Pour en savoir plus, la nouvelle équipe de la Fondation CORAZÓN du Québec vous invite à venir célébrer les 10 ans de « Paco » reconnu le 1^{er} chien d'assistance médicale au monde à exécuter parfaitement la détection de l'hypo et l'hyperglycémie.

L'événement sera fêté à Acton Vale, ville natale de la cofondatrice Anne-Marie Josée Gauthier. Surveillez l'annonce prochaine de cet événement tout à fait unique dans le Courrier! C'est un rendez-vous!

Venez découvrir les nouvelles sphères d'entraînement.

Venez en grand nombre encourager et soutenir la nouvelle équipe d'entraîneurs et les cofondateurs dans leur nouveau défi!!!

Venez découvrir les nouvelles associations.

Venez tout simplement fêter avec nous.

Au nom des membres du Conseil d'administration, des utilisateurs qui ont bénéficié de chiens spécialisés durant les 10 premières années.

Merci de vos encouragements et de vos dons.

La Fondation CORAZÓN du Québec vous rappelle que tous vos DONS sont importants pour nous, mais combien important pour tous ceux qui bénéficient des services d'un chien spécialisé CORAZÓN.

Rappelez-vous que l'on ne voit bien qu'avec le cœur, l'essentiel est invisible pour les yeux, l'essentiel est invisible pour les yeux, répéta le Petit Prince afin de se souvenir... Antoine de St-Exupéry

Donnez généreusement, car c'est ensemble qu'on fait toute la différence. Merci infiniment de tout cœur.
Anne-Marie Josée Gauthier, P.d.g., entraîneuse spécialisée, cofondatrice

Faire parvenir vos dons au
C.P. 399, Saint-Dominique Qc J0H 1L0 • Tél. : 450 778-3329



Courrier et carte postale



L'Équateur

Un voyage, deux destinations

Geneviève Ménéard

Petit pays rive entre la Colombie et le Pérou, l'Équateur est l'hôte de nombreux visiteurs qui, chaque année, viennent parcourir ses terres dans l'espoir d'y vivre une expérience unique. Avec ses volcans, sa jungle amazonienne, ses tribus indigènes et ses îles, le pays offre une foule d'itinéraires à parcourir ainsi qu'une multitude d'activités qui raviront le plus sélectif des globe-trotters.

Qu'il soit seul ou accompagné d'un groupe, le voyageur qui se rend en Équateur peut être assuré d'y découvrir des lieux chargés d'histoire ainsi que des panoramas à qui le temps n'aura pas réussi à enlever une once de cette beauté sauvage si caractéristique de ce coin du globe. Alors que ses villes coloniales (notamment Quito, la capitale) témoignent d'une grande richesse architecturale, l'Amazonie semble, pour sa part, se déployer à perte de vue.

Fort achalandé par les vacanciers en quête d'exotisme, l'Équateur revendique le plus haut volcan actif de la planète, le Cotopaxi. L'une des façons originales de le découvrir est l'expédition de montagne. Aussi appelée « trekking », l'activité propose un itinéraire qui peut être adapté selon les capacités de chacun. Il est cependant de mise d'être en bonne forme physique pour apprécier l'expérience à sa juste valeur. Pour les moins téméraires, l'option d'explorer la vallée des volcans (qui s'étend de Quito à Riobamba) par train semble toute désignée. Sur le chemin, qui devient de plus en plus touristique, apparaissent ici et là de nombreux petits villages, pittoresques et authentiques.

Baños

Envie de détente? Pas de problème, la ville de Baños est là! Située à 1900 mètres d'altitude, son nom fait référence aux eaux thermales situées sur son territoire et qui prennent source au pied du volcan Tungurahua. Localisée à environ quatre heures

d'autobus de Quito et entourée de montagnes verdoyantes et de falaises d'où coulent bon nombre de chutes, Baños est l'endroit idéal pour relaxer et échanger avec d'autres voyageurs avant de reprendre la route. Également point de départ de nombreux treks (activité très prisée des globe-trotters), elle représente l'une des principales portes d'entrée sur l'Amazonie.

Infinie Amazonie

Bien que son sort soit entre nos mains, l'Amazonie témoigne malgré tout d'une faune et d'une flore riches et diversifiées. Alors que 40 % de l'eau douce de la Terre s'y trouve, elle disparaît un peu plus chaque jour et c'est maintenant où jamais l'occasion d'aller y constater de ses propres yeux l'immensité de cette forêt, que l'on appelle aussi « le poumon de la planète ». Parce qu'il y a moyen d'allier tourisme et écologie, la meilleure façon de découvrir cette richesse naturelle est sans aucun doute d'y pénétrer accompagné d'un guide expérimenté, qui saura repérer les créatures exotiques et raretés végétales qui s'y trouvent. Également refuge de nombreuses communautés indiennes, elle abrite diverses espèces animales protégées, dont le très prisé anaconda.

La moitié du monde

Parce que l'Équateur porte bien son nom, tout touriste digne de ce nom devra faire escale au monument *Mitad del mundo*. Situé tout près de Quito (environ 15 kilomètres) cet endroit mythique marque, comme l'indique son nom, la moitié du monde, là où l'hémisphère sud côtoie l'hémisphère nord. Quel voyageur saura résister à l'envie de poser ses pieds sur chacun des hémisphères? Assurément, tout visiteur qui mettra le pied en Équateur se doit d'ajouter la *Mitad del mundo* à son itinéraire.

Précieuses Galapagos

Impossible de parler de l'Équateur sans mentionner les fabuleuses îles Galapagos, situées à environ 1000 kilomètres du continent sud-américain. Ces 19 îles, toutes protégées par l'UNESCO depuis 1986, s'avèrent en quelque sorte un musée vivant qui témoigne du phénomène de l'évolution. Celui-ci, combiné à l'isolement des lieux, a entraîné le

développement d'une faune et d'une flore exceptionnelles que l'on ne trouve nulle part ailleurs au monde. À l'aide d'un guide spécialisé, d'un permis en règle et en suivant des directives strictes, il est possible d'observer, sur place, des espèces animales uniques telles l'iguane géant, l'otarie, la tortue géante et le pinson de Darwin (son nom étant issu du célèbre scientifique auteur de la théorie de l'évolution par sélection naturelle).

Parce que 97 % de son territoire est protégé, les Galapagos renferment bon nombre d'espèces endémiques qui, n'ayant pas de prédateur naturel, ne sont pas de nature craintive. Cette particularité ravit les vacanciers qui désirent nager auprès des tortues ou encore s'étendre au soleil en compagnie des otaries.

Que vous désiriez partir à l'aventure ou découvrir tranquillement le pays au gré de vos humeurs, l'Équateur demeure une destination charmante qui offre des attraits diversifiés. Prêts pour un périple inoubliable? ◀



Le volcan Cotopaxi est le plus haut volcan actif au monde.



Le célèbre monument de la *Mitad del mundo*, qui marque l'endroit précis où se côtoient l'hémisphère sud et l'hémisphère nord.

Grand Tour d'Italie

Circuit accompagné

16 jours - 14 nuits

Vols (Rome), hébergement à Rome, Florence, Venise, San Marino, Sorrento, Rende, Giardini Naxos ou Aci Reale, Agrigento, 27 repas, 19 inclusions et transferts.

Départ : 19 septembre

3899\$



Départs de Montréal. Prix par personne en occupation double, incluant les taxes et rabais applicables. Prix en vigueur au moment de l'impression et valables pour les nouvelles réservations individuelles effectuées le 12 et 13 août 2010, sous réserve de disponibilité. Pour les détails et conditions générales, veuillez vous référer à la brochure Europe 2010-2011 de VacancesTransat. Prix excluant le 3,50\$/1000\$ de services touristiques achetés représentant la contribution des clients au Fonds d'indemnisation des clients des agents de voyages.

VACANCES
transat

Autre Forfait

Forfait Balnéaire en Campanie

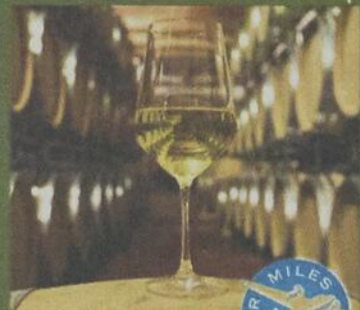
Hotel Mare 3* | 9 jours - 7 nuits

Vols (Rome), hébergement, 3 repas par jour et transferts.

En prime : 1/4 de litre de vin au repas

Départ 2, 3 et 23 septembre

1499\$



club voyages
Agena - Boislard Poirier

Boislard Poirier | 450 774 6436

Agena | 450 773 5557

Agroalimentaire

CLAUDE JOYAL INC.
En progression constante depuis 1962

SAINT-DENIS Tél.: 450 787-2105	STANBRIDGE STATION Tél.: 450 296-8201	NAPIERVILLE Tél.: 450 245-3565
SAINT-GUILLEME Tél.: 819 396-2161		

Financement par **CNH CAPITAL**
© 2009 CNH America LLC. Tous droits réservés. Case IH
marque déposée de CNH America LLC. CNH Capital est
une marque de CNH America LLC. www.caseih.com



Abattoir Levinoff-Colbex

Demande d'enquête injustifiée selon la Régie



Dominique
Lemoine

dlemoine@lecourrier.qc.ca

La Régie des marchés agricoles et alimentaires du Québec (RMAAQ) a conclu que l'Association de défense des producteurs de bovins du Québec (ADPB) n'a pas réussi à justifier la pertinence d'une enquête sur l'abattoir de bovins de réforme Levinoff-Colbex et d'obliger l'abattoir à fournir à la Régie ses états financiers et son montage financier.

Devant la preuve entendue, la Régie a conclu à l'absence de motifs justifiant la demande d'enquête recherchée par l'Association, peut-on lire dans la décision publiée le 30 juillet. Les observations des personnes concernées par cette demande avaient été recueillies par la Régie le 21 mai à l'Hôtel des Seigneurs à Saint-Hyacinthe.

La Fédération des producteurs de bovins du Québec (FPBQ) s'était opposée à une enquête et à la publication des états financiers de Levinoff-Colbex S.E.C., arguant que cette dernière est une entreprise privée qui n'a pas été mise en cause.

Information « superfétatoire » (superflue)

L'Association désirait que les états financiers soient divulgués à la Régie afin qu'elle puisse mettre en balance le droit de savoir (et l'obligation de payer) des producteurs qui ont



Photo Robert Gosselin, Le Courrier ©

L'Association de défense des producteurs de bovins n'a pas réussi à convaincre les régisseurs de la Régie des marchés agricoles et alimentaires de lancer une enquête sur la gestion de l'abattoir de Levinoff-Colbex S.E.C.

eu l'obligation de payer pour acheter et capitaliser l'abattoir, et le préjudice pour l'entreprise (argument de la Fédération) de dévoiler ses états financiers.

Son avocat, Me Charles Laflamme, avait fait remarquer la terminologie (producteurs actionnaires) utilisée par la FPBQ en 2008 pour convaincre les producteurs de capitaliser l'abattoir à hauteur de 30 M\$ (53,86\$ par tête). Aux yeux de l'Association, cela aurait dû donner aux producteurs des droits et des bénéfices d'actionnaires.

Le secrétaire de la Fédération, Gaétan Bélanger, avait précisé à la Régie lors de la séance publique du 21 mai que les contributions de 20 et 53,86\$ par bovin payées en

vertu du *Règlement sur les contributions des producteurs de bovins* ne seraient pas remises aux producteurs et que la Fédération est l'unique propriétaire de l'abattoir.

Le montage financier était réclamé par l'ADPB afin qu'il puisse préciser les obligations de la FPBQ envers les producteurs. L'ADPB voulait aussi la divulgation des contrats de prêts entre la FPBQ et Levinoff-Colbex, de l'état des engagements de la FPBQ envers Levinoff-Colbex et du nombre effectif de bovins réformés abattus à cet abattoir.

Les documents demandés visaient Levinoff-Colbex S.E.C. et Levinoff-Colbex inc. L'information recherchée par les demandeurs est « superfétatoire », a conclu la Régie.

« Rigueur, clarté et transparence » de la Fédération

Après avoir consulté les documents remis par la FPBQ et entendu le témoignage « non contredit » de son secrétaire, Gaétan Bélanger, la Régie a jugé que « tous les producteurs de bovins de réforme ont toujours eu à leur disposition l'information nécessaire pour prendre des décisions éclairées » dans le dossier Levinoff-Colbex.

Elle considère que les producteurs de bovins de réforme ont une « information soutenue et continue » sur la situation financière de l'abattoir et ses opérations par le biais des tournées régionales, assemblées générales, site Internet et rapports trimestriels.

Ce qui lui fait dire que la Fédération a agi « avec beaucoup de rigueur, de clarté et de transparence » auprès des producteurs de bovins de réforme dans l'acquisition et la gestion de Levinoff-Colbex S.E.C. Les producteurs ayant eu accès à des documents sur la structure légale, le montage financier et les états financiers de l'entreprise.

Dans un cas similaire, la RMAAQ avait maintenu le 9 juillet la confidentialité de son rapport d'enquête sur la conformité des ventes de bouillons d'abattage faites aux abattoirs Zénon Billette après le 5 juin 2007, alors qu'ils étaient en défaut de paiement.

Elle avait aussi réclamé des gens qui seront autorisés à les consulter la confidentialité des états financiers de la Fiducie des producteurs de bouillons d'abattage, à déposer dans le cadre de l'enquête. La fiducie était responsable de la gestion des contributions perçues afin de financer l'implication de la FPBQ dans Les Abattoirs Zénon Billette. ◀

Politique agricole Le Ministère émet quelques signaux

Dominique Lemoine

Le ministère de l'Agriculture a-t-il profité du dévoilement du *Plan d'action pour le secteur biologique* pour lancer quelques flèches à l'UPA? Pas nécessairement selon la principale intéressée, mais il semble cependant avoir éparpillé quelques indices sur les orientations potentielles de la future politique agricole.

L'Union des producteurs agricoles du Québec a indiqué au COURRIER ne voir aucun lien entre le plan annoncé le 23 juillet et le principe d'association accréditée en agriculture, qui lui permet de représenter l'ensemble des producteurs québécois et d'effectuer leur mise en marché collective.

Mais le document du plan d'action mentionne bel et bien que les entreprises du Québec ne sont actuellement pas en mesure de saisir pleinement le potentiel de développement qui s'offre à elles, puisque « certaines contraintes techniques, agronomiques et de mise en marché freinent le développement de la production ».

De l'avis du ministère de l'Agriculture, « le secteur de la production accuse un retard important en ce qui concerne la réponse à la demande des consommateurs et aux exigences des transformateurs », notamment en termes d'alimentation biologique.

Afin d'accroître l'offre de produits biologiques, remplacer les importations par des produits du Québec et favoriser l'exportation de certains produits biologiques québécois sur des marchés extérieurs, une des orientations du plan sera de « créer un environnement d'affaires favorable à la croissance du secteur biologique ».

Le Plan d'action souligne que la compétitivité des entreprises sur les marchés sera au cœur de cet environnement. « Il est nécessaire que les entreprises évoluent dans un environnement d'affaires favorable qui leur permettra d'accéder aux marchés », y lit-on. Afin d'accroître leur capacité concurrentielle, elles doivent par ailleurs « être en mesure de percevoir tous les signaux », y compris donc ceux du marché.

« La façon de commercialiser les produits biologiques québécois doit permettre de bien les positionner par rapport à la concurrence.

L'adoption de stratégies de mise en marché novatrices qui répondent aux exigences actuelles et la diffusion d'une information pertinente aux consommateurs visent à accroître la part de marché des entreprises québécoises », mentionne aussi le plan d'action.

Cinq cents entreprises biologiques de plus d'ici 2015

L'objectif du plan est de hausser de 20 % la superficie consacrée à la production biologique au Québec et de 300 le nombre d'entreprises à l'oeuvre dans ce secteur. La cible ultime du Ministère est de faire passer cette hausse à 500 d'ici 2015.

Le plan d'action mentionne, point favorable à l'UPA, que depuis la réservation de l'appellation biologique en février 2000, donc malgré le principe d'association accréditée et la mise en marché collective, le nombre d'entreprises qui produisent et transforment des produits biologiques a « plus que triplé », passant de 325 à plus de 1000.

L'UPA rappelle qu'il y a parmi les affiliés de l'UPA depuis 1989 une Fédération des producteurs biologiques du Québec. « L'UPA applaudit le succès grandissant des



Photothèque Le Courrier ©

Selon le ministère de l'Agriculture, le secteur de la production agricole accuse un retard sur les valeurs des consommateurs en matière d'alimentation bio. Il dit vouloir que les importations soient remplacées par des produits biologiques d'ici, ce qui passe par la compétitivité des entreprises sur le marché et la perception des signaux.

produits différenciés (biologique, terroir, etc.), car ces derniers ne font qu'ajouter à l'excellente réputation des produits agricoles québécois », dit-elle.

Un programme d'aide financière compensera une partie des frais nécessaires à la conversion d'activités agricoles non biologiques en activités biologiques.

Le ministre de l'Agriculture, Claude Béchard, a laissé entendre cette semaine par la voie des médias qu'il présenterait un livre vert à l'automne qui serait suivi de consultations jusqu'à la fin de l'hiver et d'un projet de loi au printemps 2011. Une loi qu'il aimerait au mieux voir adoptée avant l'été 2011 et au pire en décembre 2011, et qui servirait d'assise à la politique agricole. ◀

En voiture avec Marc Bouchard

Magasinez 24 h sur 24 h
Eclipse Spyder 2011
0220730
Un monde à conduire
www.st-hyacinthemitsubishi.ca

Infiniti EX35

Crise d'identité?



Marc Bouchard

autos@cgocable.ca

Parce que les catégories sont de plus en plus complexes, parce que les constructeurs refusent dorénavant d'être catalogués de tel ou tel type de voitures, il devient de plus en plus difficile de savoir exactement ce à quoi on a affaire.

Prenons le Infiniti EX35 par exemple. Par sa taille et sa fonction, il devrait normalement être affublé du titre d'utilitaire sport. Mais les écolos de tout acabit, et ceux qui respectent un tant soit peu l'environnement, n'aiment pas beaucoup cette appellation qui fait davantage penser à de gros Hummer énergivores qu'à de petits véhicules pratiques.

Et il y a aussi la conduite. Le EX35 se conduit presque comme une berline, tellement

il est maniable et amusant. Mais en même temps haut sur patte... Alors que dire, que faire, que penser? Pourquoi ne pas simplement le conduire et en profiter?

Infiniti jusqu'au bout des roues

Que ceux qui n'ont pas reconnu la famille Infiniti en regardant le EX prennent un rendez-vous chez l'oculiste : la silhouette est définitivement proche du FX plus gros, mais surtout de la G37 qui, heureux hasard, est justement construite sur la même plate-forme.

Elle reprend donc les plus grandes caractéristiques de la famille, incluant les ailes avant rebondies et la grille arrondie, tout comme la partie arrière plutôt rondelette. En fait, quand on y regarde de plus près, on peut presque croire qu'on l'on a simplement surélevé les berlines Infiniti.

À l'intérieur cependant, le milieu de vie est charmant et élégant. Les cuirs choisis pour la finition sont impeccables et d'une grande qualité, les moindres détails de finition sont raffinés et si ce n'était de l'espace plus limité pour les passagers, le confort serait idéal.

Il faut ajouter à cela des commandes abondantes, mais faciles à maîtriser, des cadrans rétroéclairés du plus bel effet et un volant offrant une bonne prise en mains, et vous venez de franchir le mur du monde Infiniti. On peut peut-être reprocher la console centrale et ses multiples boutons destinés au système multimédia et de navigation. Il est exact qu'elle n'est pas un modèle de simplicité, mais avouons que l'on a vu pire.

Haut sur patte

Le petit EX35 dispose d'un moteur 6-cylindres de 3,5 litres à 24 soupapes produisant 297 chevaux et d'une boîte automatique à 5 rapports qui s'adapte au mode de conduite du conducteur. La traction intégrale ATTESA est de série. Que voilà de bien belles données qui auront rapidement permis aux amateurs de Infiniti et de Nissan de reconnaître le célèbre moteur VQ qui a fait la renommée de la compagnie.

Vif, souple, il accélère avec aisance malgré le poids plus important du véhicule qu'il doit transporter. Quant à la boîte de vitesses qui dispose aussi d'un mode manuel, elle permet de jouer au véritable pilote, puisqu'en rétrogradation, elle jumelle le régime moteur comme le ferait un bon talon-pointe. Le résultat est un plus grand contrôle dans la puissance réelle, et une sonorité tout à fait agréable aux oreilles du pilote.

En matière de conduite aussi, le EX35 se distingue de la masse. Le centre de gra-

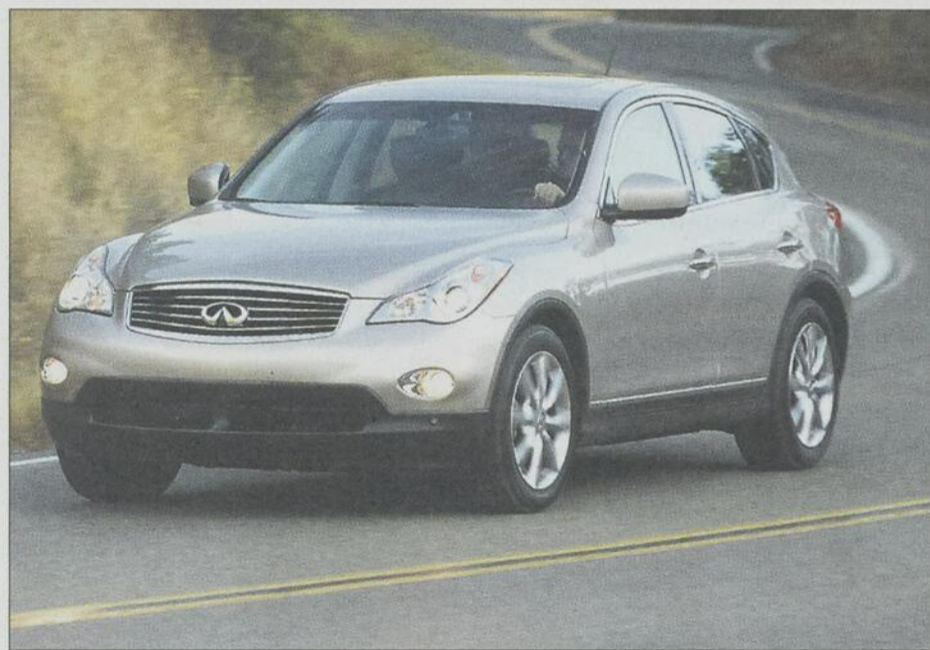
vité étant légèrement surélevé, on aura tendance à se limiter dans les mouvements brusques, croyant à un tangage exagéré. Ce qui, avouons-le, n'est vraiment pas le cas. Il tient la route avec insistance, limitant aussi au maximum le roulis grâce à des suspensions fort efficaces. Et il faut vraiment le pousser dans ses derniers retranchements pour ressentir un peu du sous-virage qui affecte fréquemment les petites tractions intégrales de ce type.

En matière de technologie, le Infiniti EX35 est aussi un modèle du genre. Il reçoit par exemple des systèmes de sécurité comme le Lane Warning qui avertit le conducteur en cas de changement de voie non signalé.

Il dispose aussi d'un système de caméra exceptionnel : quatre caméras localisées de chaque côté donnent une image simultanée, donnant ainsi l'impression de contempler la voiture à vol d'oiseau. Impossible donc de manquer son stationnement parallèle, au risque de passer pour un véritable incompetent.

Le seul véritable défaut du Infiniti EX35 est sa dimension : il joue les multisegments, mais propose bien peu de place pour les passagers, et un espace encore plus limité pour les bagages. Il se rattrape heureusement avec une banquette rabattable électriquement.

Joli, sans conteste, luxueux de façon évidente et surtout agréable en conduite, le EX35 est donc un multisegment de luxe à la vocation bien affirmée. Mais honnêtement, avec les mêmes qualités, je lui préférerais sans doute la berline! ◀



Photos Nissan-Infiniti



Photos Nissan-Infiniti

Fiche technique :

Moteur : V6 3.5L
Puissance (ch@tr/min) :
297 @ 6800
Couple (lb.pi@tr/min) :
253 @ 4800
Roues motrices : Traction intégrale
Transmission :
Automatique à 5 rapports
avec mode manuel
Freins : Disques aux 4 roues
Freins antiblocage : de série
Prix : 43 075 \$

Forces :

- Moteur puissant
- Tenue de route impeccable
- Finition haut de gamme

Faiblesses :

- Espace de chargement réduit
- Peu d'espace pour les passagers
- Consommation élevée



Photos Nissan-Infiniti

C'est la fête à Saint-Jo!

Le jeudi 19 août, les résidents du quartier Saint-Joseph et tous les Maskoutains, sont invités à la grande fête du quartier qui se déroulera au parc communautaire Roméo-Forbes, (780, rue Desranleau Est), sous le chapiteau. C'est un rendez-vous, beau temps, mauvais temps!

Programmation

Zone de jeux de 16 h à 20 h (gratuit)
Située sur la partie gazonnée du parc communautaire, la zone de jeux est l'endroit parfait pour profiter d'une multitude d'activités dont un mur d'escalade.

La Zone Ados

L'équipe de la Maison des Jeunes sera sur place avec sa zone remplie

d'activités. Viens découvrir ce qu'ils préparent!

Animation musicale avec Sébastien Lussier
Jeunes et moins jeunes ne sauront résister aux rythmes proposés par Sébastien Lussier, maître du son de la soirée.

Service de restauration

Encore cette année, un comité de bénévoles sera en place afin de vous servir des hot dogs, des breuvages, du blé d'Inde et des sucreries.

Tirage et prix de présence

N'oubliez pas de remplir votre coupon de tirage lors de l'achat de vos billets car de nombreux prix de présence sont à offrir!

On vous attend en grand nombre! Pour information, composez le 450 778-7728. ◀



Service de navette à la piscine Christ-Roi

Dans le but de permettre l'ouverture officielle de la Coupe de tennis LeBlanc, la piscine Christ-Roi fermera ses portes à 16 heures, le lundi 16 août. Un service de navette sera mis à la disposition des citoyens du quartier dès 16 h 30 afin de se rendre à la piscine La Providence (piscine et jeux d'eau).

L'autobus partira du Centre communautaire Christ-Roi (300, av. de la

Concorde Nord) à 16 h 30 et 18 h et le retour au Centre se fera à 18 h et 20 h. Prendre note que selon la température, le service de navette pourrait être annulé.

Durant l'événement, du 16 au 22 août, l'entrée à la piscine Christ-Roi se fera par l'arrière du chalet de service. Pour information : 450 773-1102. ◀

Tir à l'arc intérieur

Les activités de tir à l'arc du Club Les Flèches Maska reprennent le 29 septembre.

Horaire : mercredi et vendredi, de 19 h à 22 h, à l'école Fadette (2250, av. Maillhot).

Également des cours d'initiation seront offerts à partir du 6 octobre.

Inscription au Carrefour du loisir, le 27 août (de 18 h à 21 h) et le 28 août (de 10 h à midi) aux Galeries St-Hyacinthe. Information : Louis Philie au 450 774-5035. ◀

Vente d'équipement de hockey usagé

Vous cherchez de l'équipement usagé? Venez à la vente annuelle de l'Association du hockey mineur de Saint-Hyacinthe, le dimanche 15 août entre 9 h et 11 h à la salle Gadbois du Centre culturel (800, rue Turcot).

Vous avez de l'équipement à vendre? Présentez-vous le samedi 14 août entre 9 h et 13 h à la salle Gadbois pour déposer vos articles. Pour toute information, composez le 450 774-3755. ◀

Qui joindre ?

Service des Loisirs	450 778-8333
Centre culturel	450 778-8335
Maison des Jeunes	450 774-2249

Dans nos quartiers :

Assomption / Nicole Champagne	450 771-6914
Bourg-Joli (Sacré-Coeur et Saint-Sacrement) / Élisabeth Caron	450 773-1824
Christ-Roi / Cynthia Dolbec	450 773-1102
Douville / André Beauregard	450 773-7811
La Providence / Amélie Faille	450 773-7711
Notre-Dame / Nancy Maillet	450 773-4559
Saint-Joseph / Geneviève Ledoux	450 778-7728
Saint-Thomas-d'Aquin / Bernard Leroux	450 796-4466
Sainte-Rosalie / Guillaume Leblanc	450 799-2727

Bourg-Joli

Nouveau site Web!

Nouveau centre, nouveaux jeux et nouvelle image! Après la construction d'un nouveau Centre terminé en novembre 2009, de nouveaux jeux d'eau actifs depuis juin 2010, les Loisirs Bourg-Joli désirent vous offrir un meilleur accès à l'information en vous présentant leur nouveau site Web! Vous y trouverez nos activités annuelles, nos événements à venir, nos salles disponibles pour les locations ainsi que toutes les informations relatives au Centre communautaire Bourg-Joli. Venez nous visiter au www.bourg-joli.com

Douville

Fête communautaire : 9^e Douville en Fête

Réservez votre soirée du jeudi 12 août pour venir vous amuser et festoyer en famille à la Fête communautaire Douville. Plusieurs activités et surprises vous attendent : souper en plein air, jeux, maquillage, spectacle des jeunes du camp de jour, sculpture de ballons, tournoi de pétanque, Daniel Lussier à l'animation et à la musique pour vous faire danser. Alors venez fêter avec nous, beau temps, mauvais temps sous un immense chapiteau! Coût : 4 \$ comprenant 2 hot dogs, 2 épis de maïs, 1 breuvage, un dessert, et l'accès gratuit aux activités du site. Billets en vente dès maintenant au bureau et à l'entrée le soir même. Information : 450 773-7811.

La Providence

Activités des Après-midi d'Elle et Lui

Cours de danse : Débutant 1, le lundi de 13 h 30 à 15 h; Débutant 2, le mercredi de

10 h à 11 h 30; Intermédiaire et avancé, le mercredi de 13 h à 15 h. Coût : 4 \$/cours (incluant léger goûter). Professeure : Micheline Gaudette, 450 778-7594. Début : 8 septembre.

Pétanque et cartes : les lundis et mercredis, de 13 h à 16 h. Coût : 2 \$/jour (léger goûter inclus). Début : 13 septembre.

Jeudis dansants : les jeudis de 13 h à 16 h, sur la musique de Jacques Dulude. Vous pourrez même réviser vos danses en compagnie de Micheline Gaudette. Admission 5 \$ (léger goûter inclus). Début : 16 septembre.

Soirée dansante : le samedi 25 septembre dès 19 h. Au programme : danse sociale et de ligne. Musique : Jacques Dulude. Animation : Micheline Gaudette. Coût : 5 \$ (prix de présence).

Les activités des Après-midi d'Elle et Lui ont lieu au Centre communautaire La Providence (2575, rue Saint-Paul). Pour information : Ernest et Louise Lachapelle au 450 778-1214.

Notre-Dame

Location du centre communautaire

Il est possible de réserver le centre communautaire des Loisirs Notre-Dame pour tous genres d'événement : party de famille, réunion, baptême, etc. Informez-vous sur nos disponibilités et tarifs en communiquant au 450 773-4559.

Recherche de bénévoles

Nous sommes toujours à la recherche de bénévoles pour s'impliquer aux Loisirs Notre-Dame. Si vous êtes une personne dynamique et avez du temps à consacrer, communiquez avec nous au 450 773-4559. ◀

Venez fêter la fin de l'été aux Loisirs Bourg-Joli

Épluchettes de blé d'Inde

Les Loisirs Bourg-Joli invitent tous les résidents du quartier à venir souligner la fin des activités estivales avec DEUX épluchettes de blé d'Inde. Le mercredi 18 août et le jeudi 19 août, de 17 h à 18 h 30. Venez déguster nos délicieux maïs entre amis et voisins, le tout offert gratuitement! Service de cantine et breuvage disponible à prix modique. En cas de mauvaise température, l'activité est annulée.

Gala des camps de jour

Venez vous divertir de 19 h à 21 h, avec le Gala des camps de jour, un spectacle animé préparé par nos artistes de demain! Chant, danse et animation spéciale seront de la partie. Cantine sur place à prix modique. (18 août : camp de jour Sacré-Coeur / 19 août : camp de jour Saint-Sacrement). Gratuit. Information 450 773-1824. ◀

Services à la communauté

Opération Septembre

Le Centre de Bénévolat de Saint-Hyacinthe, en collaboration avec Centraide Richelieu-Yamaska, offrira son aide pour l'entrée scolaire du 2 au 31 août. Les personnes devront se présenter au service de l'Assistance-Dépannage au Centre de Bénévolat au 1015, rue Dessaulles, de 9 h à 11 h et de 13 h à 15 h 30, du lundi au vendredi. Elles devront apporter la liste des effets scolaires et les pièces justificatives de leurs revenus et dépenses. Une rencontre individuelle sera effectuée dans le but d'évaluer la demande. Informations : 450 773-4966.

Vente au Comptoir du Partage

Le vendredi 13 août, de 9 h à 14 h, au sous-sol de l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement au 2280, rue Bourdages Nord à Saint-Hyacinthe.

Cuisines collectives spéciales

Cet automne (mi-août à octobre), nous vous invitons à venir cuisiner avec nous les douceurs de nos jardins d'été. Les tomates, les concombres, les courges, ainsi que ce que le marché nous amènera, seront à l'honneur! Les cuisines auront lieu à Saint-Hyacinthe, les lundis, jeudis ou vendredis, selon la disponibilité des participants. Vous pouvez déjà prévoir vos pots pour les conserves de

type « Mason » (incluant les couvercles) ainsi que vos contenants de congélation. Un coût minime sera à prévoir. Si vous êtes intéressés à faire partie de nos groupes, veuillez laisser vos coordonnées à La Moisson Maskoutaine au 450 261-1110. Ces cuisines s'adressent aux personnes seules, personnes âgées, étudiants et familles à faibles revenus.

Collecte de sang à Saint-Hugues

Organisée par les Chevaliers de Colomb du conseil 13 934 et sous la présidence d'honneur de Jean Moyen, député d'état des Chevaliers de Colomb du Québec, la collecte de sang se tiendra le mardi 17 août, de 14 h à 20 h, à la salle municipale située au 390, rue Notre-Dame.

Fondation Rêves d'Enfants

Dans le cadre de la campagne de financement de la Fondation Rêves d'Enfants, un méchoui sera servi le samedi 21 août, à compter de 18 h, au 1105, rue Lemire à Saint-Hyacinthe. L'événement se déroulera sous la présidence d'honneur de Jérémy Gabriel. Coût pour le souper et la soirée : 25 \$.

Voyage à Chertsey

Voyage au Centre Marial Marie Reine des Coeurs à Chertsey le mercredi 25 août. Départ

de la Cathédrale à 7 h 15; retour vers 17 h 30. Prix : 24 \$. Réservations : Denise Giroux au 450 799-5109.

Les Bernier d'Amérique

Les Bernier d'Amérique tiendront leur rassemblement annuel les 28 et 29 août, au Parc Les Salines de Saint-Hyacinthe. Tous les Bernier, de père ou de mère, sont invités à venir faire connaissance, échanger avec des proches et participer à la fête qui se veut familiale. Pour information et inscription : Luce Bernier au 418 834-8205 Courriel : roybernier@sympatico.ca ; Marius Jutras au 450 922-2477 Courriel : marius.jutras@videotron.ca ; Céline Bernier au 819 369-9278 Courriel : froberge@nplus.ca Site internet : <http://pages.videotron.com/bernier/>

Groupe scout Défi Saint-Thomas-d'Aquin

Les jeunes intéressés à se joindre au groupe sont invités à contacter Laurent au 450 796-2700. L'inscription est gratuite pour la saison 2010-2011.

Femmes inspirantes

Deux conférences sont au programme pour la soirée du 19 septembre. La première conférence sera donnée par Marlène Dubé, auteure du livre *Ça vaut la peine de rêver avant de*

s'endormir et aura comme thème « Les dommages du bitchage ». Par la suite, Éliane Guilbault, travailleuse sociale, viendra parler d'affirmation de soi. Ces conférences se tiendront au restaurant Le Parvis au 1295, rue Girouard Ouest à Saint-Hyacinthe à compter de 19 h. Coût : 20 \$. Il est préférable de confirmer sa présence avant le 17 septembre en contactant Marlène Dubé au 450 771-8540.

Comment gérer ses émotions

Atelier de six rencontres pour apprendre à connaître la cause de vos émotions et à les modifier avec Aimé Côté, psychothérapeute, approche Émotivo-Rationnelle et auteur. Les lundis du 27 septembre au 1^{er} novembre, de 19 h à 21 h 30, à l'Hôpital Honoré-Mercier (Salle HG-01-010) au 2750, boul. Laframboise à Saint-Hyacinthe. Découvrir les grandes croyances qui causent les grandes émotions telles que la mésestime/honte, culpabilité/colère, déprime/non-confiance. Réservations : Groupe d'entraide G.E.M.E. au 1 866 443-4363. De plus, G.E.M.E. tient au même endroit des rencontres hebdomadaires pour aider les personnes souffrant de troubles anxieux tous les mercredis de 19 h 30 à 21 h 30. ◀

Carnet de l'âge d'or

Bourg-Joly

Danse le samedi 14 août, à 19 h 45, au sous-sol de l'église Sacré-Coeur avec le nouvel orchestre Duo-Clip. Infos : André au 450 774-1050.

Club sportif

Tournoi de pétanque le lundi 16 août à Sainte-Rosalie. Inscription de midi à 13 h. Si mauvais temps, le tournoi est remis au mercredi suivant. Infos : 450 774-4911.

Sainte-Cécile-de-Milton

Danse le vendredi 13 août, à 19 h 45, au centre communautaire avec l'orchestre Les Maréances.

Saint-Sacrement

Renouvellement des cartes de membres du 23 au 26 août inclusivement, de 13 h à 16 h, à la salle des Loisirs Bourg-Joli au Centre communautaire situé au 2520, rue Sainte-Catherine. Carte Accès Loisirs valide obligatoire. Pour renseignement :

Micheline Yvon au 450 252-1324 ou au 450 250-1824 (centre communautaire). ◀

Bloc aféas

La Présentation

Voyage au Casino de Montréal le mercredi 18 août. Départ à 10 h de l'église de Saint-Thomas-d'Aquin et retour vers 17 h. Infos : Nicole Lafleur au 450 796-3147. ◀

Épluchette à Saint-Marcel

Une épluchette de blé d'Inde aura lieu le dimanche 22 août sous le chapiteau au terrain de l'église de Saint-Marcel-de-Richelieu. Cette activité se fait au profit de la paroisse.

Horaire : messe à 10 h 30 avec l'orchestre Garcia (style mariachi); dîner aux hot dogs, ailes de poulet, frites et breuvages à midi. À

compter de 13 h 30, musique en compagnie de Sylvie Rioux, chanteuse country, Denise et Raymond Brouillard, Gilles St-Hilaire et l'orchestre Garcia. Jeux gonflables et film pour les enfants, piscine des pompiers.

Bienvenue aux motorisés (gratuit). Prix d'entrée. Réservation : Odette Chamberland au 450 794-2702. ◀

50^e anniversaire de mariage



Guy Lemonde et Cécile Vandal
Félicitations pour votre 50^e anniversaire de mariage. Encore de nombreuses années de bonheur.

La famille xxx

60^e anniversaire de mariage

Félicitations à Denise et Paul-Émile Lanoie d'Upton

Nous sommes heureux de souligner aujourd'hui, le 12 août 2010, les 60 ans de mariage de nos parents. Nous voulons simplement leur dire que nous les aimons et souhaitons les avoir parmi nous pour longtemps.

De vos enfants, petits-enfants et leur conjoint (e) sans oublier vos arrières petits-enfants.

VOUS DÉSIREZ SOULIGNER UN ÉVÉNEMENT ?

Appelez-nous, nous le ferons pour vous !

Tous les jeudis dans le

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

Pour plus d'informations
450 773-6028

0225010

0224170

Début d'agrandissement au CTT

Jean Dumont

Le Centre des technologies textiles, situé au Cégep, a fait une demande de près de trois millions pour l'agrandissement de ses installations sur la rue Boullé.

Le projet avait fait l'objet d'une annonce à l'automne 2009 alors que le collège maskoutain avait reçu la confirmation d'une aide financière de huit millions de dollars dans le cadre d'un programme d'infrastructures du savoir des gouvernements fédéral et provincial.

En juin, les projets d'investissement dans l'ensemble du secteur de la construction à Saint-Hyacinthe s'élèvent à 12 millions de dollars.

Au niveau résidentiel, il y a eu un ralentissement durant le dernier mois puisque

l'on ne compte que quatre maisons unifamiliales et deux maisons jumelées qui ont levé de terre, principalement dans le secteur Douville.

De son côté, la construction du premier projet domiciliaire sur le boulevard Casavant à Douville a obtenu le feu vert avec des permis pour la mise en chantier de quatre triplex en rangée, près du parc des Joncs de la part de Construction Gilles Duquette. Un investissement de 1,2 million de dollars pour la première phase du projet immobilier Place Frontenac.

Puis, Construction Grantham tente de donner une deuxième ou une troisième vie au projet résidentiel à l'angle de Pinard et Laframboise dans le secteur Saint-Thomas-d'Aquin. Un investissement de deux

millions de dollars est nécessaire pour remettre à niveau les 30 logements de cet immeuble résidentiel.

Aussi, l'Office municipal d'habitation injecte 500 000 \$ pour l'isolation, les fondations et l'aménagement extérieur sur un immeuble de la rue Eugène-Tremblay au Patro.

Dans le secteur agricole, il y a eu un investissement de 300 000 \$ pour un projet de maternité sur le Grand Rang.

Dans le secteur commercial, Bertrand Mathieu injecte plus de 250 000 \$ pour l'agrandissement de son entrepôt sur la rue Brouillette, dans le secteur Saint-Joseph. Un permis a été émis pour l'aménagement intérieur du futur Sports Experts, aux Galeries Saint-Hyacinthe (400 000 \$).

Pour les six premiers mois de l'année 2010, la valeur des investissements à Saint-Hyacinthe s'élève à 52 M\$. L'an dernier, pour la même période, les permis totalisaient un peu plus de 102 millions de dollars.

En juin		
Secteur	2010	2009
Résidentiel	6 791 661 \$	8 272 625 \$
Commercial	1 722 400 \$	552 500 \$
Industriel	0 \$	792 528 \$
Institutionnel	3 109 050 \$	523 800 \$
Agricole	310 006 \$	210 000 \$
Total	11 933 111 \$	10 351 453 \$

Carton et collecte sélective

Les citoyens des municipalités membres de la Régie intermunicipale d'Acton et des Maskoutains sont invités à utiliser leur bac vert destiné à la collecte sélective des matières recyclables pour la récupération du carton.

L'espace destiné à accueillir les boîtes de carton aux écocentres d'Acton Vale et de Saint-Hyacinthe étant limité, il est recommandé aux citoyens d'utiliser au maximum la collecte porte à porte.

« Chaque année, nous constatons que les citoyens utilisent grandement les écocentres pour

disposer de leurs cartons les plus volumineux, notamment les boîtes de mobilier ou d'électroménagers, ce qui a pour effet d'augmenter l'achalandage aux dépôts et indirectement, le temps d'attente pour y accéder », souligne Réjean Pion.

La Régie rappelle que les écocentres doivent prioritairement être utilisés pour les matières qui ne peuvent être récupérées par l'entremise de la collecte sélective.

En ce qui concerne les boîtes de carton, il peut être facile de les plier ou de les couper en morceaux et de les placer dans le bac vert. Il est également possible de demander

aux livreurs des gros articles de reprendre les boîtes d'emballage avant de quitter. Ce

service est habituellement offert par la majorité des compagnies de livraison.

Sudoku

Le défi sudoku de Jean-Claude Huriaux

PROBLÈME NO 225
NIVEAU : difficile

			9	4	8			
						3	6	
1	7	2						
5	8	3						
			7		6			
						1	2	8
						5	7	9
	4	6						
			1	3	2			

RÈGLES DU JEU :

compléter la grille avec les chiffres de 1 à 9 de façon à ce que chacun d'eux se retrouve une seule fois dans chaque rangée, chaque colonne et chaque bloc de neuf cases, délimité par le trait foncé.

Solution
problème
#225

9	4	8	7	2	6	1	3	5
1	5	2	6	7	4	8	9	3
6	7	5	4	9	8	1	2	3
8	2	1	5	6	3	4	7	9
5	7	9	8	1	6	4	2	3
4	6	9	1	2	7	3	8	5
7	8	6	5	9	2	1	4	3
5	9	1	4	1	2	8	6	7
2	1	4	8	7	6	5	3	9



Photo Patrick Roger, Le Courrier

Un aménagement Chouette à voir!

Le 18 mai, près de 475 arbres ont été plantés sur le site de *Chouette à voir!*, à Saint-Jude, et ce, grâce à la collaboration, entre autres, de l'Hôtel des Seigneurs de Saint-Hyacinthe et de l'Académie de Médecine Vétérinaire du Québec (AMVQ). Les employés de l'Hôtel des Seigneurs ont planté ses arbres pour compenser les émissions de gaz à effet de serre (GES) produites par le transport des congressistes lors des congrès tenus en 2009. Pour sa part, l'AMVQ, qui regroupe la grande majorité des médecins vétérinaires oeuvrant dans le domaine des animaux de compagnie au Québec, est devenue la première association vétérinaire au monde à organiser un congrès vétérinaire carboneutre. D'autres partenaires se sont aussi greffés à ce projet : Zone de vie du ministère de l'Agriculture, des Pêcheries et de l'Alimentation du Québec (MAPAQ), l'ITA de Saint-Hyacinthe, Joannie Bouthillette, hortultrice, ainsi que Régis Buteau, horticulteur de la Pépinière Abbotsford. Ce plan d'aménagement s'inscrit au sein d'un vaste projet de protection des bandes riveraines de la rivière Salvail. Le site de *Chouette à voir!* est ouvert jusqu'au 29 août.

Remise GRANDMONT INC.
SPÉCIAUX DE LA RENTRÉE
JUSQU'AU 28 AOÛT 2010
LIQUIDATION SUR DÉMOS

Financement disponible
1205 Bergeron Drummondville
parc industriel
T. 877 475-6940
www.remisegrandmont.com

La Capitale
PROTECTION domiciliaire PROTECTION hypothécaire
450 250-0555
AGENCE IMMOBILIÈRE AGRÉÉE FRANCHISÉE
INDEPENDANTE ET AUTONOME

STÉPHANE ARÈS
Courtier immobilier agréé

VISITE LIBRE

SIA 8338055
Dimanche 15 août
au 1925 Coulange #301, St-Hyacinthe.
Votre hôte : Stéphane Arès

lacapitaleaffaires.com

Fier partenaire
de la Coupe Leblanc



DUVAL MERCEDES-BENZ | A-20 SORTIE 130s
VOTRE CONCESSIONNAIRE DUVALAUTO.COM

855, RUE JOHNSON, SAINT-HYACINTHE, 450.771.2305



COTE 100



MINI COUPE LE BLANC

une activité de mini-tennis pour les enfants de 5-8 ans
21 août, 2010, de 9 h à 12 h, au Parc Christ-Roi

ADMISSION GRATUITE,
de nombreux cadeaux et un dîner servi aux participants

Inscription avant le 19 août sur www.coupeleblanc.com

Cette activité est commanditée par COTE 100,
une société de gestion de portefeuille



(561, rue Baumont Est, St-Bruno)
450 461-2826 • 1 800 454-2683 • www.cote100.com

Le Croissant d'or 7,99 \$
+tx

Du lundi au vendredi entre 11 h et 14 h

BOÎTE À LUNCH (Sur livraison ou au comptoir)

Pizza 6 pouces, frites
et breuvage **799\$**

Demi-spaghetti, pain à l'ail
et breuvage **799\$**

Sous-marin 5 pouces, frites
et breuvage **799\$**

Cheeseburger **799\$**

Salade César ou verte, poulet
grillé et breuvage **799\$**

Filet de poisson pané
et breuvage **799\$**

Doigts de poulet, frites
et breuvage **799\$**

Boîte lasagne et breuvage **859\$**

Mini brochette de poulet
et breuvage **859\$**

* Tous les boîtes à lunch sont servis avec breuvage.

Livraison gratuite

450 773.6677

2045, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe

**Tournoi de tennis
international
12 ans et moins
à Saint-Hyacinthe**

Venez voir les **MEILLEURS
AU MONDE!**

**Centre de tennis
Services financiers
Guy Duhaime
des loisirs Christ-Roi**

390, avenue Vaudreuil, Saint-Hyacinthe

Pays participants

Bolivie	Équateur	Mexique
Canada	France	Québec
Chine	Israël	
États-Unis	Italie	



Horaire

Lundi 17 août
9 h : Début du tournoi
17 h 30 : Cérémonie d'ouverture
18 h 30 : Match d'ouverture

Mardi 18 août
10 h : Début des parties
19 h : Match vedette

Mercredi 19 août
10 h : Début des parties
19 h : Match vedette

Jeudi 20 août
10 h : Début des parties
19 h : Match vedette

Vendredi 21 août
9 h : Suite du tournoi
17 h : Quarts de finale féminin
18 h 30 : Quarts de finale masculin

Samedi 22 août
9 h : Fête du mini-tennis
13 h : Demi-finales simple
15 h 30 : Demi-finales double
18 h 30 : Finales double

Dimanche 23 août
10 h : Finales bronze
12 h 30 : Finale féminine
Suivie de la finale masculine

www.coupeleblanc.com



**Services Financiers
Guy Duhaime**

Cabinet affilié à



Fier commanditaire
du tennis dans la région
maskoutaine, nous souhaitons
bon succès
à ce prestigieux événement!

- Assurances de personnes
- Placements
- Planification financière

4860, Jacques-Cartier, Saint-Hyacinthe • 450 774-5751 • 1 800 363-1042 poste 102 • gduhaime@sfgd.ca

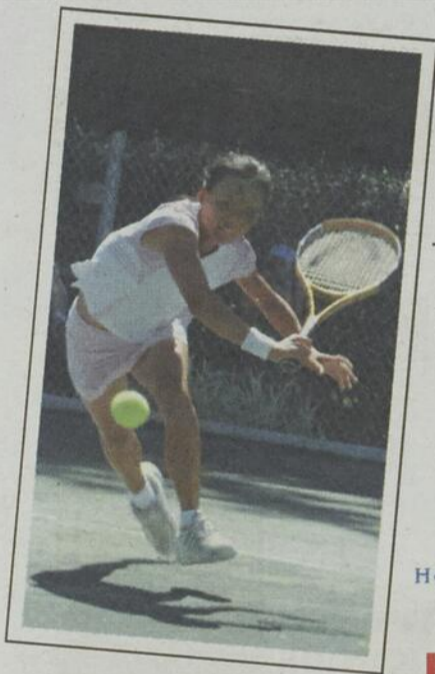


COUPE LEBLANC

du 16 au 22 août

Garçons et filles 12 ans et moins
simples et doubles

NOUVEAU : terrain de tennis central avec estrades



Plus de 40 athlètes
96 parties

Entrée gratuite

Nos partenaires :

Saputo Ville de Saint-Hyacinthe

Groupe CTT Group

HÔTEL DES SEIGNEURS SAINT-HYACINTHE Réunion - Congrès - Exposition BANQUE NATIONALE

Le Courrier de Saint-Hyacinthe **TENNIS CANADA**

LA FONDATION DES AMIS DU TENNIS Gestion de Patrimoine COTE100

LA CAGE AUX SPORTS Québec

NOUVEAU :
Match vedette
tous les soirs
à 19 h

Commanditaires locaux :



SUBWAY mangez frais.

15070, av. Saint-Louis

2497, boul. Casavant
Ouest

407 Couture
(Ste-Hélène)

BONNE CHANCE À TOUS LES PARTICIPANTS !!

4715, boul. Laurier
(Secteur Douville)

5965, rue Martineau
Ouest

0211990



VOLVO Fier partenaire de la Coupe Leblanc

VOLVOST-HYACINTHE A-20 SORTIE 130s

VOTRE CONCESSIONNAIRE DUVALAUTO.COM

855, RUE JOHNSON, ST-HYACINTHE, 450 771-2305

0219377



UN SERVICE GAGNANT
UNE ÉQUIPE REDOUTABLE

SYLVESTRE & ASSOCIES
AVOCATS S.E.N.C.

Me Jacques Sylvestre	Me Ginette Laflamme
Me Jacques Sylvestre Jr	Me Isabelle Labranche
Me Frédéric Sylvestre	Me Philippe Laverdière
Me Maryse Dubé	Me Claude Germain
Me Jean-Pierre Boileau	Me Louis-Charles Chartrand

1600, rue Girouard Ouest, bureau 236, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2Z8
Bureau : 450 773-8445 Montréal : 514 866-8445 Télécopieur : 450 773-2112
www.avocatssylvestre.ca etude@avocatssylvestre.ca

0211989



Toute l'équipe de **BROLI La Source du sport**
Le Sport, on connaît ça...

SOUHAITE LA BIENVENUE
à tous les jeunes participants
à la **COUPE LEBLANC**
ainsi qu'à leurs accompagnateurs.
Nous serons heureux de vous servir en français, anglais et espagnol

Entrée 8

Galerias ST-HYACINTHE **450 774-1104** www.brolilasourcedusport.qc.ca

0229728

Annonces classées 450 771-0677

HEURE LIMITE: L'heure de tombée pour les annonces classées est le mercredi 13 h. Après cette heure, elles sont automatiquement reportées à la parution suivante.

Rive-Sud et Montréal: 514 875-1948, télécopieur: 450 773-3115

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

INDEX DES RUBRIQUES

À VENDRE

- 100 AMEUBLEMENT
- 105 ANTIQUITÉS
- 110 ÉLECTROMÉNAGERS
- 120 ARTICLES DE SPORTS MOTORISÉS
- 125 ARTICLES DE SPORTS
- 130 MACHINERIES ET PIÈCES AGRICOLES
- 140 ANIMAUX
- 145 OUTILLAGE
- 150 DIVERS
- 160 MUSIQUE
- 170 VÊTEMENTS
- 175 MATÉRIEAUX DE CONSTRUCTION
- 180 BOIS DE CHAUFFAGE
- 185 VENTE DE GARAGE

PROPRIÉTÉS

- 200 DE CAMPAGNE
- 210 À REVENUS
- 220 UNIFAMILIALES
- 240 COMMERCES / ÉDIFICES COMMERCIAUX
- 250 CONDOMINIUMS
- 260 MAISONS MOBILES
- 270 FERMES-TERRES
- 275 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 280 TERRAINS
- 290 CHALETS

VÉHICULES

- 305 AUTOMOBILES
- 310 CAMIONS - CAMIONNETTES
- 320 VÉHICULES - GARAGES
- 330 VÉHICULES RÉCRÉATIFS
- 340 MOTOCYCLETTES - MOTONEIGES

À LOUER

- 410 CHAMBRES / CHAMBRES ET PENSION
- 421 À PARTAGER
- 422 LOGEMENTS 1 1/2 ET 2 1/2
- 424 LOGEMENTS 3 1/2
- 426 LOGEMENTS 4 1/2
- 428 LOGEMENTS 5 ET PLUS
- 430 PROPRIÉTÉS
- 440 MAISONS DE CAMPAGNE
- 450 BUREAUX-LOCAUX-COMMERCE
- 460 CHALETS
- 470 MAISONS MOBILES - ROULOTTES
- 475 GARAGES ET ENTREPÔTS
- 480 CONDOMINIUMS
- 485 LOFTS

SERVICES

- 500 OFFRES D'EMPLOIS
- 510 ASTROLOGIE
- 520 COURS
- 530 ENTRETIEN MÉNAGER
- 535 SANTÉ
- 540 GARDERIE
- 550 PERDU-TROUVÉ
- 560 OCCASIONS D'AFFAIRES
- 570 RECHERCHE DIVERS
- 575 SERVICES COMPTABLES/IMPÔTS
- 580 SERVICES DIVERS
- 585 VOYAGES / ÉVÉNEMENTS
- 590 AMITIÉ - RENCONTRES
- 595 SERVICES PERSONNELS

REMERCIEMENTS

- 650 REMERCIEMENTS

AVIS PUBLICS

- 700 AVIS LÉGAUX
- 720 ENCANS

100 AMEUBLEMENT

À vendre. Mobilier chambre complet (7morceaux), style Déco (années '60); 300\$/ensemble. Pierrette: 450-796-2322.

105 ANTIQUITÉS

ACHAT d'antiquités, succession complète. Maurice Rainville: 450-771-2288, cell.:450-771-8393.

105 ANTIQUITÉS

ACHAT antiquités succession. Ménage complet, succession. Marchandises de garage: tondeuses, souffleuses à neige, outils. Raymond Beaupré: 450-768-7100, cell.:450-261-6803.

ACHÈTE antiquités (1800-1940). Ameublements/articules, bijoux or/montres; monnaie; tableaux; poteries Moorcroft. Service honnête/courtois, sans frais pour vendeur sérieux seulement. François:514-891-0699, www.lesantique.com

120 ARTICLES DE SPORT MOTORISÉS

ACHAT/vente/échange VTT (4 roues), 1986 à 2010. Payons meilleurs prix comptant. Nous nous déplaçons. En affaires depuis 1994. VTT Martin:819-364-2578.

ACHÈTE motos/véhicule tout-terrains, antiques, tous genres... Payons meilleur prix. Plus de 50 motos en inventaire. Tremblay Motos; 1100, Des Ateliers, St-Hyacinthe (Denville); 450-771-9247, 450-773-5028.

CHALOUPE Mariner, 14'1/2", 40forces, hors-bord, incluant remorque; le tout en parfaite condition: 1,500\$. Stéphane: 450-778-2683 (laissez message).

150 DIVERS

ARMES à feu. Achat:carabines, fusils, revolvers, pistolets; conversion prohibée à restreinte. A.R. Lusignat Armurier Inc. (établie depuis 1930); 450-778-1817, www.quebec-gun.com

CABANONS (remises à jardin). 10'x12": 1,699\$; 10'x16": 1,949\$; 12'x16": 2,199\$; 15'x20": 3,099\$; 15'x30": 4,599\$; 20'x30": 5,899\$. Autres grandeurs disponibles, livraison et installation gratuites. #RBQ:8213-9338-04; 450-632-0007.

COUVERCLES pour spa. Prix et qualité imbattables; disponibles dans toutes les formes et couleurs; 1-866-565-5252; www.thecoverguy.com/francais.php

ORDINATEURS usagés à partir de 139,99\$. Écrans neufs LED à partir de 129,99\$. Réinstallation Windows: 40\$. Service à domicile, réparation, recyclage. Passez en magasin: 7635, boul. Laframboise, St-Hyacinthe (St-Thomas-d'Aquin); 450-253-8324. www.nslone.com

140 ANIMAUX

7 CHIOTS Berger Australien, pure race, avec queue, nés le 29 juin 2010, vaccinés, vermifugés, 4 mâles, 3 femelles. 450-549-5558.

145 OUTILLAGE

NOUVELLES scieries Norwood, LumberMate-Pro: accepte billes 34" diam., scie planches 28" larg., cycle rapide et efficace! 1-800-408-9995 poste: 400-QN. www.NorwoodSawmills.com/400QN

175 MATÉRIEAUX DE CONSTRUCTION

BOIS Francs Bomarc. Manufacturier planchers bois franc préverniss très grande qualité. Au 53, Gatineau, Granby; 450-378-9883/1-877-378-9883. Ouvert lundi au samedi.

150 DIVERS

4 PNEUS hiver BF Goodrich, 2056515 (sur jantes); comme neufs, 325\$/l'ensemble. Remorque d'acier, 4'x7", roues 12", avec toile et support vélos; 525\$. Prix négociables; 450-230-5222.

180 BOIS DE CHAUFFAGE

ATTENTION! Nouveau! 100% érable, 45pi", qualité A1, 85\$/corde (livraison incluse). Commandez dès maintenant votre bois sec: 514-831-4080 (Rive-sud Montréal).

180 BOIS DE CHAUFFAGE

BOIS de chauffage en 8 pieds et en 16 pouces; 819-398-7535.

BOIS franc bonne qualité! Érable et plaine, 16"; 75\$/corde. Mario: 450-548-5764, cell.:450-525-5764.

185 VENTE DE GARAGE

GROSSE vente de déménagement, 485, Principale, Saint-Dominique, 14-15 août. Meubles, décorations, vaisselle, outils, jouets, table pique-nique, livres, vêtements, articles de jardin; brouette, sarcler, etc.

SAINT-PIE; 837, route 235 (face à Sanair); 14 août. Mobiliers (chambre enfant), jouets; électroménagers; articles garage (mécanique), coffres, outils, pneus; pêche; jeux, livres, cassettes 8 pistes/Beta, etc...

200 PROPRIÉTÉS DE CAMPAGNE À VENDRE

UPTON, petite maison, avec beau terrain boisé, 23 000pi.ca. + mini-ferme pour aimant de la nature, 140,000\$ (négociable). 450-549-6306, 450-278-9807.

220 PROPRIÉTÉS UNIFAMILIALES

1ÈRE AVENUE, Acton Vale, très grande pièce, grand terrain paysager, cause: transfert. 450-546-7078.

JOLI bungalow en brique, entièrement renové, sous-sol fini, piscine et remise; quartier paisible; St-Hyacinthe (secteur St-Joseph), libre immédiatement; 450-278-0846, 450-278-7192.

280 TERRAINS À VENDRE

BEAU grand terrain sur 2 lots, 11,000pi²; rue Sansoucy, St-Hyacinthe (quartier tranquille, recherché St-Thomas-d'Aquin); arbres matures; incluant maison mobile 14'x72', rénovée, pouvant être habitée ou vendue; taxes municipale/scolaire: 1,300\$/année; disponible octobre/novembre. Par particulier (cause:transfert). 159,900\$(négociable). 450-796-3370 (Agents s'abstenir).

NOTRE-DAME-DES-BOIS (près Mont-Mégantic). Terrains boisés en montage (domaine privé), magnifiques paysages/air pur; à partir de 21,500\$ (financement disponible); 819-888-2314, www.domainedesappalaches.ca

POUR un bon investissement à long terme, 3 terrains avec vue sur le Mont Saint-Hilaire, environ 585m², tél.: 450-355-0063.

290 CHALETS À VENDRE

GRANDE terre à bois à vendre. 58arpents, terre arpentée, facile d'accès avec droit de passage, située à St-Hugues (20min. de St-Hyacinthe); chalet chauffé propane, garage, idéal pour la chasse gibier et chevreuils abondants, 130,000\$. Normand, jour: 514-942-8327, soir/week-end: 450-446-6011.

305 AUTOMOBILES

ACHETONS véhicules pour route ou pour pièces; payons bon prix; transfert SAAQ jour/soir; remorquage gratuit; 514-943-0989, 450-447-8536.

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Maison unifamiliale 1920
8 1/2 pièces, à Saint-Pie, quartier paisible, 4 cac, salle de jeu, salle d'ordinateur, salon, cuisine rénovée, air climatisé, aspirateur central, garage.
Bien entretenue.
Tél : 450 772-2214

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE



Bungalow, brique et aluminium en très bonne condition. Très beau secteur (Bois-Joli). 4 cac, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, bel aménagement paysager, remise ext., situé au 1980 Ave. T-D Bouchard, Saint-Hyacinthe.
450 774-2179

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE



SAINT-MARCEL-DE-RICHELIEU
Maison 30 x 44, garage 19 x 25, tout brique, cabanon 12 x 16, terrain 53 000 pi.ca., paysager en 2009, planchers bois franc + céramique, poêle combustion lente, grand patio en ciment à l'arrière. 200 000 \$ négociable.
450-794-2306

À VENDRE PAR LE PROPRIÉTAIRE

BORD DE L'EAU NAVIGABLE



Saint-Hyacinthe (Denville)
Cottage en pierre, terrain de 27 892.50 pi.ca., arbres matures, aménagements floraux et dépendances. Toit entièrement refait, fenestration abondante (fenêtres-serres), foyer, salon/cuisine à aire ouverte, 4 chambres + Garage avec terrasse sur le toit, entrée nouvellement asphaltée. Situé près du centre-ville.
Inf. : 514 609-9489

AVIS AUX ANNONCEURS
Le Courrier de Saint-Hyacinthe ne se tient pas financièrement responsable des erreurs typographiques pouvant survenir dans les textes publicitaires, mais il s'engage à reproduire la partie du texte où se trouve l'erreur. Le journal se réserve le droit de refuser toute publicité ne convenant pas à sa politique.
Nos annonceurs sont priés de prendre note que toutes les annonces doivent être publiées en conformité avec la Loi sur la protection du consommateur, article 242, qui stipule: "Aucun commerçant ne peut, dans un message publicitaire, omettre son identité et sa qualité de commerçant." Les annonceurs sont priés de vérifier la première parution de leurs annonces. Notre journal se rend responsable d'une seule insertion erronée. Toute correction à apporter ou tout retrait d'une annonce classée doit parvenir au bureau du journal avant 13 h, le mercredi. Après ce moment, l'annonce sera facturée comme entendu.

TARIF
10⁴¹\$ 20 mots par annonce
+ taxes = **11⁷⁵\$** 31c + taxes le mot additionnel

Toutes vos annonces classées sont maintenant affichées sans frais additionnels sur notre site Internet : www.lecourrier.qc.ca

LES ANNONCES CLASSÉES SONT PAYABLES À L'AVANCE
HEURE DE TOMBÉE MERCREDI 13 h

Les cartes de crédit sont acceptées par téléphone ou sur place.

NOUVEAU
Ajoutez de la VISIBILITÉ à vos annonces classées en ajoutant de la COULEUR.
POUR **3⁵⁰\$** DE PLUS TAXES INCLUSES

TIRAGE DANS LE COURRIER
À l'achat d'une annonce classée dans Le Courrier, courez la chance de GAGNER 1 paire de laissez-passer pour le cinéma.

cinéma Saint-Hyacinthe

305 AUTOMOBILES

CHEVROLET Cavalier 2200, 2000, rouge, manuelle/5vit., moteur 2.2L, 162,900km, a/c, freins avant neufs; très propre, bien entretenue; 2,000\$ (négociable). Alain: 450-549-5307.

HONDA Accord, 1998, automatique, grise, 4 portes, 167,000km, A1 (femme proprio); 3,500\$ (négociable); 450-793-2912.

HONDA Civic DX-G 2007, manuelle, 4 portes, a/c, pneus neufs, 69,000km, 12,500\$; 450-799-1781.

HYUNDAI Accent 2007, manuelle 3 portes, 24,300km, 7,500\$ (négociable); 450-278-5641.

NISSAN Maxima 3.5SE, 2004, 122,500km, V6 3.5L, 265CV, traction avant, automatique avec mode manuel, caractéristiques de luxe, intérieur cuir noir, 5 places, extérieur ambre, toit ouvrant, attache-remorque, démarreur distance; sièges avant, volant et rétroviseurs extérieurs chauffants; 12,000\$; Denis: 450-774-7767, www.kijiji.com

TOYOTA Echo 2000, mécanique A1, freins refaits à neufs, batterie neuve, bien entretenue, 4 pneus d'hiver et d'été, prix demandé 2200\$. 450-549-4206.

TOYOTA Yaris, 2007, 32,600km, automatique, 4portes, a/c, antirouille à vie, +4 pneus hiver sur jantes, condition A1, argent; 13,900\$; 450-446-8154.

310 CAMIONS CAMIONNETTES

CHEVROLET S-10, 2000, noire, a/c, démarreur distance, 4.3L, 180,000km, 3 places, 3 portes; très propre, 4,250\$ (négociable); 450-799-5438.

FORD Pick Up 1994 XLT 250, diesel 7.3 litres, bonne mécanique, 227,000km; 1,595\$; 450-799-0750 ou 514-909-3067.

GRAND Vitara Suzuki, 2001, manuelle, gris, 118,000km, très propre, 8,500\$; 450-253-1199.

320 VÉHICULES GARAGES

AUTO BAS PRIX PROBLÈME DE CRÉDIT, BESOIN D'UNE AUTO OU D'UN CAMION? FINANCEMENT PRIVÉ. AUCUN CAS REFUSÉ. RÉPONSE EN 2 HEURES: 450-252-7373, 450-779-0716.
www.autobasprixst-hyacinthe.com

À voir: autos, camions, 4x4 (années 2004 à 2010); financement maison, aucun cas refusé/aucun endosseur (léger dépôt); 1-866-566-7081; www.automobilesbrissin.com

ATTENTION! Besoin d'un véhicule? Aucun cas refusé. Recherche tous genres de véhicules (même importations). Transco 2000 ltée: 450-446-2800.

ATTENTION! Besoin d'une auto. Problème crédit? Aucun cas refusé. Financement sur place. Voitures camions/tourgonnettes, 2000-2008. Robert Cloutier Autos: 450-446-5250/514-830-0098, 1-888-446-5250, www.robertcloutierautos.com

PONTIAC Vibe AWD, 2005, automatique, tout équipée, toit ouvrant, 130,000km, garantie 12 mois ou 12,000km, 10,300\$ Automobiles A. Bousquet, 450-773-2366.

320 VÉHICULES GARAGES

C.A.D. Autos, au 23, Principale, St-Damase; 450-230-1834. 2002, GMC Sonoma SL, cabine allongée, 4x4, 5vit., a/c, tout équipée, 6,595\$; 2004, Hyundai Accent GL, 4 portes, automatique, 1.6L, 106,000km, 4,995\$; 2004, Honda Civic SE, 4 portes, bleue, a/c, 122,282km, manuelle 5vit., 6,995\$; 2003, Ford Focus, 4 portes, grise, automatique, tout équipée, 83,005km, 4,995\$; 2003, Ford Focus, 4 portes, grise, automatique, tout équipée, 97,016km, 3,995\$; 2002, Kia Sedona EX, fourgonnette, blanche, V6, automatique, 143,491km, 3,995\$; 2002, Kia Rio, 4 portes, automatique, grise, 51,500km, 3,995\$.

330 VÉHICULES RECRÉATIFS

FIFTH Wheel 30', 2002, Wilderness. Extension double, lit d'enfant superposé, lit Queen (dans la chambre des maîtres), beaucoup d'espace rangement, peut coucher jusqu'à 8 personnes, non-fumeur, 18,000\$; Lyne: 450-768-5399.

MOTORISÉ 35' (classe A*) Holiday Rambler Admiral, 2001, 52,000km, excellent état, Ford V-10, extension, toit aluminium; qualité supérieure; 49,900\$; 450-774-4075.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1200, 1998, impeccable, frigo; cuisinière; chauffage au gaz; cuisinière 10x12 avec auvent; bar anti-swing, rack à vélo pour 2, prix demandé 3200\$. 450-549-4206.

TENTES-ROULOTTES à louer (290\$/semaine) et à vendre. Tout équipées, très propres. Ouvert 7 jours; Granby; 450-378-0149.

410 CHAMBRES/CHAMBRES ET PENSION

3 CHAMBRES à louer, meublées, câble/téléviseur/Internet, laveuse et sècheuse incluses, literie fournie, idéales étudiant(e), travailleur(euse), non-fumeur(euse), stationnements, 400\$/mois; 450-778-1745.

À La Providence; chambres à louer: 300\$/mois (cable, téléphone, Internet inclus); 450-768-7172.

CHAMBRE meublée, dans bungalow, près Flamingo; lav./séch., lit double inclus; câble/Internet; entrée privée, propre, tranquille, non-fumeur, 300\$/mois. Aucun bail, références exigées; 450-799-1340.

CHAMBRE neuve meublée, insonorisée, lav./séch., sur place, non-fumeur, près du centre commercial et parc industriel. S'adresser au 2460, Derome, Saint-Hyacinthe. 450-778-2252, cell. 450-502-2252.

CHAMBRES idéales pour étudiant(e)/stagiaire, chauffées/meublées/éclairées, avec câble, buanderie, entrée privée; très propre, accès salon, cuisine communautaire; 450-771-6948, 450-223-9536.

CHAMBRES, St-Hyacinthe (près Fac. Méd. Vét. et Cégep); meublées/chauffées/éclairées; réfrigérateur, câble; cuisine/buanderie communautaires; libres immédiatement, 260\$/mois; 450-441-0410.

DANS maison victorienne, grande chambre, non-fumeur(se), accès cuisine, salon, salle de lavage, Internet. Travailleur(euse) ou étudiant(e) autonome et sérieux(se); 450-773-0209.

DOUVILLE, St-Hyacinthe; étudiant(e) et travailleur(euse); meublées ou non, chauffées/éclairées, cuisine, salle lavage, inst. câble/téléphone; 245\$/mois à 325\$/mois, libres immédiatement; 450-771-4157, 450-774-5054.

422 LOGEMENTS 1 1/2 et 2 1/2

1-1/2, 2-1/2; centre-ville; jolis, ensoleillés, certains rénovés, chauffés/meublés/éclairés; près Marché Centre/salle spectacles; libres en tout temps; **WWW.GROUPEPEROBIN.COM** 450-250-2222.

1-1/2, 310\$/mois, meublé/chauffé/éclairé, service buanderie, libre immédiatement, 450-771-9539.

1-1/2 au Grand Château; 1395, Girouard O., St-Hyacinthe (près de tous les services); sécuritaire, meublé, service de conciergerie, ascenseur, lavoir; libre immédiatement; 450-773-5766; **www.grandchateau.ca**

1-1/2; campus étudiant; près Cégep; meublés/chauffés/éclairés, sdb/cuisinière, rangement; buanderie, concierge sur place; sécuritaires, impeccables; libres immédiatement; 450-250-2222; **WWW.GROUPEPEROBIN.COM**

1-1/2 chauffé, meublé, éclairé; endroit paisible, près de tous les services, libre, 360\$/mois. Contactez François: 450-223-9573.

1-1/2 et 2-1/2 meublés ou semi-meublés, chauffés/éclairés; situés près hôpital; salle de bain privée, buanderie, stationnement automobile; non-fumeur. S'adresser: 2805, Bourdages Nord, St-Hyacinthe; 450-773-0107.

1-1/2 meublé, chauffé, éclairé; service de buanderie; situé au 13200, avenue Brabant, St-Hyacinthe (secteur Ste-Rosalie); 450-799-3696.

1-1/2 meublés/chauffés/éclairés; salle de lavage sur place, endroit tranquille, câble inclus; au 1495, St-Antoine, St-Hyacinthe; à partir 325\$/mois; 450-771-1736, 450-771-7952.

1x1-1/2; Bois-Joli (près services et Eco'e Professionnelle St-Hyacinthe, idéal étudiant); meublé/chauffé/éclairé; libre immédiatement; buanderie sur place; **WWW.GROUPEPEROBIN.COM** 450-250-2222.

2-1/2; 385\$/mois, meublé/chauffé/éclairé, libre immédiatement, service buanderie, propriétaire sur place; au 280, rue St-François, St-Hyacinthe; 450-771-9539.

2-1/2; avenue Sylva-Clapin, St-Hyacinthe; 1^{er} étage, meublé/chauffé/éclairé, 1 stationnement, libre immédiatement, 415\$/mois; 450-779-7563 (laissez message).

2-1/2 chauffé/éclairé; réfrigérateur/cuisinière; 2^e étage, 1 stationnement; coin Scotte/Raymond, St-Hyacinthe; pour gens tranquilles, 390\$/mois, libre immédiatement; 450-799-2284.

2-1/2 meublé/chauffé/éclairé, balcon; près Centre-Ville Saint-Hyacinthe; propre, endroit calme, non-fumeur, pas d'animaux, propriétaire occupant, bail au mois, références demandées, 340\$/mois, libre 1^{er} septembre, 450-774-1678 (après 15h). Bienvenue étudiant(e).

AU Centre-Ville St-Hyacinthe; 1-1/2 et 2-1/2 pour personnes tranquilles; chauffés/éclairés/semi-meublés, conciergerie sur place; prix raisonnables; Place Saint-Antoine; 450-774-1398.

424 LOGEMENTS 3-3 1/2

3-1/2; coin Calixa-Lavallée/Brodeur, Saint-Hyacinthe; chauffé, inst. lav./séch., 2 stationnements, pas d'animaux, 485\$/mois, libre immédiatement; 514-264-7314.

TRANQUILLITÉ. La Providence, rue Demers; spacieux 3-1/2 ensoleillé; 2^e étage, bois franc, salle de lavage, rangement intérieur, stationnement; non chauffé/non éclairé, 410\$/mois, références exigées, libre immédiatement. Bienvenue aux 40ans+; 450-778-4484, 819-263-0037, 819-244-5207.

1 MOIS gratuit, grand 3-1/2, rez-de-chaussée, aire ouverte, chauffé/éclairé, service buanderie, rangement arrière, rue Saint-Dominique, Saint-Hyacinthe, 469\$/mois, 1er octobre; 450-799-3488.

1x3-1/2 à St-Pie; entièrement rénové, 1^{er} étage; entrée privée, couv.; planchers flottant/céramique, inst. lav./séch./lave-vaisselle, stationnement; 450\$/mois; 450-518-3300.

424 LOGEMENTS 3-3 1/2

1x3-1/2; Bois-Joli; grandes pièces ensoleillées, porte-patio, plancher flottant, rangement, sécuritaires, buanderie sur place, stationnement; **WWW.GROUPEPEROBIN.COM** 450-250-2222.

1x3-1/2; centre-ville; rénové, grand, très propre et ensoleillé, ascenseur, inst. lav./séch., rangement, sécuritaires; libre immédiatement; **WWW.GROUPEPEROBIN.COM** 450-250-2222.

1x3-1/2; Clé du Bonheur; idéal pour retraités; beau/ensoleillé, plancher flottant, ascenseur, salle commune; près des services; **WWW.GROUPEPEROBIN.COM** 450-250-2222.

1x3-1/2 (neuf), style condo, grand balcon, planchers flottant/céramique, échangeur d'air, Internet inclus; près Fac. Méd. Vét. Libre immédiatement; **WWW.GROUPEPEROBIN.COM** 450-250-2222.

1x3-1/2 propre; rue Des-sauilles; près Centre-Ville St-Hyacinthe, Cégep et ITA; libre immédiatement; 450-261-8244.

2x3-1/2 au Grand Château; 1395, Girouard O., St-Hyacinthe (près de tous les services); sécuritaires, semi-meublés, service de conciergerie, ascenseur, lavoir; libres immédiatement; 450-773-5766; **www.grandchateau.ca**

2x3-1/2, rez-de-chaussée; centre-ville Saint-Hyacinthe; inst. less./séch.; stationnement; plancher flottant, propre; 385\$/mois et planchers bois franc/céramique, entièrement rénové; 445\$/mois. Guillaume: 514-578-5004.

3-1/2; 570, St-Joseph, St-Hyacinthe; tout rénové, très propre, chauffé/éclairé, buanderie, pas d'animaux, stationnement municipal à proximité, libre immédiatement; 500\$/mois; 450-792-3922.

3-1/2 au 1525, St-Amand, centre-ville St-Hyacinthe; 2^e étage, chauffé/éclairé, semi-meublé, plancher flottant; libre, 475\$/mois, références demandées; 450-778-3486.

3-1/2 au 1761, Blanchard, St-Hyacinthe (près rue des Seigneurs); construction récente; porte-patio, endroit peu passant; libre, spécial: 465\$/mois; 450-772-5791.

3-1/2; avenue St-Louis, St-Hyacinthe (secteur St-Joseph); près des services, buanderie sur place, libre immédiatement, 410\$/mois (non chauffé/non éclairé); 450-774-7543.

3-1/2; demi-sous-sol, idéal personne seule, semi-meublé (cuisinière/réfrigérateur); stores/eau chaude et stationnement déneigé inclus; intercom; buanderie sur place; 375\$/mois; 450-773-4440, cell. 450-771-6351.

3-1/2 entièrement rénové; Bourg-Joli; 1^{er} septembre, près services, 2^e étage, plancher bois, entrée privée, espace rangement, tranquille; 465\$/mois; 450-223-9387, 450-774-7193.

3-1/2 meublé/chauffé/éclairé; au 2315, avenue Ste-Anne, St-Hyacinthe; accès lav./séch., libre immédiatement; 514-886-7162 (après 18h ou laissez message).

3-1/2 près centres commerciaux; très propre, incluant cuisinière/réfrigérateur, stationnement +pise; au 820, Prince, St-Hyacinthe; 560\$/mois (chauffé/éclairé), libre; 450-771-8675 (après 18h).

3-1/2; quartier tranquille (Sacré-Coeur); semi-meublé; près des services: épicerie, dépanneur, centres commerciaux (5min. de marche); rénové; à partir 390\$/mois, 450-252-6297 (après 17h et fin de semaine).

3-1/2, rue Notre-Dame, St-Hyacinthe (près Fac. Méd. Vét.); bien ensoleillé, semi-meublé, plancher marqueté, stationnement, entrée privée, libre, références demandées, 450-771-0250.

3-1/2, Saint-Hyacinthe, 485\$/mois, très grand, plancher céramique, balcon, intercom, stationnement, aucun chien, libre immédiatement, 450-771-9539.

3-1/2 semi-meublé; boul. Laffamme, St-Hyacinthe; sous-sol; libre immédiatement; 475\$/mois (chauffé/éclairé); 819-475-2435, 819-314-2371.

424 LOGEMENTS 3-3 1/2

3-1/2 semi-meublé (cuisinière/réfrigérateur, lav./séch.); rue Turcot, St-Hyacinthe; 1^{er} plancher; libre immédiatement, 425\$/mois; 450-501-1699.

3-1/2 semi-meublé; rue des Gouverneurs, St-Hyacinthe (près tous services); 475\$/mois (non chauffé/non éclairé); libre rapidement; cell. 450-888-0641.

3-1/2 tranquille; St-Hyacinthe (St-Joseph); très éclairé, accès cour, incluant stores et climatiseur; pas d'animaux; 450-773-4288.

AU 840, Prince, St-Hyacinthe (près centres commerciaux, hôpital et autoroute 20); 1^{er} étage; intercom; aspirateur central; porte-patio; buanderie; idéal pour personne seule; 450-778-3486.

BEAU 3-1/2 à St-Hyacinthe; dans un 4 logements, idéal personne tranquille, grande salle de bain, inst. lav./séch., références demandées; 450-252-9292.

BOURG-JOLI; rue Turcot, St-Hyacinthe; dans triplex, plancher bois, foyer, lav./séch. incluses, patio privé, stationnement, références, 495\$/mois, 450-774-8185.

COOPÉRATIVE, 3-1/2 libre immédiatement; Saint-Hyacinthe; 315\$/mois; pas d'animaux; 450-774-9482.

GRAND 3-1/2, 550\$/mois, électricité incluse; 6480 boul. Laurier Est, St-Hyacinthe (10min. de l'autoroute #20); libre 1^{er} septembre, 450-793-2824.

GRAND 3-1/2, libre 1^{er} septembre, 1^{er} plancher, secteur Bourg-Joli, endroit très paisible, planchers bois, inst. lav./séch., 1 stationnement, balcon, corde linge, informations laissez message, 450-773-3683.

GRAND 3-1/2; rue Sainte-Catherine, Saint-Hyacinthe; libre 1^{er} septembre, construction neuve, endroit tranquille et très propre, grand rangement intérieur, remise; 450-773-2349.

GRANDES pièces très éclairées; rénové/frais peint; plancher bois franc, lav./séch. et lave-vaisselle inclus; aucun chien; 535\$/mois, libre; 450-778-9224.

TRÈS grand 3-1/2, (La Providence), demi-sous-sol d'un bungalow, semi-meublé, inst. lave-vaisselle, planchers bois franc/céramique, câble inclus, stationnements, libre immédiatement; 450-773-2768.

Clinique de traitement des HÉMORROÏDES à la lumière infrarouge
Nouvelle méthode de traitement sans chirurgie, sans douleur fait par notre médecin spécialiste.
450 372-8127

\$ Promotion \$ SAINT-HYACINTHE, beaux grands 3-1/2, 4-1/2, 5-1/2 avec entrée laveuse/sècheuse, chauffage électrique locataire, piscine extérieure.
Tél. : **450 768-4755**

1^{ER} MOIS GRATUIT!
Grands 4 1/2 à louer Disponible dès maintenant
Construction neuve
sur rue des Seigneurs Ouest (secteur St-Joseph)
450 223-1111 (de jour, la semaine) 514 292-0628

Horoscope

0230622

Bélier
Du 21 mars au 20 avril
Vous commencez à mieux savoir dire ce qui vous tient vraiment à cœur. Vous êtes dans un moment de votre vie où vous ne voulez rien laisser passer car tout, pour vous, a de l'importance.

Taureau
Du 21 avril au 20 mai
Vous pouvez présentement mieux faire valoir vos droits et vos idées. Cela est surtout important pour vous dans le domaine de l'argent. Vous avez l'impression de vous réveiller après une période où vous étiez surtout dans une forme de non observation sur votre propre vie.

Gémeaux
Du 21 mai au 21 juin
Vous allez vers des situations où vous vous sentirez très bien. Vous aurez beaucoup de choses à vivre et cela vous apportera de grandes joies. La planète Uranus fait que vous avez besoin de vous sentir indépendant surtout dans le domaine de votre travail.

Cancer
Du 22 juin au 22 juillet
Vous vous tracassez énormément pour des situations qui n'ont pas vraiment d'importance. Vous pouvez apprendre à mieux organiser votre vie. Ne perdez plus vos énergies dans des choses qui n'en valent pas la peine.

Lion
Du 23 juillet au 23 août
Vous êtes très fier de tout ce que vous avez à vivre. Vous êtes dans un moment qui demande beaucoup de subtilité et d'amour. Vous avez des choses extraordinaires à comprendre. Voyez-le.

Vierge
Du 24 août au 22 septembre
Vous abordez des choses nouvelles dans votre travail et cela vous rend très nerveux. Cependant, sachez que tout peut très bien aller et surtout ne vous faites pas de mal avec des riens.

Balance
Du 23 septembre au 23 octobre
Vous êtes très fort moralement et vous commencez à vous en rendre compte. Cela a de très bons effets sur vous. Vous avez besoin que l'on soit très respectueux à votre égard. Vous êtes très sensible aux idées que les autres se font de vous.

Scorpion
Du 24 octobre au 22 novembre
Vous êtes capable de mieux organiser votre existence. La planète Jupiter vous apporte des chances fantastiques. Vous en êtes très conscient et cela vous rend heureux. Continuez ainsi et tout ira pour le mieux.

Sagittaire
Du 23 novembre au 21 décembre
Vous ne devez pas vous faire du mal en étant trop dur envers vous-même. La planète Neptune vous fera voir un aspect très subtil de votre existence. Les gens vous aiment beaucoup plus que vous pouvez le penser.

Capricorne
Du 22 décembre au 20 janvier
Vous êtes très fier et vous voulez à tout prix que tout aille très bien. Vous êtes dans une période où ce que vous vivez peut vous apporter beaucoup de bonheur. Soyez-en très conscient.

Verseau
Du 21 janvier au 19 février
La Lune fait que vous êtes très sensible à des détails qui autrefois pouvaient ne pas avoir d'impact sur vous. Vous avez besoin de faire la part des choses et de cesser d'être trop exigeant dans tout.

Poissons
Du 20 février au 20 mars
Vous êtes sur le point de mieux savoir agir dans plusieurs domaines. Cela vous apportera une grande paix intérieure. Vous allez vers des choses magnifiques. Ne l'oubliez pas et tenez-en compte.

426 LOGEMENTS
4 - 4 1/2

4-1/2; 1820, Morison, St-Hyacinthe; 1^{er} étage, plancher bois franc, eau chaude fournie, références demandées, libre, 520\$/mois; 450-799-5670.

4-1/2; 550\$/mois et 630\$/mois; libres; intercom, balcon, stationnement; pas de chien; 450-771-9539.

4-1/2; 570, St-Joseph, St-Hyacinthe; tout rénové, très propre, chauffé/éclairé, buanderie, pas d'animaux, stationnement municipal à proximité, libre immédiatement; 514-567-9438, 514-493-9125.

4-1/2; 7650, Laframboise, St-Hyacinthe (secteur St-Thomas-d'Aquin); bien située, balcon, corde à linge, remise, prise extérieure, libre immédiatement; 514-567-9438, 514-493-9125.

4-1/2 à St-Pie; 2 stationnements, grand terrain +terrasse; 450\$/mois, libre immédiatement; 450-388-0424.

4-1/2; boul. Laframboise, St-Hyacinthe (secteur St-Thomas-d'Aquin); endroit tranquille, balcon, corde à linge, stationnement (prise extérieure); libre; 450-796-5759.

4-1/2; demi-sous-sol rénové, ensoleillé, plancher flottant, corde à linge, inst. lav./séch., stationnement, cabanon vélo; non-fumeur, pas d'animaux; 450-778-9974, 450-230-0250.

4-1/2; Douville, 15 min. Cegep, 575\$/mois, libre 1^{er} septembre, quartier tranquille, frais peint, cour intime, inst. lav./sècheuse, stationnement. 450-250-0810.

4-1/2 luxueux à St-Hyacinthe (près Fac. Méd. Vét. et Intact); endroit paisible, sécuritaire; remise/stationnement inclus; libre; 450-252-0959, 450-501-9955, 450-278-0846.

4-1/2; rue Cherrier, Saint-Hyacinthe; rénové, planchers flottant/céramique, porte-patio, pas d'animaux, 1 stationnement déneigé, références requises; 514-591-8421.

426 LOGEMENTS
4 - 4 1/2

4-1/2; rue Gauthier, Saint-Hyacinthe (près hôpital et centres commerciaux); intercom, plancher flottant, stationnement, immeuble très tranquille; libre immédiatement, 450-774-9999.

4-1/2; rue St-Joseph, St-Hyacinthe (Bourg-Joli); endroit tranquille, galeries, corde à linge, planchers bois, rangement, libre, références demandées; 450-771-0250.

4-1/2, situé boulevard Casavant (face aux Galeries), très propre, libre immédiatement, planchers céramique/bois, pas d'animaux, non-fumeur, références demandées; 450-796-5825.

4-1/2 situé rue Raymond, St-Hyacinthe; libre immédiatement, refait à neuf, planchers céramique/bois, balcon, pas d'animaux, non-fumeur, références demandées; 450-796-5825.

4-1/2; St-Hyacinthe; planchers fraîchement vernis; Papineau/Raymond; faciles à chauffer; 590\$/mois; autre 400\$/mois. Balance mois gratuit. St-Pie, 510\$/mois. Références, aucun chien; 450-799-3900/cell.; 450-771-8964.

4-1/2; St-Hyacinthe (quartier St-Joseph); rez-de-chaussée idéal pour retraités autonomes; salle communautaire; 550\$/mois, libre immédiatement; 450-230-6787, 450-768-4782.

4-1/2; St-Hyacinthe (secteur La Providence); 2^e étage, inst. lav./séch., possibilité de 2 stationnements, immeuble tranquille; pas d'animaux, 535\$/mois. Libre immédiatement; 450-513-0280, 450-278-8880.

4-1/2; St-Simon-de-Bagot (village); 2^e étage, remise et déneigement inclus, frais peint, pas d'animaux, 495\$/mois; 450-798-2487, 450-278-5656.

4-1/2; style condo; secteur St-Thomas-d'Aquin; insonorisé, 2 walk-in, douche/bain séparés, salle lavage, rangement, stationnements, aucun chien, libre 1^{er} septembre; 610\$/mois; 450-796-5331.

426 LOGEMENTS
4 - 4 1/2

4-1/2, style loft (aucune chambre fermée) sur 2 étages, libre, 500\$/mois (non chauffé/non éclairé); boulevard Laframboise (face Walmart); 450-794-5202.

ACTON VALE; 4-1/2 au 720, rue Fortier; libre maintenant; personnes tranquilles, références demandées; après 17h: 450-549-4592.

AU 1058, Bourdages, St-Hyacinthe (entre Dessaulles et Scotte); stationnement, déneigement; libre, 545\$/mois; 450-778-3488.

AU 1075, rue Papineau, St-Hyacinthe (près église Sacré-Coeur); 2 balcons, planchers bois, stationnement, rénové; libres immédiatement; 2^e étage; 585\$/mois, 1^{er} étage; 595\$/mois; 450-773-4622, 450-773-1995.

AUBAINE, 395\$/mois, 4-1/2; centre-ville Saint-Hyacinthe; inst. less./séch., libre immédiatement; références; 514-668-4131, 450-253-3600.

COOPÉRATIVE; 4-1/2 libre immédiatement; Saint-Hyacinthe; 405\$/mois, stationnement; pas d'animaux; 450-252-7745 (laissez message).

GRAND 4-1/2 à l'étage; au 1239, rue Principale, à St-Dominique; armoires mélamine, remise extérieure, 475\$/mois, libre immédiatement; références demandées; cell.: 450-230-4614.

GRAND 4-1/2; St-Hyacinthe; aspirateur central, intercom, balcon, porte-patio, rangement intérieur, cabanon, stationnement; libre immédiatement; 450-888-2324, 450-888-2322.

GRAND 4-1/2; St-Hyacinthe; face école primaire, 5min. Fac. Méd. Vét., près tous services; planchers flottant, endroit tranquille, balcon, corde à linge, stationnement; libre 1^{er} septembre; 450-771-1132.

426 LOGEMENTS
4 - 4 1/2

GRAND 4-1/2, très propre, 2^e étage, balcons avant/arrière, plancher bois franc, près centre-ville, libre immédiatement; 450-798-2143.

GRAND 4-1/2, très propre; 438, Ste-Anne (Centre-Ville St-Hyacinthe); près des services, bord de l'eau, salle spectacle, etc.; ensoleillé, repeint, armoires chêne spacieuses, endroit tranquille/sécuritaire, inst. lav./séch., conciergerie, références; 595\$/mois, libre immédiatement; 450-778-1126 (entre 13h et 20h).

IMMÉDIATEMENT; Pavillon de la Joie à St-Simon; 4-1/2 chauffé, éclairé, déneigé; 503\$/mois; 450-798-2988.

LIBRE immédiatement; 4-1/2; 3^e étage, grand balcon avant, stationnement disponible, bois franc; rue Dessaulles, St-Hyacinthe; 425\$/mois. Martin: 514-267-7911.

POUR une personne responsable. Sous-sol de qualité (duplex). Meuble, incluant tous services. Secteur très tranquille. Voisin porte des Maires. 450-252-1771.

SECTEUR Douville, Saint-Hyacinthe; grands 4-1/2 libres; repeints; endroit tranquille, planchers bois, insonorisés, espace de rangement, 600\$/mois, 450-774-0496.

ST-HYACINTHE (centre-ville), près de tous services; 4-1/2 frais peints et autres... Libres immédiatement; pour plus d'informations: 450-250-2183 ou 450-230-2151.

TRÈS grands 4-1/2 (style condo), très bonne insonorisation, bois flottant, disponibles maintenant; au 2075, avenue Pratte, St-Hyacinthe; 450-779-1062.

428 LOGEMENTS
5 ET PLUS

1 TRÈS grand 5-1/2; bas duplex; rue St-Pierre, St-Hyacinthe (La Providence); libre; 450-261-9610.

428 LOGEMENTS
5 ET PLUS

6-1/2; rue Morison, St-Hyacinthe; 2^e étage, planchers bois franc, boiserie, fenêtres PVC, salon double, lave-vaisselle, stationnement, 1^{er} octobre, 630\$/mois, 450-774-3279.

GRAND 5-1/2 neuf; 1^{er} étage; bain podium/douche séparés; coin Desaulnier/Scotte; près Fac. Méd. Vét./ITA, Cégep St-Hyacinthe; remise; 825\$/mois; 450-252-4860.

1x5-1/2; au 1084, St-Dominique, St-Hyacinthe (près Hôtel-Dieu et centre-ville); références demandées, 575\$/mois, libre; 450-778-3486.

1x5-1/2; très beau, sur 2 étages, secteur Douville, garage, foyer, entrée privée, libre immédiatement; WWW.GROUPEPROBIN.COM 450-250-2222.

5-1/2; 2^e étage, rénové à neuf, chauffage électrique, balcon avant; situé rue Rouleau, St-Hyacinthe; libre; 450-771-2286 ou 450-771-2294.

5-1/2, 575\$/mois, électricité non incluse, 6440 boul. Laurier Est, Saint-Hyacinthe, 10 minutes de l'autoroute, libre 1^{er} septembre, 450-793-2824.

5-1/2; 855, Casavant est (près des Galeries St-Hyacinthe); demi-sous-sol entièrement repeint, plancher flottant, grand rangement intérieur, inst. lav./séch., stationnement; libre, 650\$/mois; 450-779-9942.

5-1/2 au 2940, rue Nichols, St-Hyacinthe; porte-patio, plancher bois, possibilité 2 stationnements, libre 15 septembre, 1^{er} octobre, prix spécial; 450-772-5791.

5-1/2 ensoleillé; St-Hyacinthe (Bourg-Joli), près hôpital; 3^e étage duplex; garage, planchers bois franc, balcons, corde linge; 560\$/mois, 1^{er} novembre; 450-252-9058.

5-1/2 neufs; garage chauffé, insonorisation maximum, planchers béton, aspirateur central, grand stationnement; occupations variées; à partir 800\$/mois; 450-501-5010.

428 LOGEMENTS
5 ET PLUS

5-1/2; planchers flottant, remise extérieure, stationnement, pas d'animaux; situés à St-Hyacinthe; rue Jacques-Cartier (secteur Douville) et boul. Casavant (face Galeries St-Hyacinthe); laissez message; 450-796-5066.

5-1/2 rénové; 3^e étage, planchers flottant, corde linge, inst. lav./séch., rangement, stationnement, +cabanon (vélos), non-fumeur, pas d'animaux; 450-778-9974, 450-230-0250.

5-1/2; rue Nelson, St-Hyacinthe; 1^{er} étage, planchers bois franc, stationnement, rangement sous-sol, références demandées, libre; 450-771-0250.

5-1/2; Saint-Hyacinthe; 700\$/mois, très grand, insonorisé, intercom, balcon, stationnement, pas de chien; libre immédiatement, 450-771-9539.

AU 2455, Bachand, St-Hyacinthe (entre Ste-Catherine et De La Bruère); rez-de-chaussée dans duplex, libre; 450-778-3486.

BEAU 5-1/2; rue Scotte, St-Hyacinthe; idéal personnes tranquilles, sans animaux, inst. lav./séch./lave-vaisselle, service intercom, stationnement (déneigement inclus), références; 450-252-9292.

GRAND 5-1/2; au 1239, Principale, à St-Dominique; très propre, armoires mélamine, remise extérieure, libre, 575\$/mois, références demandées; 450-230-4614.

GRAND 5-1/2; foyer, possibilité 2 stationnements, intercom, 3^e étage; St-Hyacinthe (près Polyvalente); personne tranquille, libre immédiatement, 635\$/mois; 450-250-7806 (après 18h).

GRAND 5-1/2; St-Hyacinthe (près centres commerciaux); armoires chêne, intercom, remise vélos, possibilité 2 stationnements, planchers flottant/céramique; libre immédiatement; 450-778-7848, 450-253-1050.

428 LOGEMENTS
5 ET PLUS

GRAND 5-1/2 (sur 2 étages) fraîchement rénové, libre à partir 1^{er} septembre; rue des Seigneurs Est, Saint-Hyacinthe (Sainte-Rosalie); plancher flottant, 2 stationnements, remise extérieure, accès terrain; pas d'animaux, 600\$/mois (enquête crédit); 450-799-3338.

GRAND logement, libre 1^{er} septembre, bien éclairé, rez-de-chaussée, plancher bois franc/céramique. Si intéressé, appeler entre 18h et 21h30 : 450-252-3812.

LIBRE immédiatement; 5-1/2; endroit tranquille; secteur Bois-Joli (près Galeries St-Hyacinthe/hôpital); 2 stationnements; idéal personne seule/couple; intercom; 450-797-3387, 450-779-1802 (laissez message).

ST-HYACINTHE (Papineau/Girouard); planchers bois (certains fraîchement vernis); chauffage peu coûteux et St-Pie. 625\$/mois+ (balance mois gratuit); références, aucun chien; 450-799-3900/cell.; 450-771-8964.

ST-LIBOIRE; 5-1/2, rangement, 2 stationnements, 2 portes-patios, inst. lav./séch./lave-vaisselle, près des services, aucun chien; 520\$/mois; 450-793-3046.

VILLAGE St-Dominique; maison centenaire rénovée, 5-1/2, avec garage, stationnement extérieur, libre immédiatement; 450-928-0359.

430 PROPRIÉTÉS
À LOUER

ACTON VALE jolie maison construction 2010, plancher bois franc/céramique, douche et bain podium, 2 chambres, 800\$/mois, libre immédiatement, référence de crédit demandée, Charles 450-223-4480.

LA PRÉSENTATION (près école et tous services); bungalow (1 étage+sous-sol), 3càc/2sdb, remise, grand terrain; libre 1^{er} septembre, 950\$/mois. Fabienne: 450-773-3233, 450-796-4439.

430 PROPRIÉTÉS
À LOUER

MAISON; avenue Saint-Pierre (bord de l'eau), Saint-Hyacinthe (La Providence); quartier tranquille, 3càc; 450-549-4132.

MAISON en rangée; rue Jolibois, St-Hyacinthe (Ste-Rosalie); 4càc/2sdb, céramique/bois franc, sous-sol fini; paysager; références exigées, libre 1^{er} septembre; 514-642-6103, cell.: 514-922-9860.

MAISON; St-Hyacinthe (secteur St-Joseph), 2càc, demi-sous-sol fini, foyer, a/c, garage intégré; 900\$/mois; 450-773-0250.

440 MAISONS
DE CAMPAGNE
À LOUER

AU 5^e rang, La Présentation, 2 cac, électricité et bois de chauffage inclus, entièrement meublée, grand terrain+ terre de 14 arpents boisée, libre début septembre, 1,050\$/mois; 450-796-2775.

450 BUREAUX-LOCAUX
- COMMERCES
À LOUER

AU 2780, avenue Raymond, St-Hyacinthe; 373pi², 500pi², 1,036pi²; tous chauffés/éclairés, climatisés; à partir de 500\$/mois, disponibles immédiatement. Contactez André Godin: 1-877-767-4456.

BUREAUX neufs; 160pi², grandes fenêtres. Autres locaux: avocat, arpenteur-géomètre. Salle conférence à partager. Incluant: Internet, climatisation, chauffage; 450-250-6458, 450-261-6458.

475 GARAGES ET
ENTREPÔTS
À LOUER

ENTREPOSAGE B.C.G.M. St-Jean-Baptiste. Entreposage général, sécuritaire, grandes surfaces, mini-locaux et véhicules; 450-464-2246.

LOCAUX 5'X10', chauffés/sécurisés; St-Hyacinthe (secteur St-Thomas-d'Aquin); 50\$/mois (chauffage); 450-261-7011, 450-796-5708.

**Parcours des trouvailles
DE SAINT-HYACINTHE**

les 28 et 29 août 2010

LE TRIO

Fondé en 1853
Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

Édition du 26 août 2010

**VENTE
DE GARAGE**

1. Annoncez votre **VENTE DE GARAGE** dans la rubrique 185 des annonces classées du COURRIER du jeudi 26 août 2010 pour **11,75\$**
2. Votre adresse sera **publiée GRATUITEMENT** dans la page «Parcours des trouvailles de Saint-Hyacinthe»
3. Votre annonce sera **retransmise GRATUITEMENT sur Internet** à l'adresse www.lecourrier.qc.ca

11,75\$*
*taxes incluses pour 20 mots (35¢ du mot additionnel)

Réservez
votre espace avant le lundi 23 août 17 h
450 771-0677

475 GARAGES ET ENTREPÔTS À LOUER

MINI-ENTREPÔTS (chauffés ou non); 160pi², à partir 90\$/mois; au 3285, boul. Laurier E., St-Hyacinthe (secteur Ste-Rosalie); 450-773-2122.

480 CONDOMINIUMS À LOUER

4-1/2; condo neuf à louer, rue tranquille; grande fenestration, insonorisation A1, grand rangement intérieur, service de conciergerie. Idéal pour les enfants; 450-518-1182.

5-1/2 à St-Hyacinthe (secteur Ste-Rosalie); garage chauffé + grand stationnement, construction 2009, aspirateur central; libre immédiatement, 850\$/mois; 514-824-5772.

485 LOFTS

LOFT, à Saint-Dominique, (7km de Saint-Hyacinthe), endroit tranquille et très ensoleillé, 900pi², plancher flottant, inst. lav./séch., chauffage électrique, déneigement/ordures ménagères, 2 stationnements, libre immédiatement, 500\$/mois, 450-223-4532.

500 OFFRES D'EMPLOIS

INFIRMIER(ÈRES)
Auxiliaires pour la période estivale 2010. Présentez votre CV: La Maison Marie-Luce Labossière située au 16650, Bourdages sud, St-Hyacinthe QC, J2T 4P7 ou télécopiez-le: 450-778-3465.

CUEILLEURS(EUSES)
de pommes demandé(e)s, à Saint-Damase (au 266, rang Marie-Anne). Contactez Serge; 450-797-3472, cell.: 450-230-2847.

500 OFFRES D'EMPLOIS

ACADÉMIE GSI Sécurité Investigation. Devenez agent(e) sécurité. Formation à nos succursales: Montréal, St-Hyacinthe => 1-877-470-0445; Laval, Québec => 514-596-2687, 1-877-596-2687 www.academiegsci.co.cc

BESOIN d'un aide-artisan à tout faire, fiable; occasionnel; bonne condition physique; salaire minimum, payé le jour même, après 18h: 514-953-6623 (St-Hyacinthe).

CHOCOLAT. Vendez nos nouveaux produits et faites-vous rapidement \$\$\$\$. Places limitées! 514-277-0083, 1-800-561-2395.

FERME porcine située à Ste-Hélène recherche ouvrier(ère) disponible maintenant, pour maternité (230 truies); 40h/sem. + 1 fin de semaine sur 2; salaire à discuter. Patrick: 450-278-2497.

LE Groupe Vertdure recherche représentant(e)s sur la route, avec ou sans expérience, pour prise de rendez-vous (véhicule un atout); salaire compétitif. Éric: 450-209-0277.

500 OFFRES D'EMPLOIS

FRIMAS Galeries Saint-Hyacinthe. Accessoires d'hiver hommes, femmes, enfants. Ouvert du 1^{er} septembre au 28 février. Recherche personnel 25h et+/semaine. Belle personnalité, dynamique, souriant(e), passionné(e) par la vente. Bernard: 450-250-4565, bernardstonge@hotmail.com

HYGIÉNISTE dentaire demandé(e); 19h/sem., les mardis; de 16h à 21h et les mercredis et jeudis; de 9h à 17h; 450-772-6181.

MARCHÉ RICHELIEU
À Ste-Hélène-de-Bagot recherche Caissier(ère)-superviseur(e) disponible en tout temps, avec expérience; poste temps plein. Aussi: Boucher(ère), poste temps plein. Rendez-vous/informations, Emilie Croteau: 450-791-2412.

OUVRIERS demandés pour travaux de construction et de réparations de bâtiments de ferme. Contactez Sylvain ou Maryse: 450-799-1359.

500 OFFRES D'EMPLOIS

RECHERCHE personne pour travaux menuiserie, pour magasins détaillés. Expérience pertinente demandée. Posséder son véhicule pour déplacements extérieurs. 450-230-6787.

SECRETÉAIRE-DENTAIRE demandé(e), de 2jours/sem. à 4jours/sem.; 450-772-6181.

SPORTCHIEF, fabrication de vêtements chasse et pêche ainsi que de gants, recherche 1 couturier(ère), avec expérience dans la couture du cuir et/ou de gants un atout; 39h/sem.; téléphone: 450-460-2143, télécopieur: 450-460-3904.

ST-BRUNO; chauffeur classe 1, avec 1an d'expérience minimum; bon dossier de conduite; sans antécédents criminels. Envoyez CV au: t-r-r@videotron.ca ou téléphonez: 514-386-2621.

VIDÉOFLASH-DIMENSION
Commis disponible soir et fin de semaine; exigences: bonnes connaissances des jeux et des films; profil recherché: souriant(e), ponctuel(elle), politesse et expérience avec public. Présentez-vous avec votre CV: au 5820, Laurier Ouest, St-Hyacinthe.

500 OFFRES D'EMPLOIS

VOULEZ-VOUS être payé(e) lorsque le téléphone sonne? Pour entrevue: 450-773-7337.

510 ASTROLOGIE

12 MINUTES gratuites!!!! Clairvoyantes expérimentées: 1-900-451-6675, 3,79\$/min., par cell.: #REVE(#7383), 2,99\$/min. Facilités paiement: 514-768-2000, www.voyancequebec.com Aussi, Astro-Club: 1-900-830-6767, 2,85\$/min. (18 ans+).

15 MINUTES gratuites! 1-866-9MEDIUM. Connexion Medium: la référence en voyance, 2,59\$/min., 1-900-788-3486, Fido/Rogers/Bell: #83486; 24h/24h, 7/7 www.ConnexionMedium.ca

42 ANS+ d'expérience. Claudette, Francine, Marie-Huguette vous surprendront! Extrême précision de leurs prédictions/supérieure à toute concurrence; 3,79\$/min., 1-900-451-5276, depuis cell.: #5276.

ALISSA, voyance naturelle, prédictions claires et explicites. 20 ans d'expérience. 1-900-789-1011, (2,90\$/min.); depuis cellulaire: #5566.

AMOUR * argent * vie. True Psychics, 3,19\$/min.; 18ans+; 24h/24h, 7jrs/7jrs; 1-900-548-6161.

510 ASTROLOGIE

ASTROLOGIE, voyance, tarot, don naturel, jusqu'à 95% de réussite garantie. 1-900-788-2222 (2,90\$/min.), depuis cellulaire: #5566.

AVEC Medium Québec. Les meilleures voyantes du Québec! Ecoutez-les: 1-866-503-0838; usagers Bell Mobilité, Fido, Rogers: #4676; consultez leurs profils: www.MediumQuebec.com

JADE, médium de naissance, voyance pure, flash précis et dates; 1-900-788-2778 (2,90\$/min.); depuis un cellulaire: #5566.

JO Soleil (18ans+); 1-900-789-3010 ou 1-900-451-8883; 3,99\$/min. (+taxes), cell.: #3010; 2,99\$/min. Carte crédit: 514-997-5716 (prix réduit); infos: 514-724-6904. Question gratuite en ligne: www.josoleil.com (web cam).

YACINTHE, Médium de mère en fille, spécialiste amour; 1-900-524-4567 (2,90\$/min.); depuis un cellulaire: #5566.

520 COURS

COURS de guitare. Méthode d'accompagnement à l'oreille, facile et rapide, accessible à tous âges, possibilité de location de guitare. Disponible jour et soir. Clermont Gilbert: 450-771-9008.

530 ENTRETIEN MÉNAGER

FEMME de ménage demandée à St-Pie-de-Bagot; les mardis (de 11h à midi); 450-772-6181.

GRAND ménage résidentiel/commercial: murs/plafonds, vitres, tapis/divans... Lavage haute pression, conduit ventilation. Personnel qualifié/produits de qualité. Services d'Entretien Willclean: 514-247-5127, www.willclean.com

550 PERDU-TROUVÉ

TROUVÉ chatons: mâle, noir et femelle jaune et blanche, sociables, à poils longs, nourris depuis 3 mois au centre-ville. Si vous les reconnaissez, appelez au: 450-778-9703.

560 OCCASIONS D'AFFAIRES

ACCESSIBLE! Nouveau! Routes distributrices automatiques. Partout au Québec. Mise de fonds: 10,000\$. Territoires protégés, balance financement disponible, profits annuels prévisionnels: 60,000\$+; 1-866-445-1551.

Cartes professionnelles

DÉCAPAGE
450 513-1797 (St-Pie)
Entreprise RG
Décapage et finition
Armoires de cuisine sur place
Pianos, meubles, etc...
Faux fini
Robert Graveline, Propriétaire

PISCINE
Piscine Multi-Forme
Vente - Installation - Réparation
Piscines creusées
Alain Messier 450 774-2003
www.piscinemultiforme.com

EAU DE SOURCE
Jean Ménard Distributeur
Distribution Jean Ménard Inc.
2695, Dessaulles, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 2V4
Dépositaire: PURE Produits d'entretien biodégradables
Service de livraison résidentiel et commercial
Vente, location, réparation de refroidisseurs
Aussi disponible, eau distillée moins que 2 PPM
Tél.: 450 773-6034 • Beloeil: 450 464-7979
Téléc.: 450 773-2077 • www.amaro.ca

ÉMONDAGE
Spécialités:
- Émondage - Essouchage
- Abattage - Nacelle de 75 pieds
ESTIMATION GRATUITE
Régions:
ST-HYACINTHE & RIVE-SUD
Marcel Lamarche
Propriétaire
20 ans expérience
450 774-6432

SOINS DES PIEDS
Nathalie Laurin - Hygiéniste en soins des pieds
Beauté • SPA • Pédicure • Massage des pieds
- Callosités (cornes) crevasses, cors
- Coupe d'ongles, amincissement
- Ongles mycosiques, incarnés
- Attention particulière aux diabétiques
BUREAU
Chèques cadeaux
GEHWOL * Reçu d'assurance disponible
2860, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe, 2^e étage (ascenseur)
450 230-5716

Qualinet.ca
Leader en nettoyage
10% DE RABAIS
GRAND MÉNAGE • VENTILATION • TAPIS
*Sur présentation de ce coupon avant le 31 oct. 2010
450 771-0911

LIVRAISON
Livraison D.R.
1346, Haut Rivière Nord Saint-Pie Qc J0H 1W0
Tél.: 450 772-2364
Cell.: 450 513-3436
Dominic Roy
Livraison locale et longue distance

FISSURE • INSTALLATION SEPTIQUE
Graveline Mini-Excavation
FISSURE ET INFILTRATION D'EAU
• Réparation de fissures par injection (intérieur et extérieur)
• Garantie supérieure transférable
• Pose de drains français et membranes
SYSTÈMES SEPTIQUES
• Nous sommes installateurs autorisés pour
Étienne Graveline, prop.
Tél.: 450 792-2183 Cell.: 450 261-7277

AGENT IMMOBILIER
MOI J'VENDS! 2% à partir de seulement
Serge Guertin
Agent immobilier affilié
450 888.2294
sergeguertin@ntic.qc.ca
www.propriodirect.com
Prix Distinction Lauréat 2007 | Prix Excellence Lauréat 2008 | Prix Excellence 2009

ORDI-SECOURS
DÉPANNAGE D'ORDINATEUR À DOMICILE
PAS BESOIN DE TOUT DÉBRANCHER! NOUS NOUS DÉPLAÇONS CHEZ VOUS.
SATISFACTION GARANTIE
Si nous ne réglons pas votre problème, vous ne payez rien.
450 779-0019

ASSURANCE
QUI CADRE BIEN DANS VOS PROJETS DE RETRAITE?
Votre conseiller en sécurité financière compose avec vous un REER qui respecte votre rythme, vos attentes et votre profil d'investisseur.
Planifiez votre retraite dès aujourd'hui en choisissant un REER souple et sécuritaire.
VOTRE PARTENAIRE DE CONFIANCE.
Pierre Palardy, A.V.C.
Conseiller en sécurité financière
Conseiller en assurance et rentes collectives
1050, boulevard Casavant Ouest
Bureau 1003
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 8B9
Tél.: 450 261-6347

ESTHÉTIQUE AUTOMOBILE
Esthétique JB
AUTO BATEAU VR
• Compound • Sablage à l'eau • Sève d'arbres
• Cire • Shampoing intérieur
• Scellant peinture et cuir
• Aqua Perl pour restauration de phares
Jocelyn Bénéard • 514 863-7799
2995, Sainte-Catherine (coin Casavant) Saint-Hyacinthe

ARBORICULTURE
Charland ARBORI - SERVICES ENR.
Abattage Haubannage
Taille Travail selon les normes B.N.Q.
Plantation Éssouchement
Diplômé en arboriculture (assurance responsabilité)
Georges Charland La Présentation
Tél.: 450 796-4170
Cell.: 450 230-6170

PUBLICITAIRE
Soyez lu 52 semaines à partir de 65\$ par semaine
Le Courrier
Hugo Lettre publicitaire
Tél.: 450 773-6028
hlettre@courrierclairon.qc.ca

POSE D'ONGLES
Ongles et Fantaisie
Diane Gagné
Technicienne diplômée en pose d'ongles
• Technique résine et poudre
• Recouvrement sur ongles naturels
• Recouvrement nacre ou paillettes
• Manucure et vernis
• Prothèse fantaisie
• Manucure des pieds
2556, Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe (Québec)
Cell.: 450 502-6273

SOINS DE PIEDS
SOINS de PIEDS
Karina Osorio
Infirmière
tél.: 1 888 300-9060
6165, boul. Laframboise, Saint-Thomas d'Aquin, Saint-Hyacinthe

560 OCCASIONS D'AFFAIRES

DEVENEZ votre propre patron et soyez rémunéré à votre mesure. Pour plus d'information, visitez www.groupeinvest-torsmonteregie.com ou appelez Mme Robert au 1-877-641-7575.

575 SERVICES COMPTABLES/IMPÔTS

COMPTABILITÉ professionnelle à prix abordable: tenue de livres, paie, remises gouvernementales. Services Comptables Experts, 450-518-1206.

580 SERVICES DIVERS

LA BEAUTÉ DU MEUBLE Décaper vous décourage? C'est une corvée... Vous n'avez pas le temps... Il me fera plaisir de le faire pour vous! Redonnez à vos meubles et armoires de cuisine (bois et mélamine) un air de jeunesse, un cachet spécial, une 2^e vie. Manon Riendeau: 450-502-5285.

ABATTU par vos dettes. Menacé par vos créanciers. Nous sommes là pour vous aider. Services gratuits. Info: 1-866-963-AIDE(2433) ou 514-707-7770.

AGISSEZ! Paiements en retard, harcèlement, saisies, impôt, cartes crédit. Consolidez 1 paiement mensuel. Réduisez jusqu'à 50% sans intérêt. Gestion Mega. 514-282-6556.

ATTENTION consolidation dettes: 1 paiement par mois. Cartes crédit, impôt, Hydro, etc... 7/7jrs, 8h à 19h. Groupe GCP: 1-877-441-2330.

AUCUN crédit refusé, prêt 500\$, remboursable à la semaine; rapide et facile; www.argentrapide.com 1-866-776-2291.

CONSOLIDATION dettes, 1 paiement/mois, 0% intérêt, aucun dépôt d'ouverture dossier; 7jrs sur 7; 8h à 20h. Comptabilité Jacques: 1-877-744-4455.

CONSTRUCTION B.L. enr., entrepreneur général, #RBC: 8282-1422-09. Projets de rénovations et constructions de tous genres. Contactez Benoit: 450-549-2777, cell.: 450-770-1180.

ENTRETIEN intérieur et extérieur: taille de haies, tonte de gazon, lavage de fenêtres, etc... 450-778-7356.

ÊTES-VOUS débranché? Aucun branchement refusé. Rebranchez votre téléphone avec National Teleconnect, service: 49,95\$/mois! www.nationalteleconnect.com 1-866-443-4408.

GESTION Lemieux. Problèmes dettes? 1 seul paiement/par mois (selon votre budget). Refaites votre crédit! 7/7jrs, 8h à 20h; 1-866-687-2496.

HARCELÉ par vos créanciers. Laissez l'un de nos 24 centres vous aider. Appel et Cie Syndic de Faillite: 514-839-8004.

PRÊT 500\$ rapide; par téléphone/dépôt direct; réponse: 1 heure; conditions: emploi stable (4mois) et paie par dépôt direct. Crédit Y-maska: 1-877-534-1999.

PRÊT argent: 300\$ à 1,000\$. Réponse 1 heure. Crédit Excellence ATG: 450-471-6889 ou 1-877-623-2223.

RETRAITÉ ferait entretien de votre pelouse avec votre équipement et autres travaux, 12\$/heure. Gilles: 450-774-4547.

SAAQ Vous êtes invalide? Victime d'accident automobile dans les années '80-'90? Contactez-nous, consultation gratuite! Dion Avocats: www.avocatsaaq.com 514-282-2022.

SAVOUREZ nos repas Santé-Minceur, 5\$/repas. Mardi au samedi de 9h30 à 13h30 au 1190, des Cascades, Saint-Hyacinthe. 450-250-7623, 450-768-7623.

VOTRE ordinateur a besoin d'aide? Réparation, formatage, installation, configuration, conseils, formation sur Windows et Macintosh. Serge Brodeur: 450-261-5486 (téléavertisseur/vocale).

590 AMITIÉ RENCONTRES

CHOISISSEZ sur le plus grand réseau-rencontre au Québec! Les dames discutent gratuitement! 1-866-553-5651; usagers Bell Mobilité, Rogers, Fido: #6464, www.quebecrencontres.net

590 AMITIÉ RENCONTRES

BRUNCH-RENCONTRE des Marcotte, Village Québécois d'Antan à Drummondville, dimanche 22 août 2010. Réservation obligatoire! Rejoignez Hélène Marcotte: 819-396-2858 ou famillesmarcotte@globetrotter.net

EXCLUSIF: Réseau dialogue/rencontre au Québec! Avec les plus jolies filles... 1-866-552-8505; usagers Bell Mobilité, Fido, Rogers: #6969 ou entendez-les: #3333.

RÉSEAU Rencontre: 514-768-3999; Direct: 1-800-830-9900, 2,45\$/min/10min; Rencontre instantanée: cellulaire: #7393, 2,29\$/min. Achat carte crédit: 1-800-571-3999; facilités de paiement: 1-900-643-7700; clavardage/webcam: www.lereseaurencontre.com

SERVICE rencontre. Relations long terme/court terme, appel gratuit: 1-888-451-7661. Echange messages vocaux: 1-866-634-8995. Conversations directes (1 à 1): 1-877-347-9242. Filles locales célibataires: 1-888-571-5763 (18+).

595 SERVICES PERSONNELS

ATTENTION! Flora, 28ans, belle créature, sans limite. Mira, belle perle noire, 25ans, très athlétique; Mélina, 21ans, jolie déesse; Annie, 34ans, sensuelle; Kaëla, petite rousse naturelle de 28ans, aux talents illimités; Prescilia, 24ans, magnifique, coquine, charmeuse, 7/7, 24/24; Paiement par carte. ENGA-GEONS. TRÈS BONNES CONDITIONS; 450-775-5150.

100% belles et jolies. Pamela te comblera, blonde, services de qualité, privé. Golden, domination: 450-678-2552. Jenny, visage sublime/corps sensuel, naturel: 450-678-8393.

25 ANS! Abélia: véritable beauté, cheveux longs, coquine. Délices et fantasmes seront au rendez-vous. Ose! Spécial F1. www.myspace.com/les1001nuits 514-969-7089. Engageons

AU Masculin. Vous voulez passer de bons moments avec une dame agréable. Du lundi au dimanche, 9h à 20h. Téléphonez-moi au 450-252-9043 (St-Hyacinthe).

BEAUTÉS mures te reçoivent, massage en privé (inoubliable) 30min.: 80\$. Michelle (48ans) ou Isabelle (41ans): 450-923-4010 (classe/respect assurés). www.massageauparfumdefemme.com

GIRLICIOUS 2 NOUVELLES jolies demoiselles s'ajoutent à nos déesses, de 18ans à 40ans. Offrent leur agréable compagnie, ainsi que massage érotique et+, disponibles 24h/24h, 7jrs/7jrs, prêtes à vous recevoir (a/c) ou se déplacer St-Hyacinthe et environs; 450-768-6915 (engageons, hébergement gratuit).

NOUVELLES: Maëva et Katy vous reçoivent à St-Hyacinthe pour une détente inoubliable; jeux et vendredis seulement; 450-888-8944.

650 REMERCIEMENTS

REMERCIEMENTS à la Très Sainte Vierge Marie pour faveurs obtenues. M.B.G.

720 ENCANS

★★★★★
★★★★★
★★★★★

*** ENCAN * MAURICE RAINVILLE**

Disponible pour tous genres d'encans Achat, antiquités et succession

Tél. : 450 771-2288
Cell. : 450 771-8393
www.encanmauriceainville.com

★★★★★
★★★★★
★★★★★

MARCHÉ AUX PUCES SAINT-HYACINTHE

Le samedi 14 août, à 10 h précises, au 5110, rue Martineau Saint-Hyacinthe J2R 1T9 (Sortie 133, aut. 20)

SERA VENDU : Plusieurs antiquités et reproductions, décoration, articles de pêche. Fin de bail.

Texte complet et photos sur www.encanmauriceainville.com POUR INFORMATIONS

720 ENCANS

s'adresser à **MAURICE RAINVILLE** encanteur

Tél. : 450 771-2288
450 771-8393
0223633

ENCAN DE CONSIGNATION

Le jeudi 19 août, à 10 h 30 précises, chez **LES ÉQUIPEMENTS DOMINIC BRUNEAU**

au 145, route 122 Saint-Guillaume Qc J0C 1L0

SERA VENDU : tracteurs, machineries agricoles et articles divers dont tracteurs Oliver 1370, 4RM, cab., chargeur frontal; Oliver 1465, 2RM, toit sécuritaire; Ford Golden Jubilé 1953 restauré; Oliver super 55; élévateur MF 3165; tracteur à gazon JD 163 hyd.; tondeuse frontale JD 1935, diesel, 60 po., hyd., très peu usagée.

MACHINERIES ET DIVERS : presse à balles rondes Hesson, modèle 845, 4x5; remorque Miro 5x10, cap. 8 tonnes; 2 remorques, plate-forme 12 pi. et fermée; faucheuse débroussaillieuse Rhino déporté, modèle DB 150; épanneur engrais latéral Gehl modèle 1322, pneus flottaison, très propre; voiture ensilage Inter modèle 110 train, 4 roues; charrieur 2 et 3 versoirs; herse à disques et herse à ressorts; remorque 5 ? x 10 pi.; semoir grain Inter 5100, 21 disques doubles;

720 ENCANS

semoir JD modèle 8250 combiné 18 disques simples; semoir JD modèle 8300 disques doubles boîte emmillage; sarclure à maïs Kongskilde 6 rangs; 3 voitures à foin côtés lance balles 4 et 6 roues; 2 souffleurs à neige 74 po. Blizzard et Pronovost; souffleur à neige Delson 7 pi.; souffleur 54 po.; épandeur New Idéa modèle 218; convoyeur Val Métal 70 pi. avec déviateur; séchoir ensilage Dion; cabine à tracteur Laurin; 2 chargeurs frontaux, Inter modèle 1501 et Ezce-Don; 3 tracteurs pour pièces JD 2120, Renault super 7, MF 35; 2 nez à maïs NH modèle 822 et 824; haybine NH 489 et faucheuse rotative JD 5 pi. pour pièces; lot de pelle, de roues doubles; 9 trust d'acier 19 pi. pour remise; lot tôles, pièces, cylindres, boulons, étagères, etc... articles divers trop long à énumérer. Cette liste est sujette à changement sans avis.

Visite et inscription le jour de l'encan dès 9 h 30 Cantine sur les lieux

CONDITIONS : argent comptant ou chèque avec preuve d'identification

POUR INFORMATIONS Tél. : 819 396-4135 ou 450 223-4135 ou s'adresser à **MARC GRAVELINE** encanteur

Saint-Barnabé-Sud Co. Saint-Hyacinthe

Tél. : 450 792-6284
Cell. : 450 223-0762

www.marcgraveline.qc.ca
0223636

720 ENCANS

ENCAN
Le dimanche 15 août, à 10 h 30 précises, pour **JACQUES DEMERS** au 1514, rang 7 Saint-Dominique, co Saint-Hyacinthe

SERA VENDU SANS RÉSERVE : mobilier et articles de maison ainsi que lot d'outils et antiquités : mobilier de chambre, bureaux, tête de lit; moulin à laver; horloge; lit d'hôpital élect.; mobilier de cuisine; mobilier de salon de coiffure; tables pliantes; chaises; grosse valise; coffre-fort; armoire; ancienne bûche de boucher; balance; borne-fontaine; lot de portes; lampes; lot d'outils de tous genres; banc de scie et autres articles trop longs à énumérer.

Visite et inspection le jour de l'encan dès 9 h 30.

Cantine sur les lieux

CONDITIONS : comptant ou chèque avec preuve d'identification.

POUR INFORMATIONS 450 773-3186 ou s'adresser à **MARC GRAVELINE** encanteur

Saint-Barnabé-Sud Co. Saint-Hyacinthe

Tél. : 450 792-6284
Cell. : 450 223-0762

www.marcgraveline.qc.ca
0225189

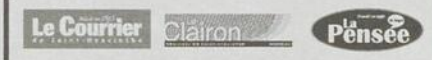


Choisissez l'option JNO (Jusqu'à nouvel ordre)

Pour que vos annonces classées soient toujours visibles, peu importe l'heure de tombée.

Informez-vous aux Annonces Classées

450 771-0677 (Saint-Hyacinthe et les environs)
514 875-1948 (Montréal et Rive-Sud)



www.lecourrier.qc.ca

ENCAN

À votre disposition pour vendre en particulier ou par encan: roulant de ferme, animaux, machineries, etc.

Consultez: **MARC GRAVELINE** encanteur
Saint-Barnabé-Sud 450 792-6284

Mot caché

8 lettres : LE DELTAPLANE

A achat **aile** **atmo-**
acquérir **air** **sphérique**
adapte **aire** **atterrir**
droit **apte** **B**
assujettie **bon**

1	E	C	R	A	S	E	R	R	A	A	E	M	R	I	R	E	U	Q	C	A
2	R	E	X	I	F	R	U	E	S	T	E	U	S	E	X	I	G	E	R	S
3	D	A	R	L	P	E	U	R	M	M	T	A	Q	P	I	S	T	E	U	E
4	N	U	E	E	N	G	U	O	B	O	S	E	E	I	M	T	E	G	T	C
5	E	I	R	A	G	E	T	R	C	S	T	R	R	C	T	E	I	E	I	U
6	C	N	L	E	L	L	E	E	U	P	T	I	O	R	D	A	T	N	L	R
7	S	P	V	U	E	A	E	J	R	H	R	N	O	S	I	P	R	S	I	I
8	E	L	O	O	L	R	E	T	N	E	T	A	E	N	A	R	O	P	S	T
9	D	C	F	A	L	T	R	R	R	R	T	N	M	S	T	I	S	T	E	A
10	E	L	I	A	T	L	E	N	O	I	S	N	E	P	S	U	S	C	R	I
11	R	R	L	I	C	U	V	L	T	Q	A	T	I	O	E	A	A	O	C	R
12	E	S	E	U	L	E	E	T	O	U	R	N	E	R	E	F	Y	H	N	E
13	G	I	R	O	U	R	L	T	M	E	E	E	G	T	R	M	O	E	U	N
14	I	V	V	I	B	R	E	R	B	I	L	M	P	U	O	C	R	V	R	G
15	R	E	E	O	S	C	E	I	E	A	E	E	S	R	L	L	C	O	V	A
16	I	D	N	N	N	Q	L	M	C	S	D	P	C	G	E	A	I	O	F	T
17	D	I	A	E	T	S	U	H	O	A	O	I	O	N	S	G	I	P	E	N
18	O	V	L	U	S	I	A	E	D	N	M	U	R	Q	A	L	I	R	E	O
19	S	I	P	V	I	T	E	S	S	E	T	Q	U	I	E	L	P	O	E	M
20	S	T	N	E	M	E	P	R	A	C	S	E	N	S	A	T	I	O	N	S

Solution à la page **B-24**

Carrières et professions

Mettez toutes les chances de votre côté !

Utilisez les ressources externes pour votre recherche d'emploi

La recherche d'emploi est une période transitoire, avec ses hauts et ses bas, qui demande beaucoup d'énergie et de patience. Plus le temps passe et plus la confiance en prend un coup. C'est pour cette raison qu'il est important d'être bien entouré par vos proches, vos amis et pourquoi pas, des professionnels en employabilité ?

L'autonomie et l'auto-motivation sont des facteurs très importants en recherche d'emploi, tout comme la capacité à aller chercher de l'aide pour maximiser vos efforts et augmenter vos chances de réussite. Il existe de nombreux organismes spécialisés oeuvrant dans le domaine de l'employabilité. La meilleure façon de connaître celui qui vous convient le mieux est d'aller au CLE (Centre Local d'Emploi) et de rencontrer un agent qui saura vous guider.

En faisant appel à ce type d'aide, vous pouvez combler des lacunes dans les 3 secteurs suivants : Connaissance de soi, connaissance du marché de l'emploi et connaissance des MDRE (Méthodes Dynamiques de Recherche d'Emploi).

Mieux vous connaître vous aide à faire le bilan de vos compétences, de vos aptitudes, de vos besoins et de vos attentes face au futur emploi. Cette mise à jour essentielle, permet de préciser votre objectif d'emploi et de vous redonner confiance.

Une meilleure connaissance du marché du travail est très utile pour cibler le poste convoité dans le marché ouvert ou caché (85 % des emplois sont cachés). Cela permet aussi d'économiser votre énergie et d'être capable de faire un bon arrimage entre vos compétences et les besoins du poste visé.

Enfin, les MDRE contribueront à mieux vous équiper grâce à des outils efficaces pour vous faire connaître et être capable de vous vendre en entrevue. Vous posséderez un CV et des lettres de présentation adaptés à votre objectif d'emploi qui donneront suffisamment d'information pour susciter l'intérêt et vous conduire à l'ultime entrevue où tout se joue.

En vous impliquant dans une démarche sérieuse avec un organisme en employabilité, vous mettez toutes les chances de votre côté. Vous retrouverez votre motivation, votre assurance et vous saurez maintenant quoi dire pour vous vendre.

La plupart des organismes poursuivent leur coaching après la démarche du participant et des conseillers gardent contact et interviennent selon les besoins. L'aide d'une ressource externe encourage, mobilise, permet d'être en contact avec vos propres ressources, vous montre comment les utiliser et les faire valoir. Bien préparé et bien encadré, ce n'est plus une question de chance, la réussite vous appartient !



Pour plus d'informations, contactez :

Richard Plouffe
Conseiller en employabilité
Action Emploi Saint-Hyacinthe
430, av. Saint-Joseph
Saint-Hyacinthe Qc J2S 8K5
Tél. : 450 773-8888
Fax : 450 773-7985
rplouffe@action-emploi.ca


Action Emploi
Mon partenaire vers l'emploi

Mélanie Létourneau
Conseillère en employabilité
Action Emploi Acton Vale
1060, rue Saint-André
Acton Vale QC J0H 1A0
Tél. : 450 546-8787
Téléc. : 450 546-9090
mletourneau@action-emploi.ca



AirBoss Produits d'Ingénierie Inc.
SUPERVISEUR DE L'ENTRETIEN

AirBoss Produits d'Ingénierie Inc. est un chef de file nord-américain dans les produits de caoutchouc spécialisés. Cette entreprise, qui est une division de AirBoss of America Corp., met au point, fabrique et commercialise des produits en caoutchouc haut de gamme en faisant appel à des formules exclusives qui assurent des performances améliorées.

AirBoss Produits d'Ingénierie Inc., qui est situé à Acton Vale, désire recruter un Superviseur de l'entretien. Relevant du Responsable de l'entretien et projet, le candidat aura comme principales fonctions de planifier, organiser, diriger, contrôler et évaluer les activités d'entretien d'une dizaine de personnes de différents corps de métier tel que : électrotechnicien, mécanicien, soudeur et manœuvre. De plus, il devra participer à des projets d'entretien.

HABILITÉS REQUISES :

- Avoir une bonne capacité d'analyse et de résolution de problèmes ;
- Posséder de bonnes habiletés de communication ;
- Superviser et contrôler l'accomplissement du plan quotidien de l'entretien ;
- Participer au projet d'entretien ;
- Être capable de prendre des initiatives

EXIGENCES REQUISES :

- Technique en mécanique industrielle;
- Entre 2 à 4 années d'expérience en gestion d'une équipe d'entretien (souhaitable);
- Être une personne d'action, orientée vers les résultats;
- Disposition naturelle de leadership et grande capacité à appuyer et encadrer des équipes de travail;
- Capacité de gérer plusieurs dossiers à la fois;
- Excellente capacité à communiquer en anglais et en français (parlé et écrit);
- Connaissance des différents logiciels informatiques (Word, Excel).

Les personnes intéressées doivent faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante:

AirBoss Produits d'ingénierie inc.
A/S DÉPARTEMENT DES RESSOURCES HUMAINES
881, rue Landry, Acton Vale, Québec, J0H 1A0 / Fax : 450 546-3735
Courriel : ressourceshumaines@airboss-acton.com

Nous souscrivons au principe de l'équité en matière d'emploi.
Nous remercions tous les candidats.

Toutefois, nous ne communiquerons qu'avec les personnes retenues pour une entrevue.

0222125



« Un emploi à 55 ans, oui c'est possible! »

Service offert aux chercheurs d'emploi âgés entre 55 et 64 ans de la MRC d'Acton ou des Maskoutains permettant de :

- faire valoir leurs compétences;
- apprendre des techniques de recherche d'emploi efficaces;
- cibler des employeurs potentiels;
- trouver un emploi rapidement.

Sous certaines conditions, les personnes de 50 à 54 ans et de plus de 65 ans peuvent être acceptées.
Possibilité d'allocations de participation et de subventions salariales après évaluation.

Inscrivez-vous dès maintenant

Cette activité est rendue possible grâce à la participation financière de :

Canada

Emploi Québec


Action Emploi
Mon partenaire vers l'emploi

450 546-8787

1060, rue St-André, Acton Vale

450 773-8888

430, ave. Saint-Joseph, Saint-Hyacinthe

www.action-emploi.ca

Solution du mot caché :
ALTITUDE

Jean-Louis Auger
Eric Phaneuf
PHARMACIENS

RECHERCHE

- **Assistant(e) technique en laboratoire**
Temps plein, temps partiel
- **Cosméticienne**
Temps plein

Si l'un de ces postes vous intéresse, s.v.p. faites parvenir votre curriculum vitae par télécopieur, par courriel ou en prenant rendez-vous avec Diane ou François.

Pharmacie Brunet
2035, av. Sainte-Anne, Saint-Hyacinthe
T : 450 773-9757 • T : 450 773-5433
F : 450 774-6452

mtro4417@infopharm.ca

Le groupe
MADEAU
MÉCANICIEN

- Expérience minimale de 2 ans en mécanique diesel de véhicules lourds (camion et remorque)
 - Outils fournis sur place
 - Carte PEP (atout)
- Doit être à l'aise avec le déplacement de remorques.
Inf : 450 889-7237 poste 232
Télécopieur : 450 889-8126
mbernier@groupeadeau.com

LE PETIT QUÉBEC
Cuisine rapide

RECHERCHE

- **Cuisiniers(ères)**
avec expérience en «fast food»
- **Plongeur(euses)**
- **Caissiers(ères)**

Ces postes sont à temps plein.
Horaire intéressant.
Se présenter avec votre cv au
5300, laframboise, Saint-Hyacinthe
(En face du Canadian Tire)

COMMIS - POSTE CANADA

Temps plein : 35 - 40 heures

DESCRIPTION DE TÂCHES

- Entrée de données informatiques
- Prendre en charge le comptoir postal
- Assurer le service aux clients

EXIGENCES

- Secondaire complété
- Assiduité
- Responsable et sens de l'initiative
- Personne soucieuse de la qualité du service auprès de la clientèle
- Capacité de travailler sous pression

Formation donnée sur place

APPORTER VOTRE C.V. AUX
GALERIES SAINT-HYACINTHE

SOLIS

LIBRAIRIE - PAPETERIE

À l'attention de Mme Pascale Langlois
Au 3200, boul. Laframboise,
Saint-Hyacinthe

SUBWAY

**SAINT-HYACINTHE
ET SAINTE-HÉLÈNE**

**Personnel
demandé**

**Temps plein
et temps partiel**

Apportez votre C.V. au
2497, boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe
ou 407, rue Couture, Sainte-Hélène

Direction
Emploi

**Firme privée en
employabilité**

Vous êtes un gestionnaire et vous souhaitez sauver du temps et alléger votre tâche dans votre recrutement ?

Communiquez avec nous !

ou

Vous êtes une personne en réflexion de carrière ?
L'automne approche et vous songez à revoir votre situation professionnelle ?

Un counselling d'emploi pourrait vous aider à y voir plus clair.



Odette Hardy
Consultante

Psychosociologue en relations
humaines et communication
19 ans d'expérience

600, boul. Casavant Ouest, bureau 100, Saint-Hyacinthe • 450 250 1955

AQINAC

Association québécoise des industries
de nutrition animale et céréalière

Agent(e) aux communications et soutien à la logistique d'événements

CRÉATION DE POSTE
Permanent temps plein

L'Association québécoise des industries de nutrition animale et céréalière (AQINAC) représente l'ensemble de l'industrie de nutrition animale et céréalière du Québec. Rassemblant près de 230 membres, il est un partenaire de premier ordre pour promouvoir et introduire de meilleures pratiques de production, d'agroenvironnement et de cohabitation sociale au sein des entreprises agricoles et agroalimentaires et s'affaire à répondre aux exigences des consommateurs en matière de sécurité alimentaire, d'environnement, de qualité, de conditions d'élevage et de retombées économiques.

La (ou le) titulaire du poste sera :
Responsable des communications :

- Agir à titre de service-conseil aux communications et relations publiques et collaborer avec le PDG aux stratégies auprès des médias;
- Réaliser de la rédaction corporative (publications diverses, communiqués de presse etc.);
- Superviser la production du matériel (rapport annuel et répertoire etc.);
- Mettre à jour les sites Internet de l'AQINAC et des associations desservies.

Support technique pour les activités corporatives :

- Travailler en étroite collaboration avec le gestionnaire de projet responsable des activités de l'association et agir à titre de soutien technique concernant le suivi du matériel en cours de réalisation;
- Être responsable du suivi auprès des concepteurs graphiques pour les contenus du matériel promotionnel (programmes, cahiers de conférence, etc.), faire la révision (qualité du français et syntaxe) et vérifier la présentation visuelle;
- Assurer les suivis auprès des conférenciers et vérifier la conformité des contenus du matériel de conférence;
- Produire des présentations électroniques et voir au produit final;
- Assister le gestionnaire de projet dans la promotion des événements.

La (ou le) titulaire du poste devra :

Détenir une formation universitaire en communication, ou toute formation jugée équivalente;
Détenir un minimum de 2 ans d'expérience en relations publiques et communications;
Maîtriser la suite MS Office, excellent français (à l'oral et à l'écrit), anglais fonctionnel.

Notre profil recherché :

Excellente aptitude pour le travail d'équipe et sens aigu à la collaboration;
Capacité à gérer son temps et ses priorités à l'intérieur de délais restreints;
Apte à la résolution de problème;
Innovateur et créatif dans le cadre de projets;
Être disponible à participer aux événements de l'association en dehors des heures de travail.

Conditions : Salaire à discuter + avantages sociaux.

Entrée en fonction : Au plus tard le 27 septembre 2010

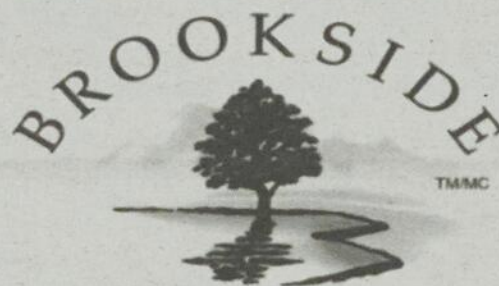
SVP faites parvenir votre CV en français, en format MS-Word par courriel seulement, (vous devez fournir une adresse courriel à votre nom où il sera facile de vous rejoindre rapidement) :

avant le 22 août 2010 à 12 h à l'attention de Odette Hardy

direction.emploi@maskatel.net

Seuls les candidats sélectionnés seront contactés

Direction
Emploi



Dû à la récente expansion de la compagnie Les ALIMENTS BROOKSIDE Inc, entreprise spécialisée dans la production de confiserie d'enrobage de chocolat, est à la recherche de candidats(es) pour combler plusieurs postes de :

JOURNALIERS AVEC OPÉRATIONS

RESPONSABILITÉS :

Réaliser diverses activités reliées à la production, l'inspection et l'emballage de produits. Le candidat sera appelé à occuper différentes fonctions dans l'entreprise. Il pourrait aussi faire l'apprentissage de différents postes d'opération.

EXIGENCES ET CONDITIONS DE TRAVAIL :

- Secondaire 5 complété;
- Initiative, sens de l'observation et souci du travail bien fait;
- Être disponible sur tous les quarts de travail selon la demande (jour, soir, nuit et fin de semaine);
- Bonne condition physique (charge allant jusqu'à 50 lb);
- Travail debout durant de longues périodes;
- Expérience dans l'opération d'équipements (atout);
- Test d'aptitudes à réussir ;
- Possibilité de faire des heures supplémentaires selon les besoins de la production

Salaire très compétitif au marché et selon échelle salariale

Les personnes intéressées par ce poste sont priées de faire parvenir leur curriculum vitae par courriel, télécopieur ou par la poste, à l'adresse suivante :

Les Aliments Brookside Inc.
Att : Isabelle Champoux
ichampoux@brooksidefoods.com
6780 Choquette, Saint-Hyacinthe QC J2S 8L1
Télécopieur: 450 774-7707

Seules les candidatures retenues seront contactées.
Merci de ne pas téléphoner.

BANQUE DE REMPLACEMENT



ENSEIGNANTES ET ENSEIGNANTS EN FORMATION PROFESSIONNELLE Plomberie et chauffage

La Commission scolaire de Saint-Hyacinthe est présentement à la recherche de candidates et de candidats pour combler des affectations à court et à long terme dans le domaine de la plomberie et du chauffage.

Les qualifications requises pour ce besoin sont de posséder un diplôme d'étude professionnelle en plomberie et chauffage ainsi qu'un minimum de 5 années d'expérience dans le domaine.

Toute personne intéressée doit poser sa candidature par le site internet de la Commission scolaire, avant le 17 août 2010, à l'adresse suivante : www.cssh.qc.ca sous la rubrique « Offre d'emplois ».

La Commission scolaire de Saint-Hyacinthe applique un programme d'accès à l'égalité et invite les femmes, les membres des minorités visibles ou des minorités ethniques, les Autochtones et les personnes handicapées à présenter leur candidature.

0223512

impression TOTALE

Service à la clientèle

Un centre d'impression numérique HD en pleine expansion recherche une personne pour la réception, l'expédition et la facturation. Vous possédez un bagage de trois années d'expérience générale en imprimerie ainsi qu'une connaissance de base en informatique. Vous avez de l'initiative, êtes autonome et possédez un bon esprit d'équipe ainsi qu'une bonne capacité physique, vous êtes le ou la candidate recherchée.

DESCRIPTION DU POSTE :

Sous la supervision du directeur de production, vous aurez à exécuter les travaux de réception, d'emballage et d'expédition ainsi que la facturation des produits imprimés. Des connaissances générales en finition sont un atout.

Faites parvenir votre c.v. à l'attention de Daniel Caron :
Impression Totale Estrie. 501 Boivin, Granby (Qc) J2G 2L5. dan@imptotale.com

0222115

VOUS N'AVEZ PAS DE DIPLÔME DE CINQUIÈME SECONDAIRE? VOUS VOULEZ TRAVAILLER?

Nous offrons, À SAINT-HYACINTHE
un programme qui répond aux exigences des entreprises.

CRITÈRES D'ADMISSIBILITÉ :

- Être prestataire de l'assurance-emploi ou prestataire de l'assistance-emploi ou être sans soutien public du revenu.
* Sous réserve d'une évaluation d'Emploi-Québec

DURÉE :

- 10 semaines (26 h / sem.).
- Possibilité de soutien financier.

INFORMATION ET INSCRIPTION CREAT - FORMATION
Téléphoner au : 1 866 776-7893

Ce service est offert grâce à l'aide financière
d'Emploi-Québec



0222451

Votre avenir professionnel vous travaille?

Ici, nous faisons équipe avec vous pour les études, l'emploi, l'orientation, le changement de carrière, le retour sur le marché du travail, l'entrepreneuriat, les projets spéciaux, le travail à l'étranger...



Tél. : 450 771-4500
1305-4, rue des Cascades
Saint-Hyacinthe

Des services gratuits pour :

Vos outils de recherche d'emploi, tel un CV performant, un portfolio attirant, des entrevues percutantes.

Des stratégies gagnantes pour obtenir le meilleur emploi dans les meilleurs délais.

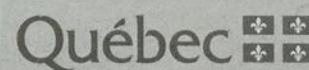
Votre orientation professionnelle ou votre changement de carrière.

Vos projets d'entreprise.

Vous brancher sur vos rêves et vous aider à les réaliser!



Un partenaire incontournable de votre réussite!



*L'automobile c'est ta passion...
Viens tripper avec nous!*

35 000\$ • 40 000\$ • 50 000\$
Combien veux-tu faire?

Assurance groupe
Vacances annuelles
Auto fournie ou allocation
Congé les week-ends
Possibilités d'avancement

Fais vite, passe à l'action aujourd'hui!
www.groupecfaq.com
1-877-852-2828

cfag Centre de Formation Automobile du Québec



ÉCOLE SECONDAIRE SAINT-JOSEPH

L'École secondaire St-Joseph de Saint-Hyacinthe est un établissement privé de niveau secondaire pour garçons et filles répartis dans deux pavillons (Élisabeth-Bergeron et Mgr-Moreau) offrant des programmes d'enseignement diversifiés notamment le Programme d'éducation internationale.
L'École secondaire St-Joseph est à se constituer une banque de surveillants-éducateurs pour assurer l'encadrement des élèves.

BANQUE DE SURVEILLANTS D'ÉLÈVES (TEMPS PARTIEL)

Dans l'accomplissement de ses fonctions et sous l'autorité du directeur responsable, le titulaire du poste voit à maintenir l'ordre, la discipline et le respect des règlements à l'école (à l'intérieur de l'école et sur la cour), en harmonie avec le projet éducatif de l'école.

Compétences

- Facilité à communiquer à l'oral.
- Autonomie.
- Assiduité et ponctualité.
- Sens des responsabilités.
- Connaissance des adolescents.

Qualifications requises

- Diplôme d'études secondaires ou l'équivalent.

Taux horaire

- 15,83 \$ à 17,37 \$.

Si intéressé(e), faire parvenir votre curriculum vitae le plus tôt possible à :
Direction générale
École secondaire St-Joseph
2875, rue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 5S3
Télécopieur : 450 774-6340
Courriel : direction@essj.qc.ca

UPA Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe

AGENT/AGENTE D'INFORMATION ET DE COMMUNICATION

L'agent élabore et réalise des activités de communication et gère l'information qui en découle. Il rédige des documents d'information et de vulgarisation, des communiqués et des articles. Il développe et entretient des relations avec les médias et assure la mise à jour du site Internet. Il anime et/ou assure le secrétariat de comités.

- Baccalauréat en communication ou dans une discipline connexe;
- Quatre (4) années d'expérience pertinente, dont de l'expérience concrète en rédaction de documents d'information;
- Excellente connaissance de la langue française;
- Bonne connaissance des logiciels de la suite Office;
- Détenir un permis de conduire valide.

Si ce poste vous intéresse, veuillez consulter la description complète sur notre site Internet à **www.st-hyacinthe.upa.qc.ca** et faire parvenir votre curriculum vitae, **avant le 23 août 2010**, à :

Fédération de l'UPA de Saint-Hyacinthe
Service des ressources humaines
cv@st-hyacinthe.upa.qc.ca

DE NATURE passionnée

Nous communiquerons seulement avec les candidats retenus pour une entrevue.

Familiprix

St-Thomas d'Aquin (St-Hyacinthe)
Recherche pharmacien (ne)

Temps partiel
(12 à 25 heures / semaine)
Horaire flexible
Ambiance très agréable
Équipe technique expérimentée

Communiquez au 450 796-3333
et demandez Dominic Vachon
dvachon05@hotmail.com

BONNEVILLE
LES INDUSTRIES BONNEVILLE

recherche :
RESPONSABLE DE LA SÉCURITÉ
DANS L'USINE ET SUR LES CHANTIERS

Exigences requises :

- 3 ans d'expérience en gestion de sécurité sur chantiers et/ou en usine
- Connaissance des lois et réglementations de la S.S.T.

Se présenter au : 601, rue de L'Industrie, Belœil, du lundi au jeudi entre 8 h et 11 h. Demandez Mirko

Damafro
FIN FROMAGER

www.damafro.ca

MANOEUVRE À L'EMBALLAGE / EXPÉDITION

Avantages sociaux

- Assurance médicaments
- Assurance dentaire
- Assurance frais d'optique
- Congés mobiles

Poste

- Effectuer les commandes pour l'expédition
- Emballer les produits finis
- Horaire de jour, de soir ou de nuit

Exigences

- Bonne condition physique
- Respect des règles d'hygiène
- Ponctualité

La convention collective prévoit un salaire progressif débutant à 13,29 \$/h avec prime de soir ou de nuit.

MANOEUVRE À LA PRODUCTION

Avantages sociaux

- Assurance médicaments
- Assurance dentaire
- Assurance frais d'optique
- Congés mobiles

Poste

- Lavage
- Retournement des fromages
- Démoulage
- Horaire de jour, de soir ou de nuit

Exigences

- Bonne condition physique
- Respect des règles d'hygiène
- Ponctualité

La convention collective prévoit un salaire progressif débutant à 14,23 \$/h avec prime de soir ou de nuit.

Faites parvenir votre C.V. de l'une des façons suivantes (aucune demande par téléphone)
Par courrier : 54, rue Principale, Saint-Damase Qc J0H 1J0
Par télécopieur : 450 797-3507
Par courriel : **damafro@damafro.ca**

Damafro
FIN FROMAGER

Fondée en 1984, Damafro dont la technologie européenne est unique en Amérique du Nord, se spécialise dans la fabrication de fromages fins au Canada. Damafro se trouve parmi les trois plus grands producteurs de fromages fins en Amérique du Nord.

Damafro a toujours connu une croissance soutenue. En effet, son offre s'est enrichie avec des produits tels que le Gouda, le St-Paulin, des fromages à pâte molle et demi-ferme à croûte lavée ainsi que des fromages au lait de chèvre, des yaourts, du Ricotta, du Cottage et de la crème sure.

www.damafro.ca

MECANICIEN INDUSTRIEL

Description du poste

Vous devrez être en mesure d'effectuer divers travaux tels que :

- Installation, inspection, entretien préventif, ajustement et réparation de l'équipement.
- Autonome pour rechercher et identifier la source des défaillances des différents systèmes et machines.
- Effectuer des travaux mécaniques, hydrauliques, pneumatiques, électriques et électroniques des différents systèmes et équipements.
- Capacité de se débrouiller avec la soudure au TIG et plomberie.
- Ajuster les machines et réparer ou remplacer les pièces défectueuses.

Exigences et conditions de travail

- Diplôme d'études secondaire (DES).
- Détenir un DEP en mécanique industrielle est OBLIGATOIRE.
- 3 années d'expérience minimum OBLIGATOIRE
- Horaire de nuit (23 h 30 à 8 h du dimanche soir au vendredi matin)

Compétences générales

- Rigueur, assiduité au travail.
- Souci du travail bien fait.
- Sens des responsabilités
- Leadership et capacité de travailler en équipe sont un atout.

Salaire

- Selon la convention collective de travail, 16,58 \$ à 19,62 \$ l'heure
- Prime de nuit de 1,25 \$

Les candidats(es) intéressés(es) sont invités(es) à faire parvenir leur curriculum vitae de l'une des façons suivantes au plus tard le 30 août 2010
(s.v.p. aucune demande par téléphone)
Par courrier : Poste mécanicien, 54, rue principale, Saint Damase QC J0H 1J0
Par télécopieur : 450.797.3507
Ou par courriel : **damafro@damafro.ca**

Seules les personnes retenues seront contactées.

À LA RECHERCHE d'un NOUVEAU candidat ?

Affichez dans la section Carrières et Professions du journal

Le Courrier
lecourrier.qc.ca

ccorriveau@courrierclairon.qc.ca
Candy Corriveau 450 773-6028

TRANSPORT ET ENTREPOSAGE
2825, Casavant Ouest
St-Hyacinthe, Qc J2S 7Y4

Groupe Goyette, entreprise offrant un service complet d'entreposage et de distribution, oeuvrant dans le domaine de l'entreposage et du transport, recherche :

Commis à l'entrée de données

Mandat

- Effectuer de l'entrée de données pour les réceptions et les expéditions
- Réception des chauffeurs de soir
- Tenir les systèmes d'inventaires à jour

Exigences

- Être apte à travailler en équipe
- Sens de l'organisation et débrouillardise
- Habile sur un clavier d'ordinateur

Conditions

- Tarif horaire selon expérience et compétence
- Horaires de travail de soir, 30 à 38 heures/semaine
- Poste basé à Saint-Hyacinthe

Réparatiteur au transport

- Poste de soir
- Débrouillardise
- Temps plein
- Anglais fonctionnel
- Travail d'équipe dynamique

Joignez-vous à une entreprise stable et en croissance depuis 1956 !

Veillez faire parvenir votre curriculum vitae à :
2825, Boul. Casavant Ouest, Saint-Hyacinthe J2S 7Y4
Télécopieur: 450 773-9832
Courriel : rh@groupegoyette.com 0222118

RÉSIDENCE STE-MARTHE
HABITATION ÉVOLUTIVE POUR RETRAITÉS
Résidence ultra moderne pour gens autonomes et semi-autonomes.
Nouveau poste à combler :

Animateur (trice)

Type de poste : temps partiel
Zone géographique : Saint-Hyacinthe
Secteur d'emploi : Loisir
Date de début : août 2010

Compétences recherchées :

- Spécialisations techniques : connaissance d'Outlook, Word
- Importante connaissance du milieu des personnes âgées (personnes autonomes et personnes ayant des problèmes cognitifs (Alzheimer, démence) ou physiques
- Essentielle - Excellent communicateur (animer différentes activités)
- Essentielle - Esprit créatif et innovateur (créer et organiser différentes activités pour nos résidents)
- Essentielle - Habiletés à travailler en équipe
- Essentielle - Leadership et débrouillardise

Critères généraux

- Important - Technique en loisir ou expérience équivalente auprès des personnes âgées
- Essentiel - Bonne connaissance du français écrit et parlé

Les personnes intéressées sont invitées à faire parvenir leur curriculum vitae à l'adresse suivante :

Résidence Ste-Marthe
À l'attention des ressources humaines
675, rue Saint-Pierre Ouest
Saint-Hyacinthe, Québec
J2T 1N7
Ou par courriel :
dallard@chartwellquebec.ca

2^e CONCOURS

Technicien (e) comptable

Le Théâtre de la Dame de Cœur (TDC), entreprise culturelle, reconnue pour ses spectacles à grand déploiement, est présentement à la recherche d'un (e) technicien (e) comptable pour un remplacement d'un congé de maternité avec possibilité de prolongement.

Type de poste :
Permanent, remplacement congé maternité

Salaire : en fonction de l'expérience

Supérieur immédiat : Directeur administratif

Habilités et formation requises :

- DEC en comptabilité ou expérience équivalente (connaître le système comptable)
- 3 à 5 ans d'expérience dans un département de comptabilité (générale)
- Maîtrise office 2007
- Maîtrise du logiciel Simple Comptable Pro
- Méthodique, structuré,

Capacité de planification, d'organisation
Avoir de l'entregent et être capable de travailler sous pression

Les candidats (es) intéressés (es) sont invités (es) à faire parvenir leur Curriculum Vitae par courriel à : sl@damedecoeur.com
Télécopieur : 450 549-5354

FONDATION DU CÉGEP DE SAINT-HYACINTHE
2^{ème} affichage

Direction générale

La Fondation du Cégep de Saint-Hyacinthe est à la recherche d'une personne qui assumera le poste de directeur général/directrice générale.

La Fondation du Cégep est un organisme sans but lucratif dont la mission est d'être un appui aux grandes orientations du Cégep de St-Hyacinthe et d'exercer une mission complémentaire qui consiste à soutenir financièrement les étudiants et leurs projets de réussite. La Fondation recherche une personne dynamique, novatrice, rigoureuse et reconnue pour son leadership afin d'assumer ce poste et de relever les défis des prochaines années.

LE POSTE

Sous l'autorité du Conseil d'administration, la direction générale aura comme mandat d'assurer une saine gestion des ressources humaines, financières et matérielles de la Fondation. Elle devra soutenir et encadrer les activités du Conseil d'administration, des comités en plus d'agir comme porte-parole de la Fondation. Plus spécifiquement, elle aura le mandat de développer et de coordonner l'ensemble des activités de collecte de fonds de la Fondation dans le but d'y créer une culture philanthropique propre et, dès le début de son mandat, voir à la réalisation d'une campagne majeure de financement. Elle travaillera en collaboration avec une secrétaire administrative.

Au sein de la Fondation, vous bénéficierez d'une rémunération compétitive en lien avec vos qualités et expériences. Votre lieu de travail sera dans les locaux du Cégep de Saint-Hyacinthe.

Faites parvenir votre curriculum vitae accompagné d'une lettre motivant votre intérêt pour le poste et votre motivation à la réalisation de la mission de la Fondation à monsieur Louis Gendron à l'adresse fondation@cegepsth.qc.ca.

Vous trouverez l'affichage complet à l'adresse électronique suivante : www.cegepsth.qc.ca à la section *Faire carrière au Cégep*.

Seules les candidatures reçues avant le **22 août 2010** seront prises en considération. Veuillez prendre note que les entrevues de sélection se dérouleront le 7 septembre 2010.

Ville de Saint-Hyacinthe

AVIS PUBLIC
(Entrée en vigueur)

RÈGLEMENTS NUMÉROS 336 ET 1600-146

La soussignée donne avis public qu'à la séance ordinaire tenue le 2 août 2010, le Conseil municipal a adopté les règlements suivants :

- RÈGLEMENT NUMÉRO 336** fixant la rémunération des élus municipaux.
- RÈGLEMENT NUMÉRO 1600-146** modifiant le règlement numéro 1600 (circulation et stationnement) en ce qui a trait aux rues Picard, Morison, Garnier et Lafond, aux avenues Robert et Duquesne et au boulevard Casavant Ouest.

Ces règlements entrent en vigueur le jour de leur publication, et toute personne intéressée peut les consulter au bureau de la Greffière situé à l'hôtel de ville de Saint-Hyacinthe.

Saint-Hyacinthe, le 11 août 2010
La Greffière de la Ville,
Me Hélène Beauchesne, notaire, o.m.a.

APPEL D'OFFRES

Projet : Travaux de rénovation de la toiture du porche - Phase 3

Propriétaire : Corporation Épiscopale Catholique romaine de Saint-Hyacinthe
1900, rue Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 3A3

Architecte : Hélène Thibault, architecte
715, av. Désy
Québec (Québec) G1S 2X6
Téléphone : 418 692-1909
Télécopieur : 418 692-1190
Courriel : thibault.h@videotron.ca

Le propriétaire lance un appel d'offres auprès d'entrepreneurs spécialisés, à savoir maître ferblantier-couvreur, pour des travaux de rénovation de la toiture du porche au 1900, rue Girouard Ouest à Saint-Hyacinthe. Les travaux consistent à la fourniture et l'installation d'une couverture métallique «tôle à baguettes» de type traditionnel incluant tous les accessoires soient entre autres, une gouttière de forme bidée et une descente pluviale de forme cannelée.

Les documents pour soumission seront disponibles le 16 août à compter de 13 h 30 au 1900, rue Girouard Ouest à Saint-Hyacinthe, contre un dépôt par chèque visé non remboursable de 50\$ payable à l'ordre de : **Hélène Thibault, architecte**. Les documents doivent être réservés à l'avance auprès de l'architecte.

Seuls seront considérés les soumissionnaires ayant leur place d'affaires au Québec et qui auront commandé les documents d'appel d'offres au même nom que celui sous lequel ils soumissionneront. **Une visite obligatoire des lieux sera tenue le 18 août 2010 à 10 h 30.**

Les soumissions doivent être reçues au 1900, rue Girouard Ouest à Saint-Hyacinthe, au plus tard le 31 août 2010 à 14 h.

Le propriétaire ne s'engage à retenir ni la plus basse, ni aucune des soumissions et le soumissionnaire ne pourra réclamer aucune indemnité, ni contester pour quelque motif que ce soit le choix effectué.

Fait à Saint-Hyacinthe, le 12 août 2010

AVIS DE DEMANDE DE DISSOLUTION

Prenez avis que la compagnie
«9127-8341 QUÉBEC INC.»

enregistrée sous le matricule 1161419230 ayant son siège social au 6495, boulevard Choquette, Saint-Hyacinthe, Québec, J2S 8L2 demandera au Registraire des entreprises la permission de se dissoudre et à cet effet dépose au registre des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales l'avis requis par les dispositions de l'article 37 de la Loi sur la publicité légale des entreprises individuelles, des sociétés et des personnes morales.

Saint-Hyacinthe, le 23 juillet 2010
Jean-Pierre Robin, président

Ville de Saint-Hyacinthe

AVIS D'APPEL PUBLIC D'OFFRES

La Ville de Saint-Hyacinthe recevra des offres de prix pour :

REMPLACEMENT DE CONDUITES D'ÉGOUT UNITAIRE EN SERVITUDE SUR LE TERRAIN DU 2000 LAMOTHE
Dossier Consultant : 66097-10
Dossier Ville : 09-15

Principalement, les travaux consistent à l'abandon d'une conduite d'égout unitaire de 600 mm existante et son remplacement par une nouvelle conduite d'égout unitaire de 900 mm sur environ 125 mètres linéaires. Les travaux comprennent également l'ajout de regards, les raccordements au réseau existant et la réfection complète des lieux et des travaux connexes, dans les limites des travaux.

Les soumissions, dans les enveloppes scellées et clairement identifiées, accompagnées de tous les documents administratifs requis, doivent parvenir au bureau de la greffière, au 700, avenue de l'Hôtel-de-Ville, 3^e étage, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 5B2, **avant 11 h, le vendredi 10 septembre 2010** et elles seront ouvertes immédiatement, à la même heure et au même endroit.

Les entreprises intéressées par ce projet pourront se procurer les documents de soumission au bureau du maître d'œuvre, F. BERNARD experts-conseils, 2840, boul. Laframboise, Saint-Hyacinthe (Québec) J2S 4Z1 (450 773-7971), de 8 h 30 à 12 h et de 13 h à 17 h, à compter du **12 août 2010**, contre un montant non remboursable de **100 \$** taxes incluses, en argent comptant, par chèque visé ou mandat-poste à l'ordre de F. BERNARD INC.

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents de soumission et seules les soumissions présentées sur les documents préparés par le maître d'œuvre seront acceptées.

La Ville de Saint-Hyacinthe ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, et ce, sans obligation d'aucune sorte envers le ou les soumissionnaires.

Le présent avis d'appel public d'offres est affiché sur le site Internet de la Ville de Saint-Hyacinthe à l'adresse suivante :
www.ville-st-hyacinthe.qc.ca

Saint-Hyacinthe, le 9 août 2010
La Greffière de la Ville
Me Hélène Beauchesne, notaire, o.m.a.

Sommaire de la météo



Michel Morissette

meteo@ntic.qc.ca

Statistiques sur le mois d'août

- La température moyenne des 30 dernières années en août est de 19.9°C, soit 1°C plus frais que le mois de juillet.
- La température moyenne journalière est de 15°C et 26°C au début du mois, puis elle sera à la baisse pour atteindre à la fin du mois 13°C et 24°C.
- En moyenne durant le mois d'août, les températures extrêmes varient entre 7°C et 31°C.

Température normale

	Min.	Max.
12 août	15	26
13 août	15	26
14 août	15	26

Record de température

• Maximum		• Minimum	
Plus bas	Plus haut	Plus bas	Plus haut
1957 : 17.7°	1893 : 33.2°	1946 : 7.2°	1891 : 22.7°
1964 : 15.5°	1947 : 34.5°	1941 : 6.0°	1947 : 22.2°
1963 : 16.7°	1944 : 35.5°	1893 : 6.7°	1947 : 23.2°

- Les précipitations moyennes sont de 97 mm de pluie.
- Le mois d'août le plus pluvieux fut en 1893 avec 225 mm de pluie.
- Durant les 25 dernières années, l'ensoleillement moyen du mois se situe à 217 heures.
- Le mois d'août le plus ensoleillé fut en 1996 avec 271.1 heures de soleil.
- En août, les journées vont raccourcir de 1 heure 26 minutes en clarté, soit 36 minutes le matin et 50 minutes en soirée.

Résumé climatologique de juillet

Température moyenne du mois	(23,4°C)
Moyenne des 30 dernières années	(21,2°C)
Accumulation totale de pluie	95,2 mm
Moyenne des 30 dernières années	104,2 mm
Ensoleillement total du mois	258,0 h
Moyenne des 30 dernières années	238,1 h

Le vent dominant a soufflé du secteur S-SW durant 126 heures.
La vitesse moyenne du vent durant le mois fut de 8,0 km/h.(°C)

Tournée de la MRC

Poste de police

La MRC vient de renouveler son hypothèque de 416 000 \$ pour une période de cinq ans pour le paiement de son poste de police, dans le secteur Sainte-Rosalie. L'édifice avait fait l'objet d'un emprunt initial sur 20 ans. La MRC est propriétaire de son immeuble sur l'avenue du Palais depuis 2003 qu'elle avait acquis au coût de 530 000 \$ et qu'elle compte payer en dix ans. Elle vient d'entreprendre des rénovations intérieures et de réfection de sa façade au coût de 250 000 \$.

Crédit de taxes : Sainte-Hélène

Sainte-Hélène reconduit son programme de crédits de taxes pour la construction résidentielle. Elle inclut dorénavant les immeubles à logement, en plus des maisons résidentielles et des condos. La subvention est de 100 % de la taxe foncière pour la première année, 75 % la deuxième année et 50 % la troisième. Le programme est en vigueur depuis l'automne 2006.

Sainte-Madeleine : bureau

Ce ne sera pas demain la veille que le bureau municipal de Sainte-Madeleine déménagera. En février, les élus ont mandaté Entretien Yvan Beauregard, au coût de 2 500 \$, pour procéder à des travaux de joints et de peinture dans les locaux actuels. En plus, on ajoutera 2 500 \$ pour l'ajout de nouvelles armoires.

Horaire d'été

Les élus ont approuvé le projet d'horaire d'été à la MRC. Ainsi, le temps de travail

sera de 8 h à 16 h 30, du lundi au jeudi et de 8 h à 13 h le vendredi, entre la fête nationale et la fête du Travail.

Carrefour action municipale

La MRC ont envoyé quatre représentants à Laval pour le colloque 2010 du Carrefour action municipale et famille en mai. On a confié un mandat de près de 3 000 \$ à la firme Concepto pour préparer une vidéo de moins de cinq minutes et des outils promotionnels aux délégués réunis à Laval en vue d'accueillir le congrès à Saint-Hyacinthe en mai 2011.

Élections simultanées

Suivant le mot d'ordre de la Fédération québécoise des municipalités, les élus de Saint-Bernard, Saint-Jude, Saint-Valérien, Saint-Pie et Saint-Louis, entre autres, réitérent leur opposition à la tenue d'élections simultanées pour le monde sco-

laire et le milieu municipal à compter de 2013. À travers le Québec, le taux de participation du scrutin scolaire de 2007 a été de 7,9 %.

Directeur des pompiers

À la suite de la démission de Donald Ménard, à titre de directeur du service des incendies de Saint-Jude après 20 ans d'implication, son assistant des dernières années, Francis Grégoire, a été promu pour lui succéder.



AVIS PUBLIC

DEMANDE DE DÉROGATION MINEURE (District Cascades)

La soussignée donne avis public qu'à la séance du Conseil qui sera tenue le 7 septembre 2010, à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel-de-Ville, à Saint-Hyacinthe, le Conseil doit statuer sur la demande de dérogation mineure relative au lot 1 439 718, propriété de Monsieur Louis-H. Lafontaine.

Cette demande consiste à permettre que le mur nord-ouest de la partie agrandie du bâtiment principal sis au 905, avenue du Palais soit situé à la ligne latérale nord-ouest du terrain (0,00 m), alors que l'article 12.2.2 du règlement numéro 1200 prévoit qu'un bâtiment dérogatoire puisse s'agrandir dans le prolongement du mur sans empiéter dans la marge réduite, que le droit acquis reconnu pour ce bâtiment est de 0,05 mètre de la ligne latérale et que le règlement numéro 1200 prévoit une marge latérale minimale de 2 mètres dans la zone 6019-C-07.

Tout intéressé pourra se faire entendre relativement à cette demande de dérogation mineure, lors de ladite séance du 7 septembre 2010.

Saint-Hyacinthe, le 11 août 2010
La Greffière de la Ville,
Me Hélène Beauchesne, notaire, o.m.a.



PROVINCE DE QUÉBEC
MUNICIPALITÉ RÉGIONALE DE COMTÉ DES MASKOUTAINS

APPEL D'OFFRES

Contrat pour la fourniture d'un service collectif de transport porte-à-porte aux personnes admises au transport adapté et d'un service de transport collectif régional pour véhicules de type « bus » dans la MRC des Maskoutains

La MRC des Maskoutains demande des soumissions pour un contrat relatif à la fourniture d'un service collectif de transport porte-à-porte aux personnes admises au transport adapté et d'un service de transport collectif régional pour véhicules de type « bus » dans la MRC des Maskoutains.

Les soumissions, dans des enveloppes scellées et clairement identifiées, accompagnées de tous les documents requis, doivent parvenir au bureau de la greffière par intérim situé au 805, avenue du Palais, à Saint-Hyacinthe, avant 14 h, le 23 septembre 2010 et elles seront ouvertes publiquement à 14 h 05, le même jour, dans la salle du conseil de la MRC située à la même adresse.

Le cahier des charges et les formules de soumission peuvent être obtenus au siège social de la MRC des Maskoutains situé au 805, avenue du Palais, à Saint-Hyacinthe, au montant de 50 \$, plus taxes, non remboursable, payable par chèque à l'ordre de la MRC des Maskoutains ou en argent comptant, à compter du jeudi 12 août 2010, à 8 h.

Les soumissionnaires devront se conformer exactement aux instructions des documents d'appel d'offres et seules les soumissions présentées sur les documents préparés par la MRC des Maskoutains seront acceptées. Les soumissions devront être accompagnées de la garantie de soumission exigée à l'article 14.1 de la section III (Garanties et Assurances) du cahier des charges générales.

Des renseignements supplémentaires concernant le présent appel d'offres peuvent être obtenus auprès de madame Micheline Martel, directrice au transport adapté et collectif régional, au numéro de téléphone suivant : 450-774-8810.

La MRC ne s'engage à accepter ni la plus basse, ni aucune des soumissions reçues, ni d'encourir des réclamations de la part des soumissionnaires.

Donné à Saint-Hyacinthe, le 10 août 2010.

La greffière par intérim,
Me Louise Panneton, o.m.a.

0223884



AVIS D'ASSEMBLÉE PUBLIQUE

(Districts Saint-Thomas-d'Aquin, Sainte-Rosalie, Laurier, Saint-Joseph et Douville)

La soussignée donne avis public à l'effet que le Conseil municipal, suite à l'adoption du projet de règlement numéro 240-5 par la résolution numéro 10-349 datée du 2 août 2010, tiendra une assemblée publique de consultation le 7 septembre 2010, à 18 h 30, en la salle du Conseil, au 750 avenue de l'Hôtel-de-Ville, à Saint-Hyacinthe.

Le règlement projeté aura pour conséquence, notamment, de permettre ce qui suit :

- l'entreposage de terre, de béton et d'asphalte, ainsi que le tamisage de la terre et le concassage de béton et d'asphalte de façon ponctuelle sur un terrain du rang Saint-André;
- la construction à certaines conditions de résidences unifamiliales isolées en zone agricole permanente dynamique;
- la réutilisation du bâtiment principal sis aux 1300-1316, rue Bernard en 4 logements.

Le règlement projeté vise à modifier le règlement numéro 240 (PPCMOI) afin d'ajouter :

- deux nouvelles catégories d'usages admissibles, soit :
 - l'activité d'entreposage d'asphalte, de béton et de terre jumelée à un usage complémentaire de tamisage terre et de concassage d'asphalte et de béton de façon ponctuelle;
 - l'insertion de résidences unifamiliales isolées en zone agricole permanente dans la zone agricole dynamique A1 telle que délimitée dans le schéma d'aménagement révisé numéro 03-128 de la MRC des Maskoutains.
- une nouvelle adresse admissible, soit le bâtiment sis aux 1300-1316, rue Bernard.

Au cours de cette assemblée, les personnes et organismes qui désirent s'exprimer pourront se faire entendre.

Ce projet ne contient pas de dispositions propres à un règlement susceptible d'approbation référendaire.

Le projet de règlement est disponible pour consultation au bureau de la Greffière, à l'hôtel de ville.

Saint-Hyacinthe, le 11 août 2010

La Greffière de la Ville,
Me Hélène Beauchesne, notaire, o.m.a.

0225205

Place à la critique récompense ses lauréats

La 8^e édition du concours d'écriture *Place à la Critique* a récompensé ses lauréats. Ceux-ci se sont inspirés de l'exposition *Traversées* de Lucie Robert, présentée au Centre d'exposition Expression à Saint-Hyacinthe du 23 janvier au 7 mars. Les finalistes de chacune des catégories ont reçu un prix de 200 \$.

Le grand public de la MRC des Maskoutains, les élèves des 4^e et 5^e secondaire et les élèves du collégial étaient invités à visiter l'exposition afin de soumettre un texte critique portant sur l'exposition ou un texte littéraire (poème, récit, nouvelle, etc.) ayant pour sujet principal la démarche de l'artiste.



Création littéraire, 4^e et 5^e secondaire

Patrick Manny a reçu des mains de Jean Dumas, propriétaire de Bugère Construction, un prix pour son oeuvre *Le tourbillon de vie* dans le volet création littéraire, catégorie 4^e et 5^e secondaire.



Critique d'art au collégial

Éliane Prigent a reçu le prix au niveau collégial pour sa critique d'art intitulée *Dilemme* des mains de Nicole Tremblay, conseillère en communications au Cégep de Saint-Hyacinthe.



Création littéraire au collégial

Marie-Hélène Cloutier a été récompensée pour son texte *Spire*, une création littéraire inspirée de l'exposition de Lucie Robert. Nicole Tremblay, conseillère en communications au Cégep de Saint-Hyacinthe, lui a remis un prix de 200 \$.



Les gagnants du 8^e concours *Place à la critique* ont minutieusement été choisis par le jury composé de Josée Ouimet, une écrivaine maskoutaine, d'une éducatrice du centre Expression, Ana Maria Tanguay, ainsi que de Ève Fontaine, propriétaire de la galerie (absente sur la photo).



Critique, 4^e et 5^e secondaire

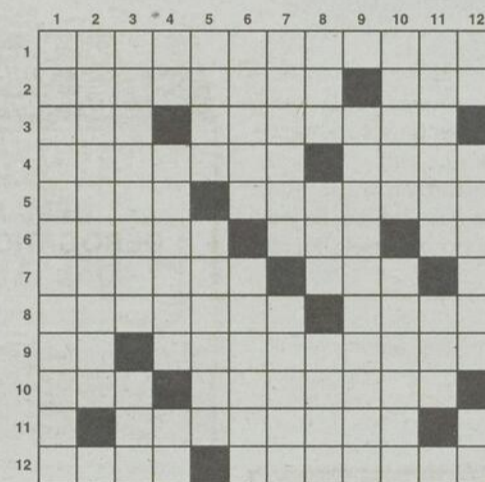
Francine Girard, présidente du Conseil de la Culture de Saint-Hyacinthe, a remis un prix à Marc-Antoine Fournier pour sa critique sur l'exposition *Traversées* dans la catégorie 4^e et 5^e secondaire.



Catégorie grand public

Le rédacteur en chef du *Courrier de Saint-Hyacinthe*, Martin Bourassa, a remis un prix de 200 \$ à Stéphane Cyr pour son oeuvre *Un moment donné* dans la catégorie grand public.

Mots croisés



HORIZONTELEMENT

- 1- Débauchant (se).
- 2- Saillie. – Maladie cryptogamique des plantes.
- 3- Te portes. – Port du Luxembourg.
- 4- Ce qui fait qu'un individu est lui-même et non un autre. – Ce qui est à la base.
- 5- Pronom indéfini. – Lancer, préférer.
- 6- Chipie. – Recueil de bons mots. – Personnel.
- 7- Opéra en 3 actes de Rossini. – Rivière d'Alsace.
- 8- Ville de la Perse ancienne. – Langage enfantin.
- 9- Gamme. – Inefficaces.
- 10- Commune de Belgique. – Pourvus de crochets.
- 11- Évertuer (s').
- 12- Ville d'Italie. – Le nez.

VERTICALEMENT

- 1- Fantaisie débridée.
- 2- Amaigrissement extrême.
- 3- Organes quelconques. – Unité monétaire.
- 4- Personnel. – Sujet à. – Gamme.
- 5- Prénom masculin. – Drap de laine.
- 6- Arbrisseau grimpant des forêts tropicales. – Grosse montre de gousset de forme bombée.
- 7- Teindra en une couleur brun rouge clair. – Conféra un caractère sacré à.
- 8- Brutalement. – Étoffe d'une seule couleur. – Habitudes inconscientes.
- 9- Arrêtée du fait de l'absence du vent.
- 10- Décision rendue par une juridiction supérieure. – Sortira du lit.

- 11- Possessif. – Possessif.
- 12- Doublée. – Arbres des forêts tempérées. – Neuf.

SOLUTION



Nécrologie

• Index de décès

CHAMPAGNE (Drolet), Yvette
(Saint-Hyacinthe)
CODERRE, Georgette
(Saint-Hyacinthe)
GAUDETTE (Benoit), Lucille
(Saint-Hyacinthe)
GAUDREAU (Lemoyne), Claudette
(Sainte-Madeleine)
LAMBERT (Birtz), Léonie
(Saint-Hyacinthe)
LEMONDE, Sœur Jeannette
(Saint-Hyacinthe)
PÉTRIN, Armand (Saint-Marcel)
TOUSIGNANT (Flibotte), Denise
(Varennes)



CHAMPAGNE (Yvette) — À l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe le 7 août 2010 à l'âge de 82 ans est décédée Mme Yvette Champagne épouse de feu Léo Drolet. Elle laisse dans le deuil ses enfants :

Jacques Drolet (Francine Giroux) et Marise Drolet (Gilles Renière) tous deux de Saint-Simon, ses petits-enfants : Mae Drolet Giroux et Nicolas Renière. Lui survivent aussi ses frères et sœurs, beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Sous la direction des

R.F.M. Résidence Funéraire Mongeau Liée

1115 Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe

www.dignitequebec.com

une liturgie a été célébré le mardi 10 août 2010 à 11 heures en la Chapelle de la Résidence funéraire Mongeau suivies de l'inhumation au cimetière paroissial de Sainte-Rosalie. Des dons à la Fondation Aline-Letendre de l'Hôtel-Dieu de Saint-Hyacinthe seraient appréciés.



CODERRE (Georgette) — À Saint-Hyacinthe, le 3 août 2010 est décédée à l'âge de 80 ans Madame Georgette Coderre demeurant à Saint-Hyacinthe autrefois de Saint-Valérien. La défunte laisse dans le deuil ses enfants :

REMERCIEMENTS



M. Gilles Goudreault

Suite au décès de Monsieur Gilles Goudreault survenu le 26 mai 2010, ses sœurs Nicole et Carole, son beau-frère André (Sévigny) et son filleul Jonathan vous remercient sincèrement pour toutes vos marques de sympathies manifestées lors de cette épreuve.

Merci de la part des familles Goudreault et Sévigny

0224892

Suzanne Dutilly, Mario Dutilly (Thérèse Caponi) et Yvan Dutilly (Josée Fortin). Son petit-fils Jonathan Dutilly, ses deux arrière-petits-enfants : Justin et Chloé Dutilly. Elle laisse aussi ses sœurs, Gertrude, Thérèse, Germaine, son frère Fernand. Les funérailles, sous la direction du

U.L. Ubald Lalime

900, Bourdages Nord
Saint-Hyacinthe

www.ubaldlalime.com

ont eu lieu le vendredi 6 août 2010 à l'église de Saint-Valérien et delà au cimetière paroissial.



GAUDETTE-BENOIT (Lucille) — À Saint-Hyacinthe, le 10 août 2010, est décédée à l'âge de 84 ans, Madame Lucille Gaudette, épouse de Lucien Benoit demeurant à Saint-Hyacinthe autrefois de Saint-Charles-sur-Richelieu. La défunte laisse dans le deuil trois

filles et deux fils : feu Guy; Gilles; Mario; Serge (Marie-Claire Grégoire); Lucie; Denise (Mario Racicot), sept petits-enfants : Geneviève; Valérie; Alexandre; Isabelle; Marie-Andrée; Julie; Annie-Claude et une arrière-petite-fille : Noély. Lui survivent également cinq sœurs : Rita (Bernard l'Heureux); Jeannine (André Vigeant); Gisèle (Jean-Denis Lussier); Marielle (Denis Vigeant); feu Réal, Monique. Madame Lucille Gaudette Benoit sera exposée au salon le vendredi 13 août 2010 de 19 h à 22 h et samedi le 14 août à 9 h. Les funérailles, sous la direction du

U.L. Ubald Lalime

2775, avenue Bourdages Nord,
Saint-Hyacinthe

Lors d'un décès, faites un don pour améliorer le mieux-être de nos aînés(es)



1800, rue Dessaulles, Saint-Hyacinthe, QC J2S 2T2
Tél.: 450 771-3600
www.fondationalineletendre.com

REMERCIEMENTS



Mme Thérèse Morin (Jodoin)

Vous avez été nombreux à nous manifester votre sympathie lors du décès de Mme Thérèse Morin (Jodoin) survenu le 19 juillet 2010 à l'âge de 76 ans, soit par votre présence, vos témoignages, vos offrandes de messes ou de fleurs. Que chacun de vous trouve ici, l'expression de notre sincère reconnaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Ses enfants, leurs conjoints ainsi que ses petits-enfants

0224890

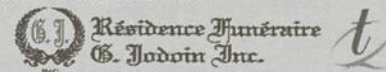
www.ubaldlalime.com

auront lieu le samedi 14 août 2010 à 10h 30 à l'église Notre-Dame-du-Très-Saint-Sacrement suivies de la crémation.



GAUDREAU (Claudette) — À l'Hôpital Honoré-Mercier de St-Hyacinthe le 4 août 2010 à l'âge de 69 ans est décédée Mme Claudette Gaudreau, épouse de M. Marcel Lemoyne demeurant à Sainte-Madeleine. Outre son époux, elle laisse dans le deuil ses enfants :

Mario (Sylvie Dundurand), Sylvie (Eddy Michaud), Yves (Marie-Josée Hébert), ses sept petits-enfants : Patrice, Nicolas, Cynthia, Hector, Jeanne, Louis-Philippe, Guillaume ainsi que ses frères, ses sœurs, beaux-frères, belles-sœurs, neveux et nièces, parents et amis. Les funérailles, sous la direction de la



25 rue Beauregard
Sainte-Madeleine

www.residencefunerairejodoin.ca

ont eu lieu le samedi 7 août 2010 à l'église de Sainte-Madeleine suivies de l'inhumation au cimetière paroissial.

Service de nécrologie

Notre service de nécrologie est à votre disposition pour toute information concernant les remerciements de décès, les prières au Sacré-Coeur ou autres textes.

Le Courrier
de Saint-Hyacinthe

450 773-6028

Une maison de confiance,
depuis 1940



La population de la région maskoutaine peut compter sur Ubald Lalime

Vous désirez des renseignements sur les préarrangements funéraires?

Un de nos conseillers sera disponible pour vous donner toute l'information nécessaire.

U.L. Ubald Lalime

450 774-6417

Présent sur le grand territoire de Saint-Hyacinthe

YVON MARCIL, président

SIÈGE SOCIAL ET SALONS: 900, ave Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe

SUCCURSALES: 2775, avenue Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe

1167, rue Principale, Saint-Dominique

13695, av de l'Église, Saint-Hyacinthe (secteur Sainte-Rosalie)

1166, rue Saint-Anché, Acton Vale

MAUSOLÉE: 1325, rue Girouard Est, Saint-Hyacinthe

www.ubaldlalime.com

Nécrologie



LAMBERT (Léonie) — À Saint-Hyacinthe, le 3 août 2010, est décédée à l'âge de 95 ans, Mme Léonie Lambert épouse de feu Napoléon Birtz demeurant à Saint-Hyacinthe. La défunte laisse dans le deuil ses sœurs : Sœur Isabelle des Sœurs Saint-Joseph de Saint-Hyacinthe, Georgette (feu Camille Cournoyer), ses deux belles-sœurs Madeleine Giguère (feu Oscar Lambert), Thérèse Rodrigue (feu Gérard Lambert), plusieurs neveux et nièces, autres parents et ami(e)s. Les funérailles, sous la direction du

UL Ubald Lalime
COMPLEXE FUNÉRAIRE
900, Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe
www.ubaldlalime.com

ont eu lieu le mercredi 11 août 2010 à l'église Assomption-de-Notre-Dame suivies de l'inhumation au cimetière de Saint-Simon. Remerciement au personnel du CSSRY des pavillons Honoré-Mercier et de l'Hôtel-Dieu pour les bons soins prodigués.



LEMONDE (Sœur Jeannette) — À l'infirmerie des Sœurs de la Charité, le 8 août 2010, est décédée à l'âge de 95 ans, après 74 ans de vie religieuse, Sœur Jeannette Lemonde (Sœur Girouard), des Sœurs de la Charité de Saint-Hyacinthe. Outre sa famille religieuse, la

défunte laisse dans le deuil plusieurs neveux et nièces, cousins et cousines. Les funérailles, sous la direction du

UL Ubald Lalime
COMPLEXE FUNÉRAIRE
900, Bourdages Nord, Saint-Hyacinthe
www.ubaldlalime.com

ont eu lieu le mardi 10 août en la Chapelle de la Maison Généralice des Sœurs de la Charité de Saint-Hyacinthe, suivies de l'inhumation au cimetière de la communauté.



PÉTRIN (Armand) — À son domicile, le 7 août 2010, est décédé à l'âge de 89 ans, M. Armand Pétrin, époux de Dame Rose Ménard, demeurant à Saint-Marcel. M. Pétrin laisse dans le deuil, outre son épouse Dame Rose Ménard, ses enfants : Madeleine Pétrin, Robert Pétrin

(Florence Nadeau), ses deux petits-enfants : Chantal Pétrin (Patrick Brodeur), Yves Pétrin (Annie Cartier), ses six arrière-petits-enfants : David, Eve et Anthony Brodeur, Jason, Marie-Pier et Léanne Pétrin. Son frère Lucien Pétrin (Pauline Birtz), son beau-frère Dorius Desmarais (feu Thérèse), ses belles-sœurs : Anne-Marie, Cécile et Lise, Maria, Jacqueline et son beau-frère René Verrette, ses neveux, nièces ainsi que de nombreux autres parents et amis. La famille accueillera parents et amis au salon le samedi 14 août de 10 h à 13 h 30. Les funérailles, sous la direction du

Centre Funéraire
Yves Houle

85 rue Principale,
Saint-Guillaume
www.yveshoule.com

auront lieu le même jour à 14 h à l'église de Saint-Marcel, suivies de l'inhumation au cimetière paroissial. Des dons à la Fondation des maladies du cœur ou au Diabète seraient appréciés.



TOUSIGNANT (Denise) — Au CHSLD de la Jemmerais de Varennes, le 5 août 2010 à l'âge de 89 ans est décédée Madame Denise Tousignant, épouse de feu Robert Flibotte autrefois de Saint-Hyacinthe. Elle laisse dans le deuil sa fille Manon Flibotte

(Pierre Parenteau) de Boucherville et ses petits-enfants : David et Émilie. Lui survivent son frère Yves Tousignant (Ursule) et sa sœur Madeleine Tousignant, ses beaux-frères et belles-sœurs, neveux et nièces, autres parents et amis. Les funérailles sous la direction des

**RJM Résidence Funéraire
Mongeau Lée**

1115 Girouard Ouest
Saint-Hyacinthe
www.dignitequebec.com

auront lieu le jeudi 12 août 2010 à 14 h à l'église Notre-Dame-du-Rosaire suivies de l'inhumation des cendres au cimetière de la Cathédrale. La famille accueillera parents et amis à l'église à 13 h 30 pour recevoir les condoléances. Des dons à la Société Alzheimer seraient appréciés.

REMERCIEMENTS



**M. Jean-Paul
Lussier**

Vous avez été nombreux à nous manifester votre sympathie lors du décès de M. Jean-Paul Lussier survenu le 15 juillet 2010 à

l'âge de 70 ans, soit par votre présence, vos témoignages, vos offrandes de messes ou de fleurs. Que chacun de vous trouve ici, l'expression de notre sincère re-connaissance et considère ces remerciements comme personnels.

Son épouse Rollande Bernier, son fils Luc, Yuki Hashiudo et son petit-fils Lucas Lussier.

0224307

REMERCIEMENTS



**Mme. Dolores
St-Onge**

Profondément sensibles à la chaleur de votre sympathie et au réconfort de votre amitié lors du décès de Dolores St-Onge, survenu le 9 juin 2010, à Saint-Hyacinthe, ses trois enfants et leur conjoint Sylvie et Pierre, José, Guy et Sophie et ses neuf petits et arrière-petits-enfants Delphine, Sébastien et Mélissa, Rachel, Mykaelle, Jonathan, Audrey-Anne, Edouard, Théo-Matis, Nathan ainsi que son conjoint Roger Avard et ses enfants, Michel et Michelle, Nicole vous transmettons nos plus sincères remerciements pour les offrandes de messes, les fleurs, les cartes, les courriels, les dons, les visites ou l'assistance aux funérailles. Sachez que toutes les manifestations de soutien en présence ou en pensée nous ont aidés à traverser cette épreuve.

0225193

Prévenir le cancer de la peau par le jeu La Société canadienne du cancer active auprès des enfants

L'Escouade Ô Soleil 2010 tire à sa fin. L'Escouade Ô Soleil se rend dans les différents terrains de jeux, camps de jour et centres de la petite enfance de la région de Richelieu-Yamaska afin de donner des ateliers interactifs de prévention des dangers du soleil.

L'animatrice d'Escouade Ô Soleil, Stéphanie Nadeau, a choisi cette année d'utiliser le jeu comme façon de sensibiliser les petits. Ainsi, les jeunes vont, par le biais de jeux éducatifs, suggérer leurs propres moyens de se protéger du soleil. Leurs connaissances seront mises à l'épreuve tout en leur permettant de se dégourdir les jambes. Évidemment, les lacunes seront comblées par les connaissances de l'animatrice.

Conformément à la mission éducative de la Société canadienne du cancer, ce programme estival auprès des enfants de 3 à 12 ans, a pour but de les sensibiliser aux méfaits du soleil. Ces ateliers interactifs

permettent aux enfants de saisir l'importance de bien se protéger contre les rayons nocifs du soleil, et ce, même lors d'une journée nuageuse.

C'est grâce à des habitudes simples telles que mettre un chapeau, porter des vêtements amples, marcher à l'ombre, éviter autant que possible l'exposition sous le soleil de midi et de bien utiliser les écrans solaires ayant au moins un facteur de protection solaire de 30, que l'on peut réduire les risques de cancer de la peau et éviter le vieillissement prématuré de la peau.

L'Escouade Ô Soleil terminera le vendredi 13 août sa tournée dans la région de Richelieu-Yamaska, en ayant sensibilisé un peu plus de 5 800 jeunes. Pour la Société canadienne du cancer, c'est mission accomplie!

Pour en savoir davantage sur le cancer de la peau ou pour toutes autres informations, contactez le numéro sans frais du Service d'information sur le cancer au 1 888 939-3333.

3^e ANNIVERSAIRE

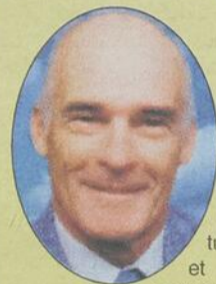


André Fontaine

1948 - 2007

Ça fait trois ans que nous vivons sans toi, mais tu es toujours présent dans chacun de nos gestes, chacune de nos pensées. C'est très difficile de réapprendre à vivre sans ta présence réconfortante, sans ton amour et ton support, car tu es parti si vite en surprenant tout le monde. Tu avais pourtant encore tant de choses à nous apprendre! On t'aimera toujours et tu nous manqueras toujours, mais tout ce que tu as apporté dans nos vies continuera d'enrichir nos existences. Tes amours, Christiane, Félix, Sara. 0218471

6^e ANNIVERSAIRE



**M. Germain
Phaneuf**

Déjà six ans que tu nous as quittés, et nous pensons souvent à toi, à travers

les bons souvenirs que tu nous as laissés, nous te demandons de continuer à veiller sur nous de là-haut, tout comme tu le faisais si bien sur cette terre. Une messe sera célébrée le 15 août 2010 à 10 h 30 à l'église de Saint-Pie. Ton épouse Denise, tes enfants, petits-enfants, arrière-petits-enfants et la famille Phaneuf. 0224283

LES GRANITES MARTEL & ROULEAU

NOUVEAU
À GRANBY

FABRICANT DE MONUMENTS
DIRECTEMENT DU MANUFACTURIER

MODÈLES ILLIMITÉS

UN CHOIX ET
UN SERVICE DE
PREMIÈRE QUALITÉ!

PRIX COMPÉTITIFS

LETTREGE
AUX CIMETIÈRES

SALLE DE MONTRE
INTÉRIEUR ET
EXTÉRIEUR

COMPTOIRS
ET VANITÉS
GRANITE - QUARTZ

OUVERT DU
LUNDI AU SAMEDI



martelmonuments.com

VENEZ NOUS RENCONTRER



ROULEAU
GRANITE
granit.ca

Tél. : 450 361-6445

688, rue Principale (coin Robison), GRANBY

